中華民國僑委會登記證台誌新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印者工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八八四號

羅傑士昨晚抵台北
重申美國立場 履行對華承諾

【台北一日中央社電】美國國務卿羅傑士今天重申美國將繼續履行對中華民國及其他盟國的條約承諾。羅傑士國務卿今天下午七時十五分，在濛濛薄雨中，從漢城坐專機飛到台北，作兩天的正式訪問。在一項事先準備的聲明中，羅傑士說：在訪華期間，他將向中華民國政府與人民保證，美國將繼續履行對中華民國這個老伙伴及其他盟國的條約義務。這位五十六歲的美國國務卿指出：美國政府認為沒有什麼事情比追求亞洲永久和平更為迫切。他說，在追求亞洲永久和平的努力中，美國歡迎中華民國繼續提供合作。這位首次來華訪問的美國外交首長，讚揚中華民國在經濟方面的進步與成就，已成功地透過技術協助和廿一個亞洲、非洲和拉丁美洲國，共同分享。對於中華民國政府在台灣所作的保存中華民族的道德與文化傳統，羅傑士國務卿也表示由衷的敬佩。他說，中華民族偉大的文化，已因中華民國致力改善人民生活，獲得了不起的成就，而更加發揚光大。他希望在這次短暫的訪問中，他對這方面獲得進一步的認識。羅傑士希望與蔣總統及其他中國政府首長會談時，將增進兩國間的瞭解和信任。這位美國國務卿，代表尼克遜總統及美國人民向蔣總統及中華民國人民表達誠摯的敬意。陪同羅傑士國務卿訪華的，有他的夫人及國務院參事柏德生、主管東亞暨太平洋助理國務卿葛林恩、副助理國務卿兼發言人麥克羅斯基夫婦等八人。

【漢城一日法新社電】美國國務卿羅傑士，今日於結束他在南韓的廿六小時訪問時說：美國會遵守它對南韓的條約義務，而這些義務是會繼續受到尊重的。他說：他之訪問漢城，使他得以在他與朴正熙總統和其他南韓政府領袖會談時，把以上這事表達得清清楚楚。羅卿說：他發覺美國對南越的見解，與南韓各個領袖對南越的見地，亦毫無出入。大家都決定要經由和平談判，來得到南越人民自行決定前途，不受外間任何集團勢力或壓力影響的權利。

羅傑士電日外相 不介意被刺事件

【東京一日路透社電】日本外務大臣愛知揆一，今日引述美國國務卿羅傑士的話說，羅氏把昨日在東京機場發生的行刺事件，描述為一件小事。愛知揆一對此間記者說，羅傑士在發自南韓的一封電報中，向他表示這一點。

羅傑士回答愛知所表示遺憾之意的電報說，美國與日本之間的關係，將不會為這宗機場事件所影響。羅傑士於昨日在東京機場，置身於一羣美國高級官員之中，將要登上一架飛機時，一名日本男子揮動一把小刀，向他們攻擊，並且把美國駐日本大使梅耶撞倒在地上。

當時並未有人受傷。警方拘捕了一名二十一歲的男子和檢獲一把五吋長，外形像小刀閃的色刀。

按，當時羅傑士、美國農業部長夏典、商務部長史丹斯，是在與日本各部大臣舉行談商之後，正準備登機飛往漢城的。

尼克遜曾對印度表示
美對中共鬆弛關係 不期待有動人成果
並希望避免與蘇聯成對抗之局

【新德里一日路透社電】據印度方面權威人士今日說：尼克遜總統於訪問新德里時，表示對印度所提出的範圍廣泛的亞洲安全協定，甚感興趣，並允諾將對此事加以考慮。

該方面人士說：印度的這項建議，涉及一個由各大國（包括中共在內，如它願意的話）和所有區內有興趣的國家贊助的日內瓦式會議，來保証邊界和主權的完整。

據他們說：他們了解美國不希望孤立中共。不過，華盛頓方面亦不期待中共與美國間關係的放寬，會有動人的成果。

尼克遜曾經通知印度，表示將就軍火管制、貿易和中東等問題，與蘇聯進行談判。據該方面人士說：美國希望能夠避免出現這兩個超級強國之間進行對抗局面，因為這樣不單使它們兩國，亦使整個世界受苦。

他們又補充說：該美國代表團指出，雖則中東局勢經於接近趨於緊張，但他們不相信大規模對抗會於短期內出現的。

談及美國對巴基斯坦的軍火援助這問題，印度方面人士說：印度方面的意見，已經獲得諒解和重視。

爾此尼克遜正在訪問巴基斯坦期內，曾希望保証發出，陛言這事將會受到考慮，而在現時的亞洲訪問之行中，並未作出決定。

【新德里一日合衆國際社電】尼克遜總統保証：美國將向着「一個連續和平的世代」這項目標前進，然後他即於星期五日晨飛往巴基斯坦，來訪問進一個不十分友善的盟國。

尼氏在他的越南政策上，贏得了印度總理甘地夫人的支持，但在巴基斯坦拉合爾（尼氏所作八國訪問旅程的第六站）等待着他的，却是其他方面的問題。

巴基斯坦總統雅亞罕，在準備於尼氏抵達該國時予以發表的一篇演說中，故意提及以往美國與巴基斯坦之間的友誼，並且說：「從此以後，雙方之間關係的形式，便有改變。」

尼克遜正在致力於使印度和巴基斯坦，避開成為勢力集團（特別是蘇聯勢力集團）一分子的陷阱。當尼氏飛抵新德里時，曾強調這點。

尼克遜抵巴基斯坦 與雅亞罕總統會談

【拉合爾一日路透社電】尼克遜總統今天在此間，開始與巴基斯坦總統雅亞罕，展開非公開會談。

這兩位元首是在尼氏下榻的總督府內會晤的，他們兩人曾作單獨會談，而他們的副手，則在另一處地方舉行會談。

【巴基斯坦拉合爾一日路透社電】尼克遜總統今天從新德里飛抵此間時，受到自從他們開始亞洲訪問以來，最熱烈的歡迎。

巴基斯坦人民揮動旗幟，排列在由機場至總督府的通道上，從他們的行動中，顯示出他們心中非常喜悅，使到這次隨同尼克遜總統前來的白宮官員，亦感到高興。

興奮的人羣把尼克遜重重圍着，尼氏曾兩度令載着他和雅亞罕的汽車停下來，而且曾在街上作短暫步行。

尼克遜總統演說中的論調，使到巴基斯坦人民非常高興，在機場的抵達儀式中，贏得一遍歡呼聲。

尼氏說：這是他的第五次訪問巴基斯坦，亦是他以美國總統身份到此訪問的第一次。他說：「這大貢獻，使他對巴基斯坦的印象，更為深刻。」

尼氏說：「我們之間的關係，是有一些緊張的，但在我們逗留中，我們可以盡力，而且我們也準備盡力，在互信之下，恢復我們的友好關係。」

尼克遜總統是在回答雅亞罕總統的歡迎詞時，發表上述演說的。在猛烈的中午陽光照耀下，他們一同站在一個鋪有紅地氈的高台上演說。

洛杉磯時報報導
尼克遜迫西貢政府 同意越南永遠分裂

【洛杉磯一日美聯社電】「洛杉磯時報」在本星期五說：美國總統尼克遜政府準備同意使南越實際等於一分為二，作為解決越戰的部分代價。

該報說：現有跡象顯示：南越政府雖然不願，也會勉強同意。

該報記者克拉斯洛和監相特從華盛頓發出的消息說：上述想法，是悄然承認南越境內的共黨據區，在這種地區內，南越共方的「民族解放陣綫」將可保有軍隊和行政控制權。對這種地區，南越政府祗在名義上享有控制權，但可穿經這些地區及在這些地區之內，從事交通運輸及商務工作。

該報說：一般人士相信，美國已跟若干他國（也話包括法國和蘇俄兩國在內）對上述想法加以研究。

在華盛頓，美國國務院說，對「洛杉磯時報」的上項報導，即刻不會置評。

西貢破獲國際共諜網 先後捕獲五十多人

【西貢一日路透社電】此間警方人士今天說：目前已有五十多人，因涉嫌與一個國際共黨情報組織有關，正被南越警察扣留，其中包括若干高級公務員和軍官在內。政府官方發言人，對警察在圍捕中，搜獲[illegible]組織，是與法國、柬埔寨[illegible]的妻子今天告訴記者說[illegible]拒絕許可她會見其夫。[illegible]星期二日說，黃文[illegible]此發表意見。

尼克遜訪羅國前夕
羅馬尼亞提出 與美擴大邦交

【布加勒斯特一日合衆國際社電】羅馬尼亞今日呼籲，與美國擴大邦交。

在尼克遜總統抵步訪問的前夕，羅國總統作出上述呼籲。許多羅馬尼亞人認為，尼克遜這次訪問，是深具歷史性，甚至是危險性的。

蘇西斯古於星期四向到訪的美國大學教授發表聲明說：「我們是各民族間和平合作的支持者，而且我們熱切希望擴大我們與美國人民，與美利堅合衆國之間的邦交。」該聲明經於星期五日的報紙上發表。

據此間的西方外交界人士說：該聲明大概是羅馬尼亞要求與其共黨盟國莫斯科的死敵建立較密切關係，從那所發出的最明顯的呼籲。

蘇等候尼克遜訪羅後 始進行談判限制武器

【布加勒斯特一日合衆國際社電】此間外交界人士於星期五日說：蘇聯業已延遲各方期望已久的美蘇戰略武器限制會談的最後承諾，以便等待尼克遜總統訪問亞洲和羅馬尼亞的結果。

在官式上，莫斯科並無把尼克遜訪問羅馬尼亞這事，與克姆林宮將美蘇全面會談所採取的政策，牽連在一起。

但正當尼克遜與羅馬尼亞領袖西斯古舉行會談即將開始之際，共黨外交界人士明確地表示，本週末在羅馬尼亞所發生的事情，可能嚴重地影響美蘇關係的前途。

可看到的是，克姆林宮早已對尼克遜的亞洲初次訪問，表示不快。蘇聯官方新聞媒介在經過一段初步緘默時期後，已逐漸加緊抨擊尼克遜在亞洲的行動。

尼克遜以和平與不作軍事介入為基礎的亞洲策略，似已在莫斯科引起不安。據這些外交界人士說：蘇方日益認為，尼氏的行動，是暗中對抗蘇聯最近所提倡在它資助之下，組成廣泛安全安排的概念。

二千七百美軍 續自南越撤退

【西貢一日路透社電】美軍發言人宣稱，有二千七百五十多名駐南越美軍，昨日分由海、空方面撤返美國，以完成美國防部在本月底前，撤回二萬五千名駐南越美軍的計劃。

昨日撤回的美軍，其中二千二百名隸屬海軍陸戰隊第三師的第九[illegible]名駐南越美軍，[illegible]現在停止的[illegible]兩萬一千二百名。[illegible]由峴港和[illegible]開往沖繩島，與經於上月十四日離越的陸戰隊另一個營會合。是日離開南越的另一批美軍五百五十名，則隸屬於美陸軍第八後勤單位，其中包括有營業務和後方補給分隊，分別由朱萊、金蘭灣和峴港，飛返美國北卡羅來納、馬里蘭、新澤西、肯塔基、堪薩斯和德薩斯等州各基地，進行解散。

明日將再有九百五十[illegible]

兩北韓特務 在漢城落網

【漢城一日合衆國際社電】漢城市警察於星期五日宣佈，有兩名共軍武裝特務在漢城被捕。他們是奉北韓之命，前來進行煽動學生示威，反對政府的任務。

這兩名特務的姓名，經公佈為韓冠撝（譯音）年二十二歲，曾生儀（譯音）年二十歲。兩人都是北韓「國防部間諜活動局」的特務。

警方發言人說，該兩人是於七月廿一日，在漢城以南一百四十五哩附近的西部海岸登陸，並於七月廿五日潛進漢城。

該發言人又說，根據一名居民的密報，曾跟蹤他們，並於上星期三日把他們拘捕。傳說該兩名特務曾企圖游說該名居民加入他們的活動。

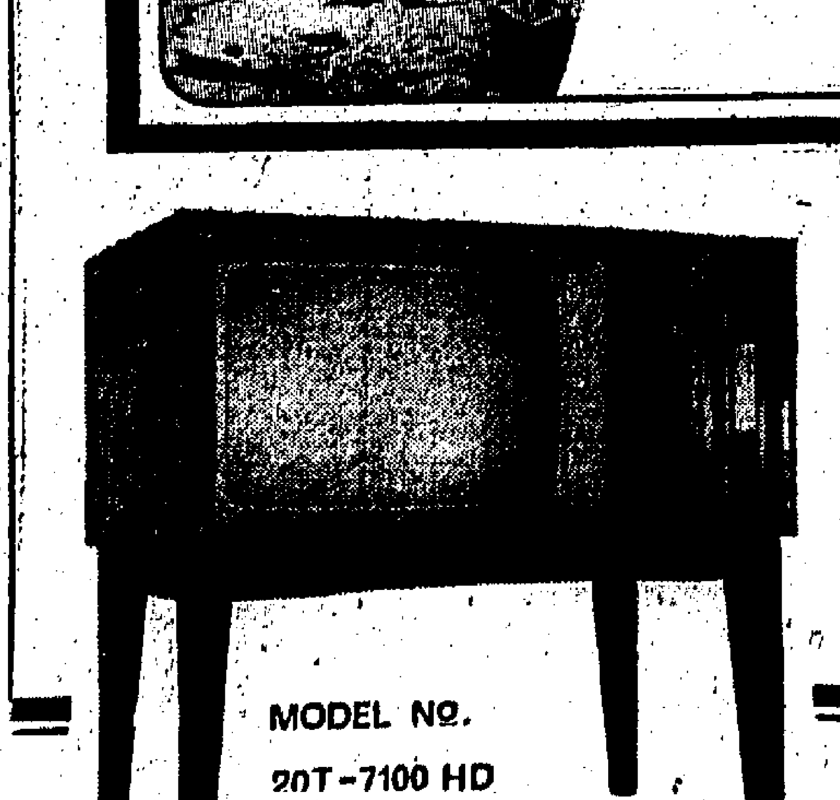
警方同時檢獲了六枚手榴彈，兩支短槍、三百發子彈、一具無線電發報機，一本密碼，和用來進行煽助示威行動的二十萬圜韓幣。

鳴謝
敝公司昨日開幕 荷蒙
大埔鄉事委員會主席
黃源章先生主持揭幕
亞洲影后
凌波小姐剪綵 暨
各界嘉賓 蕃雨新知，貴臨指導，嘉言厚貺，惠賜多珍
社會名流
同業先進
高誼隆情，曷勝銘感，祇以招待容有未週，謹此致歉
並申謝忱
上海家華美髮有限公司同人謹啟
地址：九龍太子道二七〇號A地下
營業時間：每日上午八時半至下午七時半 星期日上午八時半至下午二時

本公司為協助有志出國求學青年完成學業 特首創
留學生分期付欵 及半工讀辦法有意出國求深造者請即來面洽
專辦 加拿大 美國 英國 大學中學工專商科招生 暨入學手續
歐亞非公司留學部
地址：旺角麥創興銀行大廈六樓六零一至六零二室 「電梯按5字」
電話：八四四七九〇・八八〇二二三・三〇八五一三
注意 一、本部歷史最長為港九最大型指導升學機構 唯有委托規模龐大機構較有保証 歡迎參觀比較。

加拿大升學 秋季開課
本公司為加拿大多間著名工專學校駐香港全權招生代表欲趕於本年秋季抵加升學者請即來洽商
注意：本公司不接受任何旅行社或其他機構代理申請
美加公司留學部 旺角彌敦道創興銀行大廈16樓二號室（由長沙街入電梯按15） 電話：K884182・K308757

三菱電視機
20吋鑽石螢光幕!!
畫面清晰・音響美妙



三菱三用電視機
嶄新20" 20T-7100HD型
三用方角體面，桃木櫥門外殼堂皇美豪華高貴，是一部具有最高性能和優美風格之二十吋三用電視機，本機採用新發明的淡色玻璃方角螢光幕。加上鑽石牌，不但防止閃光，保護眼睛，且經AGC電路可防止飛機、汽車或鄰近工廠的干擾，而設計精緻，款式華麗更添室內裝飾之美。
港九各大公司電器行均有代售
總代理
菱電貿易有限公司

中文文摘
Chinese Digest
十二期要目
世界奇聞
①六四七磅巨人
②男童懷孕三年
③瑞士常見裸女
④年齡驚倒人
⑤藏人伸舌頭迎客
⑥
太平洋珍聞
林奇話
古生物學
鬼話連篇
文粹
相親記趣
你心我心
生活小札
世家子弟
①
②
③
④
每冊一元
報攤有售

美麗華大酒店
聖歌書秘 鄭蘇倫
侶伴與 嘉芙蘭
歌情茄喱唱演
水晶殿 萬壽宮
請速訂座 欲免向隅 K681111
十時演出 每位餐費$35.00
十一時演出 入場每位$3.00
國際合唱團
黑人全球譽馳
墨點
十一時由壹點半往永晶殿演出

美廉百貨公司
昨經開幕
鳴謝
本公司昨經開業荷蒙各界人士，同業先進，新雨舊知，賁臨指導，厚賜多珍，隆情高誼，銘感殊深，謹此致謝。
美廉百貨公司同人謹啟
地址：九龍彌敦道[illegible]
電話：[illegible]

嘉新新聞獎理事會公告
一、本年度第五屆嘉新新聞獎，業經本會聘請評選委員分組個別慎重評選竣事，茲將各項評選結果公告如后：
新聞評論獎（國內）——李廉
新聞評論獎（海外）——鄭瑞曾 張國光 合得
新聞採訪獎（國內）——翁家鈞 朱宗軻 合得
新聞採訪獎（海外）——從闕
新聞專欄獎——從闕
新聞攝影獎——從闕
文藝創作獎——楊乘珍（蕭蕭）
社會服務獎（國內）——中華日報社
社會服務獎（海外）——菲律賓大中華日報社
二、上項評選結果，經本會於七月廿二日之第五屆第三次理事會通過。
三、除定期頒獎外，特此公告。
嘉新新聞獎理事會
理事長 胡健中
中華民國五十八年七月廿八日

墜車溺斃女伴事件 愛德華不能了案 法官表示要調查

【波士頓一日路透社電】美國國會參議員愛德華．甘迺迪駕車出事，使女子高柏尼喪生案，在相隔已了案過了將近一週之後，有法官在今天從事攻處，想採取行動，對此案重新進行調查。愛德華．甘迺迪已在華盛頓恢復政治生活，麻薩諸塞州，最高法院的首席法官托羅，則在就地方檢察官丁尼斯要求由法庭調查高柏尼喪生案的主張，從事研究。丁尼斯的工作，當理及愛德華．甘迺迪駕車出事爲與一羣發生的案子。據報，由於駕車指摘當地官員未對高柏尼驗屍，丁尼斯近來大感不安。一般認爲，丁尼斯是民主黨方面的政治活躍客，昨晚却未對他要求重行調查上案之舉說明原因。法官托羅也拒絕即刻發表談話。

【麻州新柏德福城一日合衆國際社電】地方檢察官愛德丁尼斯於星期四說：他將請求調查在華涉愛德華．甘迺迪一項汽車意外事件中一個華盛頓美麗女秘書的死因。這是其他權威人士前此曾講過已完結的一個案件。曾任已故參議員羅拔．甘迺迪職員年廿八歲的高柏妮，於七月十八日在愛德華所駕駛的一架汽車逸出一座窄橋陷入一個池塘的時候溺斃。丁尼斯發表他寄給最高法院大法官約瑟托羅的一封信函內容。那封信函說：我要請求委出最高法院一個法官，俾督杜克斯郡（邁熱文雅島）進行一項偵查以判定該女秘書的死因，一如根據麻省法律所規定者然。

【華盛頓一日合衆國際社電】皮膚曬成褐色、雙手微微顫抖的愛德華．甘迺迪，星期四於參議院早上十一時舉行常會前約十分鐘，返抵參院。

正在席上答覆記者問題的參院民主黨領袖曼斯菲爾，一看見愛德華走進人叢，即趨前挽著他的手臂，並咧口大笑說：「來，坐回屬於你的席位。」

愛德華結的綠色領呔斜向一邊。他以副領袖身份坐在曼斯菲爾左邊，數位在會議廳的參議員趨前與他握手。但並無人提起十三天前發生的悲劇一事。愛德華對記者說：他很高興回來，看來似是由衷之言的。

美一家廣播公司測驗 在選舉下屆總統時 愛德華不應爭提名 但在一九七六年大選時可競選

【紐約卅一日路透社電】據此間今日發表的一項調查結果，被徵詢意見的人主張，愛德華．甘迺迪參議員不應於一九七二年競選民主黨總統候選人提名，但應在一九七六年以後參加競選。

哥倫比亞廣播公司電視新聞組，在一位年青女秘書喪身於這位麻州參議員所駕駛的汽車內之後，便在美國各地進行這項包括有六百六十名成年人意見的民意測驗。

……十五，則認爲不會受多大影響；但有百分之十四則說，他絕對不會受到影響。

在問及他們對愛德華．甘迺迪在全國電視上發表有關高柏尼身亡事件的聲明，有什麼感想時？有百分之四十二認爲，這項聲明令人滿意；但有百分之五十二，則表示不滿他的聲明。

【華盛頓一日美聯社電】愛德華．甘迺迪在本星期四宣布：到一九七二年，在任何情形之下，他都不會競選總……

甘迺迪家族的發言人政治顧問索倫遜在本星期四晚說，愛德華．甘迺迪知道，他獨自失事的案子，如非已經使他在一九七二年角逐民主黨總統候選人提名無望，對他角逐這種提名的希望，至少是有不利影響的。

美巨機三次出動 炸非武裝區共軍

【西貢一日合衆國際社電】……在該地帶以南和康天以北四哩的一個美軍陣地之後，便下令深入綏衛地帶進行炸射。

發言人說，於星期五早上，美軍「B五二」型轟炸機羣，在對作戰地區以北約二十哩和非軍事地帶南端以南二哩的共軍基地營和地下掩體，進行的三次空襲中，至少投下了二百七十噸炸彈。

軍事發言人說，……

我軍事發言人陳鍾琇稱 國軍實行精兵政策 武器現代化後軍隊人數將減少

社論 亞洲國家如何「自力更生」？ ——經濟合作與軍事互助同時並進，建立亞洲堅强陣綫

中共責蘇侵略 聲言隨時應戰

【香港卅一日路透社電】北平三家主要刊物，指摘蘇俄領導方面加強其對中共的威脅，並說整個中國大陸，經已準備甚至依照大規模的核子戰跟敵人作戰。

據「新華社」今天引述此項消息說，「人民日報」「解放軍日報」和「紅旗」雜誌，特於明日在紀念中共「人民解放軍」成立四十二週年的一篇聯合社論中，公開發表他們的聲明。

據該社論說：蘇俄刻正與美帝國勾結，佈反對共產黨主義，該社論並警告：「如果美帝和蘇修堅要對我們作戰，則我們將奉陪他們作戰到底。」該社論並說：「我們現已準備反對敵人，反對他們發動一項常規戰爭和反對他們發動一項大規模核子戰。」該社論並促請俄人推翻現政府，認爲該個政府刻正在國外遵循一種擴張主義的侵略政策。

十歲女童做媽媽 平安產下胖娃娃

【佛州．阿力山大一日合衆國際社電】一名十歲大女童，於星期三在華府郊區一間醫院產下一名五磅十安士男嬰。阿力山大醫院院長哥夫說：「這是一宗正常的生產。該嬰的情況良好。」哥夫拒絕提出該「年幼母親」的姓名。

路州巴頓魯治市 黑人又違令暴動

【路易西安那州巴頓魯治市一日法新社電】七百名國民警衛軍和警察，昨晚在城內出動鎮壓暴亂，因爲黑人們破壞宵禁，來抗議警方把一名涉嫌犯了偷竊罪的黑人擊斃。

大約有一百名黑人青年，在破壞了一個火車廂之後，襲擊途人，以及用石塊和玻璃瓶，擲穿市中心區內商店的櫥窗，其中有一間商店被火焚燬。

在較早時候，有六百名黑人示威者，在市會堂中集會。市長經頒佈由下午七時直到明晨六時半實施宵禁令，而且該項禁令將會繼續生效，直到恢復平靜爲止。

自從該名青年於七月廿五日被殺後，在巴頓魯治的黑人區中，一直都有麻煩事件擾攘。據槍殺該青年的警員說，該青年曾以利刀刺傷他的手臂。

亞洲外交人士的疑問： 倘北越仍拒絕和談 美是否繼續打越戰

【華盛頓一日美聯社電】此間的亞洲外交人士刻在詢問：如果北越在巴黎一直拒絕談判，美國是否會依照尼克遜所說的對亞洲新綱領，在南越境內繼續作戰呢？

上述外交人士說：從南越政府的觀點看來，將來的形勢，會使美國至少須從下述四種途徑中選擇一條路走：

㈠在巴黎談判陷入僵局和美國國內要求結束越戰的壓力漸增聲中，美國片面退出南越。

㈡在巴黎和談陷入僵局和美國國內反戰情緒高漲之下，美國則對南越總統阮文紹的政府施以壓力，要求對共方作更多讓步（多於截至此刻已作的讓步），如依共方要求，在南越舉行總選之前，先行同意組織聯合政府的行動便是。

㈢美國政府可向本國人民宣稱，謂已會同盟國竭盡力量，期使越戰獲得光榮解決，但是無法促使北越和南越共方的「民族解放陣綫」協判。在這種情形下，美國所能作的，祇是逐漸從南越撤軍，讓南越人應付以後的局勢。如果採取這種解決辦法，美國會繼續援助南越政府。

㈣最後可擇的途徑，是使越戰升級。

此間的南越人士說：他們相信：美國最可能走第三條路，尼克遜在本次出國訪問之行結束返回美國之後，會以上述第三條路作爲政策實行。

……戰沉寂情況行將結束之際，南越各地有比較上「零星的戰鬥」發生。盟軍部隊戰報稱，聯軍部隊於星期四日若干小時接戰中，共擊斃了一百四十七名共軍。發言人紀錄在上述作戰行動中，共有四名美軍陣亡，卅一人受傷。美軍人士說，共軍攻擊性活動仍然保持十分輕微。

一位美軍人士說：北軍似乎避免接戰。」敵方面人士說，「敵軍在利用戰事沉寂情況」一方面，並無故變。同時無跡象顯示共軍部隊計劃在八月中進行一項新攻勢。

尼克遜告知印度 美不擬孤立中共 美駐印大使基丁稱

【新德里一日美聯社電】美國駐印度大使基丁在本星期五說，美國總統尼克遜在跟印度總理甘地夫人晤談期間曾經強調：美國不擬孤立中共，也不擬跟蘇俄訂立任何軍事協定。

記者詢及印度主張由美國、蘇俄和中共三者聯合保障亞洲國家安全的建議，基丁說：就他所知，此問題未曾討論。印度方面的一名權威人士則說：尼克遜曾祇承諾對此建議加以考慮。

基丁在反映尼克遜政府的政策時，對外傳美國可能樂於會同蘇俄協防亞洲的猜測加以否認。

基丁且說：「美國已對印度人士清楚道明：我們不擬跟亞洲國家訂立任何會使我們担承任何軍事義務的協定。」但據基丁說：美國會履行對亞洲負有的義務。

教皇訪烏干達 圖調解尼內戰

【烏干達康帕拉一日合衆國際社電】教皇保祿六世，在其對非洲作歷史性的三天和平訪問中，於昨日抵達烏干達，擬以私人努力，試圖……決尼日利亞內戰，曾受到烏干達的非洲領袖及國會議員等的熱烈歡迎。

教皇在烏干達發表首次政治演說時，對使人痛苦的衝突仍然在非洲蔓延着這事，表示甚爲遺憾。

教宗在演說中，及梵蒂岡支持下的空運物資前往比亞法拉共和國時稱：「我們在盡力及公正地對比亞法拉實施貨品及醫藥方面的援助之外，並努力尋求一種能夠解決紛爭的良方。」

教皇承認，截止目前爲止，此項任務尚未成功，甚爲痛心。

教皇最後稱：「我們會再繼續努力，尋求解決尼日利亞與比亞法拉之間的致命性紛爭。」

投英蘇作家 拒晤蘇官員 英外相面告蘇大使

【倫敦一日美聯社電】英國外相史超域於星期五日，告訴蘇聯大使說，於本星期間投奔英國的蘇聯作家，已拒絕接納與蘇聯使館方面人士會晤的要求。

史超域外相又告訴史穆諾夫斯基大使稱：該作家古茲尼蘇夫，祇願意在電話上與蘇使館人員通話。

據英國外交部發言人說：史超域照蘇聯大使之請，舉行歷時二十分鐘的會晤時，把上述消息告知史穆諾夫斯基。

暫時尚未有消息提及有關俄方的反應如何，他們曾於三日來，極力設法晤見古茲尼蘇夫，而且相信古氏係自己決定要留居英國的。

蔣總統昨接見 澳洲駐華大使

【台北一日中央社電】蔣總統今天下午三時卅分，接見即將卸任的澳洲駐華大使古柏。古柏大使是由外次沈劍虹陪同晉見總統辭行。

一羣阿剌伯人 企圖進入巴黎 破壞以人物業

【巴黎一日法新社電】昨日有大批巴黎警方人員開往奧利機場，企圖阻止一羣前來巴黎的阿剌伯人，這些阿剌伯人相信是蓄意到此破壞以色列人物業的。

有關當局拒絕說明詳細情形，但警方消息稱，約有十五名由不同國家前來巴黎，其中有約但人、敘利亞人和埃及人。

巴黎警方現正加緊調查來客，以防意外。

耳聾機

MONARCH EVENING COLLEGE
慕雅英文夜中學 英專夜書院 招生
班級：(1)中學部：F.1至F.4（科目：英文、中文、數學、歷史、地理、物理及化學等科）
(2)英專部：ABC(初學班)至P.6F.1至F.4 F.5(會考班)：中學及英專部明年F.5參加會考
報名：星期一至六(6.45—9.45P.M.)
開課日期：八月五日
校址：九龍尖沙咀德興街9號 TEL.K—673315
校長：DANIEL W. LUKE

讀者文摘 八月號已經出版 請即購閱
絕不屈服（書摘）：本文描述一位年僅廿七歲的噴射機駕駛員，在得悉自己患上癌症後，甘受一切痛苦，以骨肉之軀連續多次地接受試驗。故事充滿人情味，請來惑人肺腑。

哥倫比亞書院 招生
班級：英文部P6—F5全部保送會考 中文部小六—中三
校址：九龍界限街一〇七號全座（又半橋東） 電話：八三二九〇四、八三〇七〇四
入學試 報名時通知
增設：升中、半費、學額
(一)本校自升中試向無學校分派之學生特設升中半費學額一百六十名，中英文部各半。
(二)凡曾參加升中試之學生，携同准考證來校申請，一律免試入學。
(三)申請日期自即日起至八月七日止。（假期照常辦公）額滿即停止申請。

聖智德英文中學
簡介：創辦於一九五四年參加歷屆中學會考現建新型校舍擴班招男女新生
級別：中學部：F.1——F.5（英中一至中五）小學部：P.1——P.6（英小一至小六）幼稚園
試期：八月六日（星期三）下午二時半 假期照常辦公
校址：九龍尖沙咀山林道 電話：六七四四〇二 六七二二四〇

香港無綫電專科學校
八月份日夜新班招男女生
學科：(一)彩色電視技術科(二)黑白電視技術科(三)無綫電工程科(四)無綫電技術科(五)初級無綫電科（此科最合小學畢業生選修）。八月五日開課
校址：軒尼詩道439號 電話：H七六二〇七一．H七七三〇二
監督兼校長：陳澄宙

留學英美各地的同學們：
各位身在海外，可曾每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：
工商日報有限公司啟

博禮英文書院 招生
班級：中一至中五（FORM I—5）F5重讀生 優先取錄幼稚園至小六（K.G PRIMARY 6）
試期：八月九日（星期六）上午十時
校址：深水埗鴨寮街廿八—卅六號（近長沙灣球場）（星期日照常辦公）
校董會主席：黃允畋 校監：趙樂欣 校長：鍾炳光

九龍 大同中文夜中學 招生
班級：小四至小六畢業班 中一至中五會考班 中六大學預科班
報名：即日開始每晚七時至九時半
校址：亞皆老街一一五號
開課：八月六日下午七時
校長 古茂建

哥林比亞無綫電學校 招生

香港大學教育系文理學士主辦
文理英文書院
招下列各班新生
一、P.6——F.3（下午班新生）。F.4（下午班文科新生）。考試日期：八月七日（星期四）上午九時。
二、F.5理科重讀生十名。
三、F.6及F.7有資格投考港大入學試之文科生。
四、報名：即日起，每日上午九時至下午五時（星期日休息）
校址
香港灣仔萬茂徑廿一號。
電話：七三三二二三 七三三二二五
校監：張永賢
校長：張振國

港九 文理預科夜校招生通告
科目
高級程度：應用英文、英國文學、中文、歷史、地理、經濟、純數、應數、物理、化學、生物、中史。
普通程度：英文、英國文學、歷史、地理、純數、附加數學、物理、化學、生物、經濟、會計學。
報名
時間：下午七時至九時（星期日休息）
開學
高級程度科目：八月一日（星期五）
普通程度科目：九月一日（星期一）
校址
香港校址：㈠香港灣仔萬茂徑廿一號文理英文書院校址。電話：H733223 H733225
九龍校址：㈡九龍尖沙咀山林道五十四號聖智德新校址。電話：K674402

ST, BENEDICT'S COLLEGE
天主教 聖本篤英文書院
校址：太子道349號（近法國醫院）電話：K649672
歷年參加英文中學會考成績優良
招收男女新生通告
班級：中學部F.1—F.5（會考班） 小學部P.1—P.6
報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）
考試日期：報名時通知
一、爲使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。
二、課室寬敞，實驗儀備完善，並有運動場。
三、備有校車接送。
本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，監堂傳道員駐校教授要理及訓導學生品格。

莊士敦英文中學（男女生）
歷屆英中會考及升中試成績優異
招收：英文部F1—F5（會考班）暨小學幼稚園各級 中文部中一——中四，暨小學幼稚園各級
報名：即日開始，隨到隨考，有升中證免試入F1.
並招：各級半費清貧生及優良生一百名

諾貝爾書院 招生
英文中小學．中文中小學．英文夜中學
校長梁德參

ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰英文女書院
有關新生入學註冊通告
本校七月二十七日假座高主教書院舉行第三次新生入學試，業已放榜，英文中學部中一至中四，英文小學部小一至小六及格考生名單，即日起在校內公佈。經取錄之新生應於八月五日前到校辦理註冊手續，逾期無效。又本校設有獎助學額，用以扶掖家境清寒而成績優良之女生，俾能接受完善之教育，有關申請助學事宜，可赴香港堅道九十七號本校新建校舍查詢。（3，23，12號各綫巴士直達）

九龍聞南中華基督教會主辦
新建校舍 環境清幽
閩光書院
英文中學部 中英文小學部 招生
擴㈠班級：全日制英文中學一至中四、男女新生；上午班英文小學一年級新生及二年至六年級插班生；下午班中文
㈡報名：即日起
㈢考試：報名時通知
㈣校址：九龍天光道14號A
㈤電話：中學部辦公室六二五三五六〇 小學部辦公室六二五四六三

大馬總理拉曼稱共黨爲頭號敵人

英軍撤退五國防衛安排又無用　因此大馬本身有必要擴充部隊

【吉隆坡一日路透社電】拉曼總理今日稱：在英國軍隊撤出東南亞之後的五國對大馬防衛新安排，是無用的，拉曼今日在北部距離土打市附近的鳥家馬來兵團第三營的士兵發表演說時稱，鑒於英軍的撤退和五國防衛安排的無用，大馬目前正在擴張其武裝部隊。拉曼說，在六月坎培拉防衛會議中，澳洲和紐西蘭曾顯示不大熱心於負責該區的防衛。他說：因而大馬必須尋求其他可供選擇的辦法，來確保該區的安全。他又說，大馬必須向它的鄰國採取一項更實質和更友好的政策。拉曼重申：共黨是大馬的頭號敵人，包括分佈於泰國邊境（在該區有六名士兵被殺）的共黨和在接壤印尼邊境的沙撈越的共黨。在沙撈越，共黨現正企圖發動一次反撲行動。他說：「事實上，共黨的支持者和他們的地下工作人員，分佈於大馬各地，等待製造動亂的時機。」「爲了這些原因，大馬在種族暴動後，必須回復正常，以便武裝部隊能致力於對付共黨。」他說：「如果我們有內亂，或我們的人民不團結的話，則我們便不能有效地保衛我們的國家。」西馬來西亞總司令阿薩將夫少將在拉曼訪問時，向拉曼讀出一份所有大馬武裝部隊決心支持拉曼的宣言。

外交部發言人表示　中共顛覆泰寮活動　亞洲國家應予重視

【台北一日中央社電】外交部發言人魏煜孫，今天呼籲亞洲負責任的政治家們，重視中共最近在泰國和寮國的顛覆活動。

魏煜孫今天就「中央社」記者詢問有關泰共游擊隊，已日益引起泰國方面的不安」的新聞報導，發表評論說：「中共最近在泰國和寮國的顛覆活動，乃是它們在東南亞全面擴張計劃的延續。」

他又說：「因此，即令在越南達成停戰，除非在這個地區有充分維持和平的力量，東南亞其他地區也難得有持久的和平。」

魏煜孫強調：這正是亞洲政治家們所應當深思熟慮的問題。

小鳥幾乎闖大禍　飛入日航客機引擎　機師機警安降台北

【台北航訊】卅一日中午，一隻小鳥飛入正在開始降落的日航班機第八八〇型噴射機引擎裏，使飛機乘客飽受一場虛驚，台北國際機場險發生不幸事件。

是日上午十一時零五分，由日本東京經名古屋至福岡飛來台北的日航七五一次康維爾八八〇型班機，載着百餘名旅客飛抵台北國際機場，正在下降即將滑入跑道時，一隻體型不算太小的小鳥正在附近，被強大的引擎吸力，吸進左翼下第一個引擎裏，由於當時飛機正在下降，速度減低，這隻小鳥被捲入第一號引擎後，使該引擎發生故障，迫 [illegible]

日本東京修理。據機場一位工作人員告訴記者說：飛鳥飛入引擎，並且引擎勢必作廢，必需要重新換裝，「且引擎約需美金廿五萬元。

中美談判　修訂兩國空運協定

【台北一日中央社電】中、美兩國官員今天開始「修訂中美空運協定」的正式會談，這項會談的主題是美國環球及飛虎兩航空公司飛航台灣航權問題。據參加會談的官員說，自七月廿八日起至卅日止連續三天的非正式商談，中、美雙方代表均能以誠懇合作的態度及平等互惠的原則，對各項問題交換意見。他說，今天的正式會談，僅就航權 [illegible] 運量等問題逐項詳細討論，目前尚無具體結論，明天將繼續會談。

登月太空人在月球表面活動（上圖）美國太空人艾德雲在月面操作期間，正站在太陽風輻射粒子搜集器旁邊。圖中背景右方聳立之物爲登月艇，左方空中的兩點白點，爲廓菲林上攝得的兩點閃光，無法解釋究竟是什麼東西。（下圖）美國太空船「太陽神十一號」的登月艇降落月球表面之後，太空人艾德雲於月面漫步操作期間，正向放在月面的雷射光反射器及登月艇所在的方向步去。圖內登月艇左邊附近，可見插在月面的美國國旗。（美聯社無綫電傳真）

美蘇高峯會可能十月開

地點在與國維也納

[illegible]

泰國朝野熱烈歡迎尼克遜

本報駐泰特派員乃汶良

[illegible]

國防部發言人指出　反共武裝游擊隊散佈中共區各地

[illegible]

[illegible] 命。

拉德契克之死，是六個多星期以來第一位蘇聯資深軍官的死訊。本年初的一連串同樣死訊，曾使西方發生相當多的忖測，但此間則認爲祇不過是巧合而已。

兩太空船傳回珍貴圖片　顯示火星表面有大坑穴

另有不少小穴光帶及若干黑綫

[illegible]

蘇卡諾的第一第四太太　在第二太太擺佈下離婚

[illegible] 一個黑髮美女，他說，他接獲這位患病的前總統（六十八歲）所寄出的一封信，同意她提出離異的請求。

愛開玩笑的尤莉姬對美聯社記者說：「我現在是快樂的，到目前爲止，關於我來說，我已經再次是一名自由的婦女。」

蘇卡諾於一九六四年時，當他的權力達到頂峯時，經過了一段旋風式的羅曼史之後，隨即與尤莉姬結婚，有人看見她最近經常與一名印尼商人在一起。

他們的朋友說：預料兩人將會結婚，但都沒有說出結婚的日期。

美駐菲空軍基地附近　爲菲共分子投彈爆炸

傷美空軍人員四人其中一重傷

[illegible] 北約六十哩的安格里斯城。那些在上次大戰期間所成立的與日軍作戰的一枝游擊隊殘餘分子，曾從事恐怖活動，佔據在克拉克空軍基地外面那個自由市鎮，控制那種興旺的酒吧和夜總館生意。菲律賓國家警察，把許多宗暗殺的事件歸咎於他們。警方的推理，認爲那項爆炸，可能由於恐怖分子向一架快速汽車所投擲的一枚手榴彈或塑膠炸彈所造成。該四個受害者，於爆炸發生時，正在該基地外約五十碼一間夜總會前面散步。

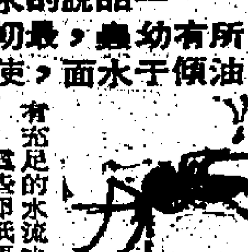
蚊蟲性能力驚人

未能起飛便已交配產卵

一品脫的水內會發現有蚊蟲千隻，但雄蚊不咬人。

所有幼蟲，最初幾天均需浮近水面呼吸，所以人們用火油傾于水面，使牠窒息。

‧阿希‧



一隻普通的雌蚊，可能在水瓶裏產卵。牠的卵是連成串的浮在水面。如果是鐘斑蚊，牠可能在沼澤一類潮濕的地方產下。如果是鹹熱帶蚊，牠可能在低地的乾土上生卵，等待一年後，有充足的水流來孵化。

這些卵祇要有濕的環境，並不需要很長時間便變成幼蚊。蚊的變成所經常是今日在這裏明日便飛過；牠們的生活，必須經過實在時間。例如，鹹質沼澤的蚊卵，在早上退潮時停擱在陸上，在下午漲潮時便沖到海裏。

幼蟲是蚊的最脆弱階段。幼蟲的形狀像無腳的毛蟲，一端有巨大的眼，一端有空的吸管，在水中打觔斗前進。牠的身體開閉得如一把摺刀，攝取水中其他生物爲食料。同時這些幼蟲本身是水透的小清潔器。牠的嘴邊有一撮硬毛，當飢餓時，牠便使硬毛活動起來，並產生了小旋渦，吮吸細菌、水藻，以及水裡的微生物進入旋渦內。一隻飢餓的幼蟲每天可「過濾」一夸脫的水。

蚊幼蟲的繁殖茂盛：一位好奇的科學家曾作一次觀察，發現一品脫的水裡，有逾千隻幼蟲存在。當然，這種情形必有所限制，否則蚊將會佔有世界。水虎和其他昆蟲便是捕食幼蟲的東西。此外，火蛇，鵝鴨也是，甚至強烈的陽光把一品脫的水曬乾後，那一千條幼蟲便告死亡。

當然，人類仍想辦法加速消滅牠們。大多數的幼蚊蟲在最初的數天內，要游近水面，伸出吸管呼吸。一種阻止此種情形的方法是將油倒在水中，使牠們的呼吸管阻塞。但這種方法，對「曼生尼亞」蚊是無效的。牠們的吸管是插入水底植物體內，從其莖吸取氧氣。

如果這些幼蟲平安渡過這段時期，牠們便可變成蛹，被牠在一個保護殼內。但蚊蛹比其他昆蟲的不同，牠是極度活躍的。雖然牠在這階段不用吃東西，但牠仍要呼吸，牠的呼吸是通過兩條小管進行。由於牠的保護殼是透明的，所以能夠看到敵人接近。

蚊蛹在短短兩三天內，必變成一隻完全新的生物：有六條腿，身體分作三個明顯的部份，有性器官，觸鬚，呼吸孔，翅膀以及那刺人的針。

當殼內的變化逐至完成時，蚊便準備起飛了。牠升至水面，停留片刻。不久殼的中綫開始分裂，那隻成熟了的蚊，便從裂縫中掙扎出來。屈服在背部的翅膀直起來，觸鬚，針和腿這時伸直起來，將空氣吸入翅膀的管脈內。然後等待至身體有充足的力量時，即飛上天空。

這些新個體的色澤很淺，幾乎是透明的。在最初廿四小時內，牠們祇是休息。飛後，待至身體堅硬，並出現分花紋以區別各不同種類後，才正式發動嚴獲活動。

事實上，牠們的意圖，也不一定如我們所想的那樣壞。牠們許多的確是要吸食人類的血液，但許多卻不是這樣。如果沒有血液可吸，牠們以花蜜、果汁，或者樹液來代替。雄性比較性溫和，牠們並不咬人。

要分別雄蚊與雌蚊並非困難的事。牠們在前面均有幼長的嘴，但雌性另外具有一對明顯的觸鬚。牠的觸毛亦較雌性的大。

事實上，雌性的嘴亦非作咬東西之用。祇是用來收藏六枚小針。這種比頭髮更幼的針，可以迅速刺入皮膚內。然後在皮膚底層搜索，直到找尋微細血管爲止。

當它刺入目標後，將防止凝結作用的唾液注入其中。在你感到癢時，大多是這種唾液的作用。而同時，吸管便開始吸血。

普通蚊比較喜歡咬穿黑衣服的，而不喜咬白衣服。牠喜歡潮濕勝於乾燥，暗啞勝於光亮，熱勝於冷。牠亦容易被你呼吸中的二氧化碳和濕氣所吸引。

但人類最受威脅的並非被牠咬，而是被咬後的結果。蚊是可傳播骨痛熱，腦炎，象皮病以及致命的瘧疾的。

不過，瘧蚊本身可能也害瘧疾。當牠吸入瘧疾寄生菌的血液時，病菌深入蚊的腹部，在腹壁形成包囊。有時足以殺死它的主人。如果瘧蚊得以生存，那包囊裂開，並放出數以百計的新寄生菌。其中有些進入唾液腺潛伏着，等候注射入新的受害人體內。

血液雖然對蚊卵的發展極爲重要。可能爲了這個原因才使牠們這樣可惡，牠們是爲下一代着想。

蚊的繁殖是奇妙的。譬如，雄蚊的性器具便是一種令人驚異的東西。它包括有鉤、刺和纖維器等，都祇能夠補當配合同類的雌蚊。交配時有時在半空進行，直至掉在地上才停止。

蚊有許多種交配方法。有些種類的雄蚊，集在一起，在地上一件物體上跳上跳落。過了一段時間，雌蚊亦加入，跟牠所選擇配偶交合，然後飛離去準備產卵。牠們集游時的嗡嗡的聲音，在五十呎以外亦可聽見。

有時，一對蚊長時間逗留在一起，牠們離開其他蚊，隱退到草叢中過其蜜月。有時是在對方面前跳舞，有時祇是混合在一起。

最使人驚奇的，算是紐西蘭的一種蚊了。當雌蚊脫離蛹殼時可以到滑行時，牠便在水面上 [illegible] 生育了。

國際剪影

特別設計雨季桶　直升滅火機收效宏

英屬哥倫比亞人正進行空中救火。他們用空中傾下數百萬桶水於加拿大西部山林。

他們用直升機飛越火場，從特別設計的「雨季桶」傾下數以噸計的水。這是英屬哥林比亞森林處與一直升機公司的工程師合作想出的一項辦法。這種「水桶」，能明比用「水射」更有效，「水射」是把二次世界大戰的飛艇改造。

加境英屬哥林比亞每年夏季都有森林火災，在六、七、八三個月酷熱天時，平均有火警一五〇〇到二〇〇〇次，由小火而到損害十一萬英畝森林（四萬公頃）的大火。每年對付火災花欵數百萬英元，而好杉木被毀又值數百萬金元。

森林會自動起火的，因此，木工須在太陽出之前，大約凌晨三時到四時便砍木。利用天氣較涼，且能在上午前把值錢的木料運走。如在下午，砍木工具的火星，能引起燃燒。木材在夏季正是很乾燥的，連硬底靴鞋行過，也能擦熱生火。

加拿大森林防火法很嚴，有人因遺下足以引起火警的東西而致判刑或入獄。森林機構與木材公司，更不斷的動腦筋改善防火與滅火辦法。「雨季桶」是現時最佳辦法之一，因爲水能落在準確地點。

這種救火水桶，可能是舊油罐改造，或特製的桶，桶的大小，在乎直升機的大小而定。水桶懸木架裝在機下，桶底有活塞，駕駛人應電磁開關。再取水時也很簡便，直升機把水桶放下，低飛到水塘、湖沼、河流，十秒鐘便可再汲滿。

水桶也可由地面救火員利用爲工具與輕運裝備，因爲這兩種工作直升機均不用降落。機底的貨鈎，構造得比較巧妙複雜，是加拿大人所想出來的。能作遙遠控制，不需地面的人協助，便可自動放水與取水，每次可取水四千磅。

英屬哥倫比亞的救火直升機超過一百架。它們不但獨用來救火，兼用作發展資源及建設工作。例如：協助散設水壩，它又能協助勘測油源與天然瓦斯。又能替捕魚船隊偵查漁羣。又能搬運電話杆及電力活架。又能協助假水泥助建築。此外，運載供應品給英屬哥倫比亞沿海的燈塔。

據估計，直升機的使用百分之六十是商業性飛行，如地質探測。因爲直升機的速率，活動力，載貨……比其他的飛機更勝任。（西門）

軍火與飛機用罄　宏薩兩國迫於言和

如要維持中美和平，這兩個小國的相互關係，仍有待於調整。

當賓客們在洪都拉斯首都的法國大使館的慶祝法國國慶招待會飲酒，一架舊C四七型運輸機，在這都市上空盤飛。飛機的一度門打開了，一枚炸彈被投下，墜落一幅水田，沒有造成傷害。這是宏都拉斯首都初嘗爆發的宏都拉斯與薩爾瓦多的悲慘的和無意義的小型戰爭的滋味。在那未劃清楚的邊界沿綫，薩爾瓦多兩軍隊向宏都拉斯推進，兩國的小型空軍都出發轟炸對方的軍事和工業目標。經過了五天的戰爭，美國國家組織卒能頒佈一項不容易的停火。

傷害已造成了。估計二千士兵和平民，多數是宏都拉斯人，已犧牲了生命。宏都拉斯的炸彈，炸毀了薩爾瓦多的最大的煉油廠，「中美洲共同市」過去九年來，曾使這兩個交戰國的地區大規模的工業化，將來的效果已被扼殺了，而這地區的主要生命綫，美洲國際公路，已因戰爭而被封閉。這戰爭的悲痛，或許使這兩個國家今後多年仍互相仇視。

過去，宏都拉斯與薩爾瓦多能夠在比較的和平下共存。他們的人民，講起源於西班牙——印第安語言共同方法。他們都遭受貧乏和文盲的打擊，兩國都由軍人領袖們統治，兩者在經濟上都倚賴對美國輸出農產品（薩爾瓦多輸出咖啡，宏都拉斯輸出香蕉）。

兩國的最大差別是人口密度。三百三十萬薩爾瓦多人，繁殖率是世界最高的之一，擠居在面積約等於美國麻省的火山地區。二百六十萬宏都拉斯疏落的散佈於肥沃的土地，樹木氣味芬芳，而祇比薩爾瓦多大五倍。在過去二十年來，薩爾瓦多人因爲急於找尋土地，不少湧入了洪都拉斯。在國內，薩爾瓦多人達到相當高的工業化水平。在宏都拉斯謀生的薩爾瓦多人，都是優秀的農作工人及小商店經營者。逐漸的，洪都拉斯人開始不滿這些薩爾瓦多闖進者，他們時厭惡了宏都拉斯去年頒佈了土地改革計劃，以冀把耕地作較平等的分配。

但一個主要的效果是擯奪薩爾瓦多人的土地擁有權。許多薩爾瓦多人被迫離開他們的宏都拉斯農莊，開始重返他們的人口過稠的祖國。

洪都拉斯的欄蒐，恐嚇薩爾瓦多移民，如果他們不遷離，縱火焚燒他們的房屋。薩爾瓦多人寫信給國內的親戚，講述宏都拉斯人暗殺和強姦的故事。逾一萬一千薩爾瓦多人逃出宏都拉斯，在邊界上時常發生小衝突。

緊張局面，去月又因足球賽的糾紛而達到爆炸點。那是決定誰代表中美洲參加世界杯足球賽的三場比賽。薩爾瓦多球隊到宏都拉斯首都比賽，在加時比賽時輸了一對零。一星期後，在薩爾瓦多首都比賽，宏都拉斯隊員在出賽前要躲藏起來。薩爾瓦多贏了這場比賽，但宏都拉斯採取報復行動，在本國內襲擊薩爾瓦多人的商店，及抵制薩爾瓦多貨品。薩爾瓦多指摘宏都拉斯採取壓迫薩人的政策，兩國因此斷絕外交關係。

最後一場，足球比賽，移至中立國家的墨西哥市舉行。薩爾瓦多贏了，宏都拉斯人憤怒非常。他們派飛機侵入薩爾瓦多領空。他們或許認爲飛入薩境可使他們挽回面子，薩人認爲這是嚴重的挑釁。他們決定進行防止性的戰爭。

當薩國的舊C四七型飛機在宏都拉斯首都投下炸彈，六架第二次世界大戰時期的野馬式機進襲，幾個宏都拉斯駐的軍市鎮。翌晨，宏都拉斯派出它的十七架舊的海盜式機，轟炸薩爾瓦多的兩個港口阿卡朱特拉和古杜科的標準石油公司的油庫。

薩爾瓦多的地面部隊，進襲宏都拉斯西南角的魯瓦奧科地皮圭省會。由任德亞斯上校指揮的一個旅，追攻那些指揮紊亂的洪都拉斯軍隊單位，並以七五公分砲及追擊砲轟擊他們。

被薩軍追逐，宏都拉斯士兵和平民逃至危地瑪拉邊界。美國神父布倫南估計，他於這戰役後見過五百洪都拉斯人的屍體，其中一百是平民的。薩爾瓦多宣佈，只有十八名士兵陣亡。薩旗在那幾乎完全毀了的市鎮上飄揚。

週末，兩國接受美洲國家組織的停火建議。這建議要薩軍從宏都拉斯領土撤退，而宏都拉斯人保證保護薩爾瓦多人的生命。美洲國家組織的維持和平部隊將駐在邊境沿綫，直至緊張氣氛消散爲止。因爲雙方都似乎用罄了他們的軍火和飛機，這停火或許會變成永久性的和平。（呂）

配偶厭煩對方習慣

婚姻觸雷警告

專家發現，毛病不在習慣本身，而係要成習慣的起因。

‧士逸‧

當一個妻子討厭她的丈夫在吃早餐時讀報，心理分析治療專家說，她並非真正討厭他在吃早餐時讀報，這祇是在她的婚姻生活表面底下的憤怒和不滿的一個焦點。不是這丈夫無啥地堅持在吃早餐時讀報，因爲他下意識的想窒逐他的妻子，表示他是真正的老闆。心理分析治療專家們並說，早餐桌實際是夫婦辯論他們的婚姻麻煩事件的戰場。

紐約哥倫比亞大學社會工作系的何理斯博士說：「當一個婚姻配偶，發覺他或她被另一個配偶的某些小習慣審煩了，這是這婚姻需要幫助的訊號。這習慣已被用來應付一個更基本的困難問題，並代表着所有積聚的憤恨。它是引起爆炸的火柴。」

心理分析治療專家們，詮釋一種習慣爲一種養成的特徵，我們採取來應付不愉快的困難問題的一種技術。

一個妻子，於丈夫批評她時或許哭。但她的哭，不是對所受的批評 [illegible] 與泣。她是採用她自己的技術以擺脫她的困難而已。她或許發現，當她是一個小孩子的時候，如果她哭泣，她的父母便不責罵她。現在，她已年紀長大，但她仍未戒除這習慣。據心理分析治療專家說，這是危險的。這習慣防止這妻子明瞭她有真正的困難問題，她將永遠不能解決這些困難問題，除非她戒掉這習慣。

同樣的，如果你是神經緊張的，你或許猛抽香煙或咬你口唇。以前相信要先治愈神經緊張，然後這壞習慣自然消失。現在，有些心理分析治療專家相信，這些習慣本身能增加緊張情緒的毛病，並把 [illegible] 妻子或丈夫，以至他們也受影響。

舉一個例：一個年青的電視經理，一晚返家，發現他的妻子在黑暗的睡房裡哭泣。[illegible]

[illegible] 心理分析治療專家們說：我們許多不注意我們的壞習慣。爲要 [illegible] 的第一步，來自你知道你有一種壞習慣的時候。一位心理分析治療專家說：「[illegible]」

女人 [illegible] 她們的丈夫作試驗。以別的東西代替 [illegible]，例如經常的 [illegible]。

不過，誰知道，他的不停的缺點的新習慣，或許會替你 [illegible]。

三種英國新產品

可携帶的美國防盜及防火警報器，利用物體熱度原理製成，當有物體或火警發生於三十呎半徑範圍時，它能發出警號。用者用鑰匙打開時，它的警鈴，便有短暫之停止，以鑰匙用者離開，然後，當有任何火警或盜竊發生時，警鈴便響十五至二十秒鐘之響。

一種金屬探測器，能從多種物質——包括各類食品中，探出有無鐵質的存在。因其利用平衡原理製造，故不論於任何環境下，都能保持其穩定性及敏感度。

利用水壓的拔柱器，能輕易的將燈柱拔起而不須翻地面或損及燈柱。它由一能產生每平方吋一萬磅壓力的手操泵機操縱，進行拔柱操作簡便。

火車今昔

當英國的第一列蒸氣火車通航時，那是震撼人的一個大日子。他們建造它——他們開始了，祇是不能停止。很快的，這個國家有一個鐵路網。

當然，英國人是感激的。如果沒有鐵路，人們將會怎樣？或許要乘搭巴士，但乘搭巴士是沒有樂趣的。如果你不相信乘搭火車是一種樂趣，試看看英國人爭先恐後的擠上火車的情形吧。他們的旅行情況沒有什麼大改變。

沒有人比一八二零年代負責鐵輪交通的政府官員赫斯基遜那麼驚奇。但他的驚奇是短暫的，他被在示範行車的「火箭」號輾斃了。

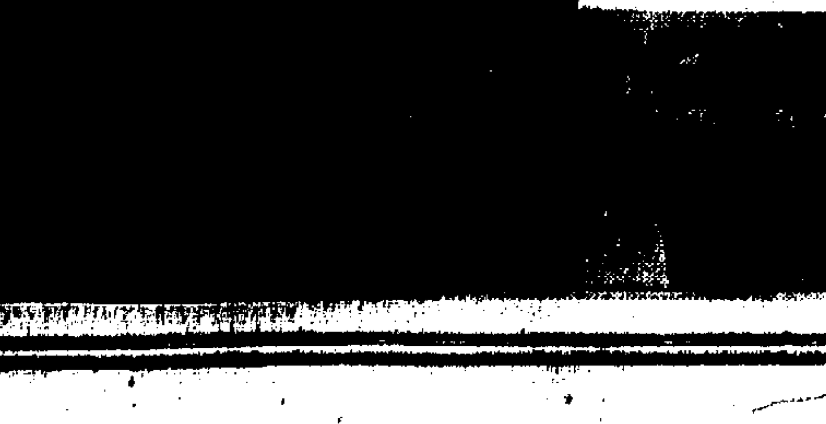
鐵路熱烈的擁抱着英國的階級系統。當紳士淑女們舒服的在頭等車廂休息，二等乘客們時常發生他們的高帽子被颳走，或他們被迫刺痛的事件。這情形現在仍然存在——雖然戴高帽子的乘客已稀少了。

他們經驗了新的男女混雜，在擠登火車的時候，已不再見女性的溫柔，而健康的男孩子發覺他親近了女乘客。

旅行終於增廣見聞。現在，迷你裙代替了封密身體的服裝，旅行仍然使人胸懷開朗。

鐵路發明了匆忙時間。在一百年來，我們仍未能改善這種情形。早期的廉價旅行是暴動的事件。今天，我們有足球專車。

自一八二九年「火箭」機車的速度達到每小時三十哩以來，引擎陸續改良了，蒸氣已被電力淘汰了。但以運輸的顧客來說，今天的主要的差異是頭 [illegible]



英倫最新地下火車與一八六三年的古董。

英文中學會考放榜 成績比較去年爲佳

本屆考生可回就讀學校查閱 自修生可詢問民政處或港九諮詢處

【本報訊】本年度之英文中學會考已於昨晚放榜。英文中學會考委員會宣佈此一消息時稱：參加本屆會考之考生，應向所就讀之學校查詢成績，至若以自修生資格參加之考生，爲方便他們查詢成績起見，民政司署港九各區辦事處均已特別安排，於今日下午及明日上午開放辦公，派出專人負責爲各考生查詢成績。

參加本年度英文會考之考生共有三萬四千九百七十八名，其中包括報考英文一科之英文夜校學生四千零三十一人。上屆考生共爲二萬九千八百八十三名，其中英文夜校生爲三千九百四十六名。

本年度會考考生人數有頗大之增加，而成績普遍較去年爲佳，舉例而言，在主要科目中考獲「E」級或「E」級以上之考生，平均爲百分之六十點三；對上一年則爲百分之五十九點八。

本年度會考最令人注意之一項特色，是在六份試卷內設有選擇題部份，這部份試題答案，是由政府的電算機評閱的。

初次採用選擇題 認爲成績甚滿意

照現有統計數字，顯示該項方法甚爲成功。就個別試卷進行之分析，証實所用之試題甚佳，而考生在選擇題方面所得之分數，與普通題之成績甚爲接近，因此選擇題之採用，絕對不會影響考生在某一科目上所考取之級數。

至於利用電腦評閱試卷，包括計算考生在選擇題試卷上之總分，進行頗爲順利。雖則在評閱時曾花去不少時間，從事廣泛之核對工作，但今年之評卷工作，是一九六四年以來最早完成的一次，該年度之成績是於八月一日公佈，惟該年度之考生僅爲一萬一千名，本年度則達至三萬五千名。

由於今次會考放榜稍遲，未及公衆假期，因此，大學預科獎助學金以及各師範學院之入學申請最後限期，將延長至八月十五日爲止，擬申請大學獎助學金之學生，應透過彼等上學年所就讀之學校提出申請；至於申請就讀師範學院之申請人，應將申請入學表格填妥後，交回教育司署，而非個別之師範學院。

爲方便各考生查詢成績，港九各區民政署及諮詢指導處將於今日下午二時至五時及星期日上午九時至下午一時開放辦公，接受各考生用電話或親往查詢。茲將各民政署及諮詢指導處之地址及電話附錄於后。

港島西區民政處：德輔道西二〇五號A地下電話：H四五九四五二。

中區民政署：威靈頓街六十四至六十六號地下電話：H二四九二一七。

灣仔民政處：軒尼詩道二〇一號地下電話：H七四二二八一。

東區民政處：英皇道二十八至卅二號地下電話：H七二二六五八。

九龍深水埗民政處：大埔道一九八至一六〇號地下電話：K八一六九一六。

旺角民政處：彌敦道七五一號地下，電話：K六九七二二四。

油麻地民政處地址：廟街二六〇至二六四號地下，電話：K六七四八五二。

九龍城民政處：地址：侯王道政府合署地下，電話：K六三八七三一。

黃大仙民政處：九龍中央郵局十樓，電話：K八八四一一一轉內線三四〇號。

觀塘民政處地址：觀塘政府合署大廈，電話：K四二四三一。

諮詢指導處香港辦事處：地址：政府合署西座地下，電話：H二二〇〇三一及H二二〇〇三二。

九龍辦事處：地址：通菜街八十六號地下，電話：K八五〇〇五一及K八五〇〇五二。

政府醫官辭職

過去七個月 共達六十人

【本報訊】港府已承認在過去七個月以來，受僱於港府醫務機構之醫生，辭職不幹者達六十名。

根據計算所得過去三年半時間內，醫生向醫務處辭去醫官不幹者共二百九十二人。

一九六六年醫官辭職者六十名，一九六七年七十三名，一九六八年九十九名，一九六九年一月至七月之七個月內六十名。

醫務處醫生空缺七十八個中尚未物色到醫生補充。

雖本港當局已向各地物色醫生前來填補空缺，但成績未如理想。

一位曾在港府服務之醫生謂：他辭職原因，是由於薪金不足維持生活。

韓敦司羅樂民爵士在最近立法局會議席上，宣佈實習醫生薪金已由每月八百元升至一千二百元。據謂：此乃根據調查委員會建議者，相信該委員會對其他醫官之薪金亦會一律提議調整。

颱風掠過本港期間 海事處有特殊服務 指導船隻安全避風

【本報訊】海事處發言人昨日稱：當颱風「維奧娜」吹襲及掠過本港時，海事處及負責港口服務，對應付緊急情況及其他港口工作，曾有鉅大貢獻。

七月廿七日，海事處之訊號塔、港口事務室及港口服務巡邏艇均出動，全力爲被困之船隻安排安全碇泊處，諸如來自啟德及碼頭之船隻，以及下錨在颱風吹襲時可能有危險之碇泊處之船隻等。

該發言人稱：在深水埗及長沙灣兩區對開海面之船隻，特別被通知駛往奇力島岸邊或駛往可以避風之海灣。

海事處始終維持極高頻率無線電通訊，並不時將海港之情況通知管理人員。

星期一及星期二颱風掠過時，有極高頻率無線電配備之大洋船因此能與專門人員直接通話，打聽有關應付緊急情形之意見及指導，並可立即召得拖輪或僱航員。

海事處收發此種通訊達一百四十份之多。

颱風曾影響鐵行輪船公司輪船「奧蘇華」號之停泊，海事處與該輪保持接觸，將海港之天氣情形，領航員及停泊希望等告知該輪船主。

該發言人稱：總之，本港港口服務之優值已表現無遺，希望船隻得知此等服務之益處後，會有更多船隻加以利用。

女青年會總會所舉行 郭李芙蓉堂獻堂典禮

【本報訊】香港基督教女青年會，昨日下午四時半在麥當奴道一號總會所舉行郭李芙蓉紀念堂獻堂典禮，由公理堂主任牧師馬致全牧師主持。

該會會長李曾秀霖在典禮致詞中指出：該堂是爲紀念該會前副會長郭李芙蓉過去對該會之功績，及郭琳弼捐助十萬元作爲部份的裝修費，故將總會所東座三層樓宇命名爲「郭李芙蓉堂」，並且遵從其遺志，將此堂撥作社會工作及青少年活動場所。

她說：郭夫人參加女青年會工作，已有三十餘年，由委員而董事而副會長，同時更兼任各委員會主席，對本會事工發展，貢獻殊多。郭夫人除致力於女青年會工作外，對於香港其他之社會福利工作，建下了不少功績。

該會總幹事高看蘿對「郭李芙蓉堂」作一介紹：底層爲家事訓練場，設有烹飪室、縫紉室、美髮室等；二樓設有英語會員部之辦公處及團務活動室，該部共有廿五個國籍之會員約六百人；三樓爲會議室及圖書室，會議室作爲供一切會議及進修會等之用；各部門進修會，青少年領袖訓練班亦在會議室舉行；圖書室則經常開放，供學生溫習；天台則爲青少年之憩息園地，並有乒乓球、康樂棋、木工檯及各種棋類、康樂用品，每週在此參與活動的約有五百人。

又郭琳弼另捐款五萬元，作爲該會在九龍興建中之柏顏露斯會所，日後落成，將以應接室留名紀念。

郭李芙蓉女士遺照

偵查荃灣命案 深夜大搜飛仔竇

【本報訊】荃灣一車房學徒，前晚被十餘名飛仔伏擊刺斃一案，警方現正積極展開偵緝中。

警察總部的反飛、反黑兩組警探，昨晨已開赴荃灣，協同緝捕工作，因當時的伏擊者凡十餘人。

警方反黑及反飛組探員數十人，昨深夜大舉出動，全面搜查整個荃灣的飛仔竇，搜查的地方包括公寓、大排檔、以及葵涌、石籬、大窩口等新區飛仔出沒的藏污納垢之所。

根據調查所得，警方已獲悉該批飛仔之中，有曾犯偷竊案及打架案的紀錄，故警方已掌握若干資料，線索，希望從速把行兇者拘捕歸案。

深中死者名余光秋，十七歲，是荃灣立人車房的學徒，他前晚與兩名同伴，由車房步往斜對面工廠大廈第一座的浴室洗澡前，突遭十餘名飛仔截住，向死者指罵，雙方先來一次舌劍唇槍，繼而動武，飛仔拿出利劍玻璃瓶作武器，死者則就近拿到一把掃把迎戰，終因寡不敵衆，掃把被奪，慘遭利刀貫胸，血如泉湧，同伴曾以浴巾替他塞住傷口，亦無法止血，十字車到場，把他送院，證實已告斃命。

英國決定棉品徵稅 香港所受影響程度

工商處長謂尚難預料

【本報訊】工商業管理署署長佐敦表示：本港的紡織業有足夠的能力去應付即將來臨的新形勢。

佐敦署長昨晚在無綫電視明珠台的「每週論壇」節目中就英國政府決定由一九七二年一月起對聯邦國家輸往英國之棉織品徵收關稅問題展開討論。他表示：紡織業爲本港出口貿易的最大收入，但在目前而言，實無可能預測新辦法施行後對香港所產生的影響。

他指出：一九六八年輸英棉產品佔全年出口總額的百分之七。徵稅辦法無疑對百分之七的棉產出口有所影響。徵稅辦法對本港出口紡織品將課稅百分之十五，新辦法施行後，本港紡織品的出口，將難於競爭。

他又說：有關出口數額限制辦法，應該如以改良，使有機會增加其他貨物的出口額，舉例而言，製衣業即爲本港帶來大量收入。一九六八年的數字顯示：在八十四億出口營業中，有三億元爲製衣業收入。

佐敦署長最後表示：香港不能加入其他團體，因爲本港依靠英國，有賴英國政府的支持。

天氣與潮水

吹和緩東風，晨早初時有驟雨，午後天氣轉晴及炎熱。預料午間最高氣溫約爲攝氏三十二度。昨日最高氣溫爲攝氏三十一點八度。最低爲攝氏二十六點三度。今晨零時氣溫爲攝氏二十八度，濕度爲百分之八十七度。

高潮：上午四時四十二分　下午六時二十七分

低潮：上午十一時二十四分　零時三十七分

飛仔截刧 刺傷事主

【本報訊】一名男子與女友在昨晚十時許同行於太子道洗衣街附近，突遭一名飛仔截刧，在爭持中，事主被刀刺傷背，且被刧去手表。事後由警方將之送往醫院留醫。

傷者名黃錫洪，卅歲，是大角咀槐樹街廿號地下廣興隆玻璃廠技師。昨晚十時許，與一女友同行，經洗衣街與太子道交界處時，突有一飛仔將兩人截獨，意圖刧掠，黃即與之糾纏，混亂中黃被利刀刺傷背部，無力反抗，遂遭刧掠所戴手表一隻。事後傷者之女友報警，將傷者送往醫院，現仍留醫，警方刻正嚴密查緝中。

風姐芸妮 距港五百哩

【本報訊】熱帶低氣壓「芸妮」，在昨晚七時，集結在北緯二〇點六度，東經一二二點九度，在菲律賓之東約一百哩，即本港東南偏東約五百一十哩，向西北偏北移動，時速八海哩。

青年歐陽菲臘一鳴驚人 時裝設計比賽獲首獎 本月中飛美攻讀兩年

【本報訊】現年十九歲的歐陽菲臘，最近在香港總商會主辦的一項時裝設計比賽中榮獲首獎，獲得一張由香港飛往紐約的機票。歐陽菲臘將在本月十五日乘機飛夏威夷及洛杉磯，再轉往紐約一間時裝設計學校去攻讀兩年的學位課。

在是次時裝設計比賽中，歐陽氏以設計一襲雞尾酒晚裝而擊敗其餘二百五十名角逐者。

圖爲香港總商會主席郝禮士議員（左）以一張機票贈與歐陽菲臘（右）

香港海員偷運黃金 在星判監另罰巨款

【星加坡一日法新社電】香港海員邱天光（譯音），三十九歲，今日在此間法庭被控兩項罪，而被判私運黃金入星加坡境內罪，而被判入獄六個月及罰款一萬五千元坡幣（伸三萬元港幣）。

在法庭宣佈其判罪後，邱之律師即時向法庭繳付罰金。

被告邱天光（譯音），三十九歲，被控於去年五月九日，在「吉壠坡」號船上藏有一批金條、金幣，價值八萬七千元坡幣，企圖將其偷運入星加坡。被告於去年曾因涉嫌與該案有關而被控，但被判無罪釋放，後來星加坡政府提出上訴，由高等法庭下令將該案提出覆案，結果被告終被判有罪。

政府獎券 今晨開獎

【本報訊】本年度第四期政府獎券定今日上午十時在大會堂音樂廳，由香港電台四位女藝員攪珠開獎。

截至昨晚九時止，是期共售出獎券九十八萬二千張，頭獎一名，獎金爲五十八萬九千二百元；二獎五名，每名獎金爲三萬九千二百八十元；三獎五十名，每名獎金五千八百九十二元。此外尚有九百八十二名特別獎，只需獎券最後的三個號碼與所攪出的號碼相符即可獲一百元獎金。

今日負責在是次獎券攪珠的四位香港電台女藝員是：關文懸、黃南施、陳笑燕、李瀛慈。

在攪珠後，香港電台並將在大會堂以流行歌曲及專曲娛賓，歡迎市民屆時前往欣賞及參觀攪珠開彩。

英工程師涉嫌貪污案 法官諭將案押候 俟控辯陳詞後判

【本報訊】水務局英籍工程師，陳紹宏（卅四歲），涉嫌貪污性收取友聯建築公司一千六百元及四塊百樂窗簾與一張雲石檯共值四百元一案，昨日續在維多利亞地方法院審訊。在被告人自辯完畢後，奧利華法官諭將案押候至本月五日，待控辯雙方作結案陳詞後始判決。

昨日被告接受控方盤問時，當被於二月十四日接管元朗水管工程時，彼發覺工程緩慢，因此請工程之判頭僱用多些工人，以免工程延期，後來更發覺該工程未合英國建築水準，所以向判頭提出友善之忠告，請他加以改善，其實並非諸多留難，引致工程緩慢。

至此，法官諭將案押候至下星期二續審。

官校女教師丈夫供述 警員索賄經過

【本報訊】一名現役警員涉嫌在一宗交通意外事件中向人貪污索取一百五十元，爲警方落案控告。昨日續在中央裁判署提訊，被告因駕車撞傷一男童之原告官校女教師之丈夫吳業超出庭作證供。該案昨日仍未審畢，押候今日續審。

被告區國忠，廿四歲，警員，住鼓油街文利大廈七樓，被控於上月七日在九龍廣華醫院向男子吳業超貪污性索取一百五十元，作爲對吳妻譚奐奐在一宗交通意外中作一有利報告之報酬，被告不認罪。

昨日證人吳業超供稱：他是渣華道官立學校教師，今年七月七日下午一時五十五分，在家接到太太電話，謂在大角咀通洲街發生交通意外，撞傷一名十七歲男童，所駕汽車停擺路中，他乃即趕到現場，見有警員二人，不久，被告到達現場後，他與其妻及被告一同前往廣華醫院。在院內，被告着其妻譚奐奐寫一份口供。

被告與他同到一屏風後談話，被告表示回去時可替原告將供詞寫過，同時表示，如需要協助的話，可以協助，並稱：事實上，對原告經已幫助不少，原應叫大牌檔之伙計作証者，但現在並未有如此做。其後同去看視傷者，被告表示傷者經過檢驗，証明并無損傷骨骼，但現仍在施手術中。被告至此，借故前往觀看車牌，乘機再對本人表示，可以幫助原告，但本人則對被告表示係屬公務人員，不能如此做法，否則如被反噬一口，則連工作亦將受到影響，但被告表示，不會如此做法，并表示可收七折一百五十元，但他認爲數目太大，被告即願再減爲一百元，他仍加拒絕，被告表示，如此惟有「搵正來做。」

同日稍後，其妻前往警署落口供時，對被告所給之現場草圖，曾發生爭執，當晚彼將此事以電話通知反貪污部。

學校注意！

學生書檯椅　大量供應

中小學用防火板鋼通書檯椅　幼稚園用防火板

鋼通書檯椅

直接製造　起貨迅速　來樣定做　亦表歡迎　敬請參觀

一鳴傢俬製造廠

營業部：深水埗荔枝角道240—244號

電話：K 938050 936600 936615

第一工廠：觀塘工廠大厦第一座55—60號

第二工廠：深水埗界限街四號地段

第三工廠：深水埗福華街348號

★十五年歷史・旅遊權威★

暑假日本團 8月16日 8月27日 出發

中秋 富士山賞月 9月5日 9月23日 出發

EXPO 70 萬國博覽會 酒店訂安

先到東京（共分五團）聯遊五城市富士山，九月截止報名。

出發：3月23日，4月4日，4月22日，5月6日，5月21日。

先到大阪（共分四團）聯遊五城市富士山，餘額有限。

出發：4月10日，4月14日，5月21日，5月28日。

每團限30位，請速報名 雙十節提前辦理入境証

大地旅運社 香港中環萬宜大厦二樓124室 TEL：238643.221980.233260

譚達堂 尿病丸

專治口渴周飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確爲有效斷尾購買請認明譚達堂字號

標本兼治功効卓著

詳細病狀說明書函索即寄

誠和堂參茸藥行總代理

著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸。

地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第七七九七（7797）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六九年七月卅一日

日立牌電風扇

佳質好款　大強力風

空氣循環扇

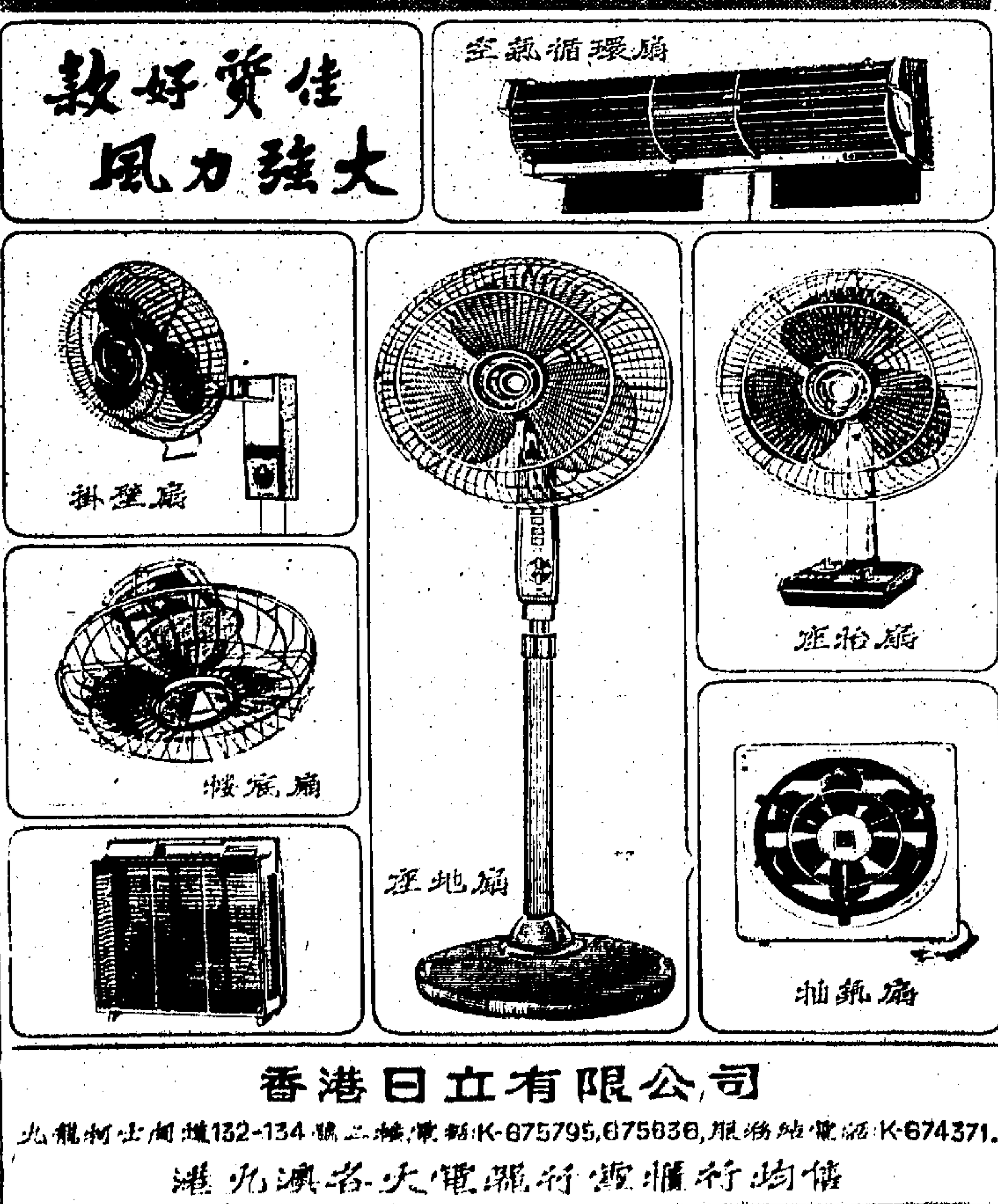
掛壁扇

樓底扇

座地扇

座枱扇

抽氣扇



香港日立有限公司

九龍新山道132-134號二樓電話：K-675795,675836,服務站電話：K-674371.

港九澳各大電器行均有代理

家主 國宏 媳陳蕙明 國戌 老爺之

令壽堂 少主 凱興 風林 偉豪 孫少爺 秀香 美芳 秀珠 秀英 碧華 孫小姐之

令祖母林母馬太夫人 痛於一九六九年七月廿九日（陰曆己酉年六月十六日）子時壽終九龍伊利沙伯醫院積閏享壽六十有八歲 移九龍殯儀館治喪 謹擇於八月二日（陰曆六月二十日）（星期六）上午十一時大殮 十二時在該館大禮堂 隨即出殯安葬於香港柴灣永遠墳場 謹此報

聞

如蒙賜賻 請折現金 或花圈花籃

林宏興堂家人 哀報

通訊處：青山道三七〇號 電話：八六四六六七

治喪處：九龍殯儀館 大角咀楓樹街 電話：九三八四二一 九三一八二三

狂漢斬傷七人案
拘獲疑犯 起出血刀
今晨提堂控告傷人罪

【本報訊】一名長髮男子，涉嫌與日前在灣仔區發生之狂漢斬傷七名路人血案有關，昨晨十時卅分左右，在灣仔洛克道近馬師道附近，被警方拘捕。警方稍後由一名男子引導下，起出一把有血跡的菜刀。

警方於拘捕該可疑男子及起出一把菜刀後，即對該男子進行調查。據悉：該被拘捕之男子名蔡耀華，三十二歲，無職業，居無定所。警方於昨晚稍後時間將該男子落案控告，並於今晨在銅鑼灣裁判署提堂，控以傷人罪。

據悉：直至昨晨灣仔警署接獲線報，謂在上述地點發現一名可疑之長髮男子，其外表及相貌，與警方發表日前在灣仔區狂性大發，而揮刀亂斬路人之神經漢相似，正在上述地點閒蕩。

警方於接報後，即由探長張榮樹率同大隊探員開到上址，果然發現該可疑男子。於是大隊探員即將該男子拘捕，當時該男子並無反抗，身上亦無武器。警方人員在拘捕該男子後，即帶返警署查詢。該男子在接受警方查詢時，態度頗為安詳，而且在對答方面有條不紊。稍後，警方根據口供，由一名男子帶同下，在摩利臣山道街坊學校後之一塊石之下，起出一把疑是兇刀。

據警方公共關係科昨晚答覆本報記者詢問時稱：該被拘捕之可疑男子，已於昨晚稍後時間被落案控告，並將於今晨在銅鑼灣裁判署提堂。

該宗狂徒斬人血案，是發生於七月卅日晚上，一名長髮赤裸上身之狂漢，突然揮舞菜刀，亂斬路人，致使七名路人分別受傷後。該狂漢有失蹤數十小時，警方稍後即對該案展開全面偵查，並在整個灣仔區作出「地毯式」搜索，結果，經三十小時的追查後，卒於昨晨將該可疑長髮男子拘獲。

較早時，警方曾將廿四名經常在街上徘徊的可疑男子帶返警署查詢，但稍後均証實並非與案有關，但警力已將他們交由社會福利署登記，並予安置。

圖中白圈內石塊底下為警方根據一名男子之報告及帶領下，起出一把菜刀之處。

坊研會甄子傑籲請當局
安置流浪狂人
免礙觀瞻保障市民安全

【本報訊】由於兩日前再度發生流浪街上的狂人斬傷七名途人的嚴重事件，已引起社會人士的重視。他們指出：多年來，社會人士及輿論，就主張政府應收容安置這些流浪港九各區街上的蓬頭垢面，衣不蔽體的狂人，但政府一直沒有設法安置。

港九街坊研究會主席甄子傑認為：本港發展為旅遊區，到處有狂人流浪市面，不僅有辱「東方之珠」的聲譽，而且不能預知那些狂人何時會發狂，對市民生命安全，實為一大威脅。

甄氏表示：政府應主動收容這些流浪狂人，並要考慮長期的安置它們，收容狂人的費用不會很多，根據以前的調查統計，港九各區的狂人也不及百人，如精神病院不夠，可以擴充，或另設置收容所安置，如政府能主動辦理此項收容狂人工作，各區街坊會當必協助。

關於調查港九各區流浪街頭狂人的工作，早在一九六六年六七月間，社會服務聯會曾進行調查狂人的工作，以便設法予以安置。根據該會初步的調查，港九各區共有六十一名狂人。當時社會服務聯會曾請求港九街坊研究會協助該項調查工作，並由該會七月份月會中通過接受，但是後來一直沒有下文。據說此項工作再沒有下文的原因，是政府有關部門認為收容這些狂人後，不知如何處理。

國際教育協會
白雅士昨講述
美國大學制度

【本報訊】國際教育協會白雅士昨在恒生銀行與國際教育協會舉辦之留學講座中演講美國大學制度時指出：㈠美國的教育制度，純粹為配合美國的學生需要而設，各同學既然準備去那裏留學，恐怕會遇到一些環境上的困難，希望各位要儘量適應，設法克服它們。

㈡美國教育小史及其教育家之貢獻

美國的教育起源於十七世紀的殖民地時代，最初只注重古代經典和宗教的研究，後來經過一七四九年佛蘭克林BENJAMIN FRANKLIN之提倡改革，一八一九年的特米大學學案，一八六二年的摩利法案，一八七四年的芝加哥民國學案等，美國教育漸趨現代化，至今成為世界文化的主流。自一八三零年以後，外地移民往美國者很多，影響美國教育制度的發展很深。

㈢美國的現代教育制度

（甲）中小學

美國於這方面採用強迫教育制，學費可全免，官立學校由地方自管，每一美國兒童一定要受教育至十六歲止，中小學階段為期共十二年。

（乙）高等教育

一、學校的種類：美國的中上學校可分為四類：1學院，2大學，3初級學院，4工藝學院。這四類都是依照社會的需求而設立。

二、學校的組織：美國學校分官立學校和私立學校，他們由其所在地區的委員會主理。在大學方面，組織甚為複雜，一所大學內分若干學社，以講授文理各科，學生就讀兩年後，即可專修他所愛好的科目。大學裏的職員除了教授、助教和講師之外，尚有若干內部行政人員，以處理校內事務。

㈣香港學生來美留學：香港各同學到達了他所選定的大學後，可能校方已為他們安排了一切住宿問題，他們更要接受一個智力測驗，來考察他們性格的傾向，如同學們有甚麼問題，可向學校的顧問人員請教。各同學校的課程大綱，上課時間表和成績的評訂法，全由校方製定，內容甚為複雜。成績的優劣，由平時功課的品質而作決定，末期考試的積分不甚重要，學校授課方式，由教授親自臨場演說或用電視傳播不一。

美國學生們喜歡把從書本上學來的知識應用於實際生活上，他們更十分注重課外活動，認為這是訓練他們智力和體格的最好方法。

金巴利道刧案
獨行賊綑綁兩婦女
刧去百餘元及一手表

【本報訊】九龍尖沙咀金巴利道一住宅，昨午發生一宗刧案，一名年青持械匪徒，進入該住宅內，綑綁兩名女事主，然後入肆搜刧達半小時，刧去百餘元現款及手錶一隻後，逃去無踪。事主於匪徒去後，掙扎脫綁，奔到樓下，由管理員代為報警。

警方於聞報後，即到現場進行調查及搜印指模，但迄晚間止，警方仍未拘獲任何可疑人物。

據悉：該宗白晝入屋行刧案是於昨日中午十二時十五分左右，發生於九龍尖沙咀金巴利道六十七號太平洋大廈八樓D座，該戶主為王聖徒，上海人，與其一妻一子一女同住，王為攝影師，當時他與子已出店，故上址祗留其下妻及一十九歲之女兒。

據王妻事後表示，昨午在刧案發生前，王妻曾致電附近某餐廳叫麵食，但歷久未有送來，約於十二時十五分左右，門鈴突響，王妻以為餐廳送麵食來，於是開門。於開門後，突見一男子持刀指嚇，並強行入屋內，並將她及其女一併強迫進入一房內，加以綑綁及塞口，後乃進行搜刧。歷半小時搜刧，歹徒得手後逃去。王妻與其女乃得掙扎脫綁，奔落樓下，向大廈管理處報告，並由該處報警。

昨日至美國泛美航空公司參觀的美國迪斯尼樂園親善大使比斯高小姐，在大型客機模型前與該公司職員談笑之情形。

傳聰昨日離港赴菲，其岳母芳媽等到機場送行時與傳聰話別。

機器十三科總商會
十五週年紀念會慶
周錫年建議培養人才公開設計

【本報訊】港九機器十三科聯合總商會有限公司，前日在九龍彌敦道新樂酒樓舉行該會成立十五週年紀念暨第三屆董事就職典禮，由周錫年爵士主持監誓。該會主席謝權致開會詞：

本會自創立迄今，轉瞬已歷一十五年，每年均有各方面建樹，會務長足進步，不僅置了現在會址，並計有會員福利事業，如舉辦勞工聯保及醫療所等，雖然福利工作範圍不算廣濶，但皆分別根據同業之實際需要而促成現實，前賢同業積極努力的結果，使會務因而奠定基礎。

謝氏又說機器十三科行業在香港已接近百年歷行史，初期機器行業大部份側重於修理與裝配等業務，至戰後，本港已蛻變為工業城市，而本業亦隨時代轉變而從事開拓本銷及外銷市場，本行業對工業發展亦有甚多力量，如多年來本港塑膠工業甚為蓬勃，其機械設備大部份採用本港的機器，因為質素水準供高，而價錢適較舶來品廉宜，由本港工商處統計報導中指出本港機器外銷數字與年俱增，由此可見本業外銷及外銷之情況足為本業同人引以為榮者。

同日舉行董事宣誓就職儀式，由周錫年爵士主持監誓後致詞指出：

機器之用途，日益普遍，日益重要，試觀宇宙之內登極飛天，倒海，潛行海底，登陸天空，無一不賴機器以呈功，是故六十年代的科學倡明，世界先進國家其機械化之設備，及所出之商品，莫不日新月異，突飛猛晉，蓋工業愈發展，商業愈繁榮而機器愈新穎，商業愈進步，因果相乘，必然趨勢，由此可見，機器十三科之行業與人民生活，息息相關，及何等重要。

周爵士說：近年來本港工商事業，蓬勃異常，均有長足之進展，引致市民生活，日趨安定，苟無機械以輔助之，縱使人力財力如何充沛，究屬南轅北轍，背道而馳，相信亦終成幻想，難望有成。

他認為該會應負起訓練下一代青年的責任，灌輸以機器為基本科學的知識，實地實習，使之手腦并用，鍛鍊成為有用之人材，其次公開一切機械設計，同業之間更宜互相切磋，互相砥礪，精益求精，更須破除墨守成規的習慣，經常或定期展覽機器出品，介紹給社會各界人士，予以深切的認識。並且、自設校舍，專設機械、電器、化學等科，參加典禮成後舉行歡宴，參加典禮者有紳商名流、社團首長，以及該會全體董事、會員等數百人。

該會第三屆董事職員名單如下：會長吳松坤、陳想、司徒浩，顧問周滿、彭二、陳金華、黃國材、郭祥。主席謝權，副主席李蛇錦、黃裕、陳仲芳，財務周滿、鄭池，理事潘苓、謝利陸光，黃壯濟成，交際鄭熾、周致鋼、袁錢海山、李賢，會員聯絡區恩、陳隆實，福利揚球、周星拱、醫務委員會陳想、吳松坤、黃輝、吳漢橋，會產保管司徒浩、司徒輝。

傳聰離港赴菲
芳芳母女送行
芳媽洋氣十足與傳聰吻別

【本報訊】曾經成為本港若干報章頭條新聞的名鋼琴家傳聰，昨日下午三時十五分乘國泰航機離港前往馬尼剌，蕭芳芳及芳媽昨天亦親到機場送行，傳聰及蕭芳芳等三人於昨日下午二時許相偕抵達啟德機場，當時芳芳身穿紅長衫，傳聰身穿西裝白恤衫領帶，他們三人一到機場[illegible]

灣仔新填地建海堤
預定明年八月完成

【本報訊】灣仔渡輪碼頭前新填地區一條長達六千四百呎之海堤，將於明年八月完成。

該海堤最後一部份建築工程係封閉碼頭以西一個七百五十呎濶之缺口。此項工程將於九月開始。

但由於該海堤上有不少貨物起卸，故該項工程將分為兩期進行。

第一期工程係建築足夠海堤及新填地以供貨物起卸，之後目前供起卸貨物用之臨時海堤將拆。

與海堤計劃同時進行者，係一項改進該區貨物搬運之計劃。

計劃包括在海堤旁興建一處駁船工人起卸貨物之地方。該項工程將於明年初開始。

女童溺斃
跌落魚塘

【本報訊】一名年僅七歲女童，昨日下午六時左右，在元朗天水圍下村，不慎跌下一魚池內。後被人發覺，救起送入元朗診所時，被証實已死亡。死者女童名范錦娣。

觀龍幼稚園
舉行畢業禮

【本報訊】西環聯邦新樓的觀龍書院，昨舉行幼稚園第二屆畢業典禮，由校監易鴻年頒發證書，校長秦楚雄致訓詞。到有嘉賓、學生家長等數百人。

八醉漢截十字車
毆傷救傷車司機

【本報訊】八名醉漢，昨晨在旺角彌敦道街頭將一輛十字車截住，要求將他們一起載往醫院，但遭十字車司機拒絕，八名醉漢乃將司機拖下車，圍毆一輪後逃去。

據悉：在昨晨四時左右，一輛廣華醫院的救傷車奉召出動，將一名患急症的病人送返醫院，但在途經彌敦道近亞皆老街附近，突然被八名醉漢攔途截住，問何事，救傷車的司機乃步經浮的醉漢攔途截住去路，該八名醉漢中有人要求將他們載往醫院「休息」，該救傷車司機表示車內有危症病人要立刻送院，乃拒絕所請，但這八名醉漢不由分說，將救傷車的司機強拖下車痛毆一頓後揚長逸去，稍後救傷車內的救護員將司機扶起送院報案。

聖慈幼及知用兩校
聯合畢業禮

【本報訊】聖慈幼兒中文中學及香港知用中學兩校，在香港大會堂音樂廳聯合舉行本年度英文中學小學暨幼稚園應屆畢業禮。典禮中由校監梁校長何桂生致開會詞，繼由陳伯良雲席及李宏基神父致詞及授證，并由何校長頒發獎品，證成後，隨即舉行該校傳統性之「傳光禮」，最後遊藝助興。

迪斯尼樂園親善大使
訪問督憲府及醫院

【本報訊】迪斯尼樂園親善大使比斯高小姐，昨日訪問督憲府。芳齡廿一歲之比斯高小姐，對港督夫人及港督女公子蕙芙蓮說明，她在香港逗留五日期間，擬訪問醫院與兒童收容所。

圖為比斯高小姐向港督夫人及港督女公子展示她帶來之世界聞名之迪斯尼樂園照片。

八月號已經出版　請即購閱

隨時隨地運動法：你想運動但又找不到時間？專家現為你精心設計了九項隨時隨地都可進行的運動，甚至聽電話、洗碗的時間，亦可利用！有益銀鍊身體的，切莫錯過。

大東電報總經理
艾格斯本年退休
副經理侯域補遺缺

【本報訊】大東電報局總經理艾格斯，將於本年十月三十一日起退休。該電報局現任副總經理侯域將擔任總經理之遺缺。

艾格斯現年六十六歲，從一九五五年起，即就任為大東電報局及其屬下七間分公司之經理。在過去十五年間，艾氏為業發展該公司之業務，曾先後旅行七十五萬哩，與英聯邦各地商討有關電報通訊事宜。

侯域副總經理現年五十九歲，他於一九六三年被任為經理，並在兩年後升任為副總經理。

（圖為副總經理侯域近照）

李求恩中學青年議會
注重時事與常識學習

【本報訊】李求恩紀念中學青年議會，上次會討論本港政制應否改革問題，其重點「內政之改革」，「內政改革之途」，有二：㈠擴大市政局職權，加入若干政[illegible]

工商日晚報・東城戲院・樂宮戲院・東樂戲院主辦
流寇誌

萬元巨獎徵文比賽

參加辦法

1. 徵文題目為「看『流寇誌』後的觀感」，內容包括：㈠全片情節；㈡導演手法；㈢角式演技；㈣攝影技術等，文稿文言或語體均可，每篇以不少過一百字，最多不超過五百字為限。
2. 此表格由一九六九年八月一日起，在工商日晚報刊出。參加者請剪出表格連同應徵文章並附「流寇誌」票根一張，詳細寫明姓名、住址、身份証號碼，郵寄或遞送灣仔分域街工商日報收，信封註明「流寇誌」徵文字樣。
3. 此項徵文，在「流寇誌」公映完畢後三日內截止收件，由德明書院校長鄒潤才博士、名導演張徹先生、影星雷震先生、工商日報社長胡秩五先生、東城戲院何世勇、樂宮戲院吳浩源、東樂戲院歐振源等七位先生主持評閱，獲獎者名單及頒獎日期地點，除在工商日晚報公佈外，並將分別專函通知得獎人。
4. 來稿請用原稿紙直行書寫，切勿一紙兩面。
5. 凡工商日晚報及東城戲院，樂宮戲院、東樂戲院屬下之人員及其家屬均不得參加。

獎品（超等票）

頭獎：利時牌全能自動洗衣機一架，值一千四百三十元；芝柏表女庄十八K黃金鍊表一隻，值一千元。
二獎：名廠電視機一架，值七百七十五元。
三獎：台灣出品吹氣橡皮艇一隻，值三百七十五元。
四獎：獎額三個，每個獲照相機一架，每架值一百九十一元
五獎：獎額三個，每個獲台灣出品新型坐地電風扇一把，值一百四十五元。
六獎：獎額三個，每個獲收音唱片機一具，值六十九元半

（後座票）

頭獎：利時牌一九六九年新款雪櫃一個，值九百五十五元。
二獎：芝柏表男庄高頻率天文台全鋼日曆自動游水表一隻，值五百八十元。
三獎：芝柏表男庄或女庄全鋼薄表一隻，值二百六十五元。
四獎：獎額四個，每個獲照相機一架，值一百九十一元。
五獎：獎額四個，每個獲新型坐地風扇一座，價值一百四十五元。
六獎：獎額四個，每個獲收音唱片機一具，價值六十九元半

（前中座票）

頭獎：台灣特產名貴珊瑚襟針，值九百元。
二獎：芝柏女庄或男庄全鋼薄表一隻，值二百六十五元。
三獎：台灣出產精美銅質坐燈一支，值二百五十元。
四獎：獎額兩個，每個獲照相機一架，值一百九十一元。
五獎：獎額兩個，每個獲坐地風扇一座，值一百四十五元。
六獎：獎額兩個，每個獲收音唱片機一具，值六十九元半。
另外超等票、後座票、前中座票各設入圍獎十個，每個獲台灣民生物產有限公司贈品一份，每份值十元至卅元。

姓名＿＿　性別＿＿　年齡＿＿　住址＿＿

身份証號碼＿＿

本人同意主辦人之最後決定，絕無異議　簽名＿＿

芝柏表　GP　利時牌雪柜　REX

三大機構贊助

為人父母・不可不看
美富書院特色
半費千名　管教嚴謹　設備完善　場地廣大

美富書院自去年開課迄今，均係全日上課，因授課時間充裕，學生產生濃厚讀書興趣，消除家課困擾之煩惱，即日所學得到當場了解，加以美孚新邨景色秀麗，場地廣濶，設備優良，每當課外活動之際，各項球類、器械操、健身操、柔術擒拿、摔角、拳擊、彈床、游泳，在七萬呎有上蓋的廣場，不怕日晒雨淋，個個精神飽滿，人人強壯體健。土風舞、民族舞、與管弦樂隊歌歌載舞，分外生色，處處表現年青一代無比的活力。錄音室有留英語言專家教授英語，有數十部錄音機械可爲糾正學生發音之準確，電影室經常放影科學知識影片，着重風度儀態之培養，學風高貴優良，月前千名半費額係外商捐助給予升中生者，倘成績如能保持水準，則將可獲得五年連續半費之待遇。（廣告）

校址：美孚新邨　電話：K七八八三三五

專藥能補人生缺憾！
京都太極堂最新出品，獨有秘方，泳藥製劑，一服見效
大聖牌 聰耳靈 又名「耳聾丸」「耳鳴丸」
[illegible]

許仁補腎丸

港九街坊協會主辦 衛生教育公共安全展覽開幕

內容豐富共展出十一天

【本報訊】港九各區街坊會協進會主辦衛生教育與公共安全展覽會，昨日下午四時，在德明中學舉行開幕典禮，由行政局議員馮秉芬主持剪綵。

剪綵儀式完成後，大會主席曾紹松致開會詞略稱：街坊協進會屬下之港九各區街坊會，歷年來對於各項與街坊羣衆有關的福利工作，都不遺餘力，這個展覽會是集合了各項小組的工作人員，將有關衛生教育與公共安全的各項常識綜合起來作一個總報道：目的有兩個重大的意義：首先是希望港九市民對於衛生教育的水準有所提高，並對公共安全有所認識，加深體驗。大家都知道，健康就是財富，平安就是幸福，希望藉着這個展覽會的觀衆，的的確確能吸收一些切實有用的常識；不但可減少疾病的發生和蔓延，而且達到快樂的境域，同時對於防火、防風、急救和交通安全等方面的示範展出，亦都可使我們街坊羣衆對如何能減少意外發生，能加深瞭解和增強防範的常識而達到平安的願望的！

曾氏又說：我們藉着這個展出的機會，能夠得到數十個政府機構和志願團體的通力合作，將在展覽期內的十一天中與此數以十萬計的羣衆相聚，分別解說衛生教育問題，和公共安全常識。這一切的一切，都將會加强政府與民衆的親切和瞭解；換句話說，也就是加强達到了我們街坊協進會的信條——完成了政府與民衆間的橋樑工作。

繼由展覽會執行委員會主席杜本傑報告籌備工作經過情形。旋爲主禮人馮秉芬議員致詞指出：衛生教育與公共安全展覽，係集各方之大成，所寄使命重大，至於展出種類之多，在衛生教育方面，可以見到牙齒、眼喉、胸肺、及對嬰兒之護理，個人與家庭及公共衛生之示範，各種傳染病之媒介與預防，同時指出食物之營養與健康之途徑。在公共安全方面，則有家庭與交通之安全，防風防火之知識。文圖並茂，包羅萬有，在此會場四週，所觸目者，均是智識之寶藏，從各種圖示「使人人獲得深切之瞭解，實爲市民吸收此種知識不可多得之機會。

他希望各市民參觀此大展覽之後，大家提高警覺，個個瞭展覽之真義，更須身體力行，首先注重個人衛生，來及於公共衛生，兼顧個人安全，兼顧及他人之安全，同舟共濟，休戚相關，然後可使社會步入康樂之境域。居安思危，思患預防，實爲市民所共同之目標，與互助之責任，願大家合作，自求多福。

最後由大會副主席吳錦濤致謝詞，禮成後由大會首長陪同馮秉芬議員、鄧雨川議員、及觀禮嘉賓巡視各展覽室；並在麥花臣球場參觀警察樂隊演奏、警犬及消防示範表演，頒發錦旗與參加表演人員。

該展覽會由昨日開幕至本月十一日閉幕，一連展出十一天，展出的內容計有牙齒衛生、母嬰健康護理、眼睛衛生、社會衛生、食物與營養、傳染病的預防、胸肺科、防疾注射室、學校健康教育、癌病、交通安全、九九九、食水的供應、蟲鼠的控制、公共清潔及垃圾的正當處理、捐血與輸血、家庭計劃與節制生育、急救之需要、防火、防風、香港之廉租房屋、毒品之危害、釋囚與自新、心理衛生、病人的復康、工廠衛生、大專學院生活與大專升學指導、鍼灸、中醫中藥、及罪惡常識等。

參加展出機構有：民政司署、醫務衛生署、市政事務署、教育司署、勞工處、工商業管理處、廣播電台、胸肺指導處、工務局（包括水務局）、天文台、警務處、警務處交通部、消防事務處、漁農處、屋宇建設委員會、民衆安全服務處、醫療輔助隊、聖約翰救傷會、英國紅十字會、家庭計劃指導會、防癆及胸病會、防癌協會、童軍總會、戒毒會、牙醫學會、釋囚協助會、心理衛生會、復康會、世界信義宗香港社會服務處培新中心、交通安全會、港九中醫師公會、香港中國針灸學會、港九中華熱藥商會、大專學生服務聯會、港九各區街坊會（包括各小組）。

港九各區街坊會協進會主辦之衛生教育與公共安全展覽會昨舉行開幕典禮。圖爲行政局議員馮秉芬主持剪綵（右起）嚴梅玲小姐（獻剪）、張錦添（大會副主席）、馮秉芬議員、曾紹松（主席）、黎醒民（副主席）。

棉總十五週年會慶 十六屆職員就職禮

由亞洲紡聯港代表主持

【本報訊】香港棉紡業職工總會，昨晚在香港大會堂音樂廳舉行慶祝該會成立十五週年紀念及第十六屆職員宣誓就職典禮。該會主席彭炳海首先致詞說：本會在全業工友的擁護和支持下，曾創立不少輝煌的成就。值得一提的，在二年前一小撮赤色狂徒，掀起暴亂，叫囂全面罷工罷市，妄想摧毀工業生產，全業工友在本會號召下，堅持正義，不懼威脅，不受利誘，整個紡織工業才能始終保持正常生產，穩定經濟基礎。

近二年間，在國際製衣紡織工會聯合會、亞洲區紡織工人聯合會的全力協助和指導下，組織日趨健全；最近修改會章，擴大我們團結工友範圍，將我們的組織從原有的棉紡、棉織、漂染伸展至製衣、針織、毛紡織等工友，均可參加本會爲會員。

彭氏繼表示：本年度幾項中心工作：㈠擴大組織，在整個紡織工業中吸收會員；㈡向全業資方爭取設立服務年資及公積金制度；㈢完成購置觀塘會所；㈣加强福利、文宣、康樂之推動。

第十六屆職員旋即宣誓就職，由亞洲區紡織工人聯合會駐港代表梁驥主監誓并致詞。本屆職員名單如下：主席彭炳海，副主席蔡政高，秘書黃志雄，總務林植全，財務梁金星，組織劉琪、蔡阮榕生，調查黃劍雄、周倫漢，婦女陸碧雲、劉瑞理，康樂黃森、蔡漢波，文宣范逸生、鍾潤娣，福利林招、韓世華，交際孫楚平、劉金昌，候補執行委員彭立文、顏文岳、劉佩珊、陳錦泉、郭潤濤，核數員易平。

讀者意見

·漁光村海港樓住戶· 要求安裝水喉

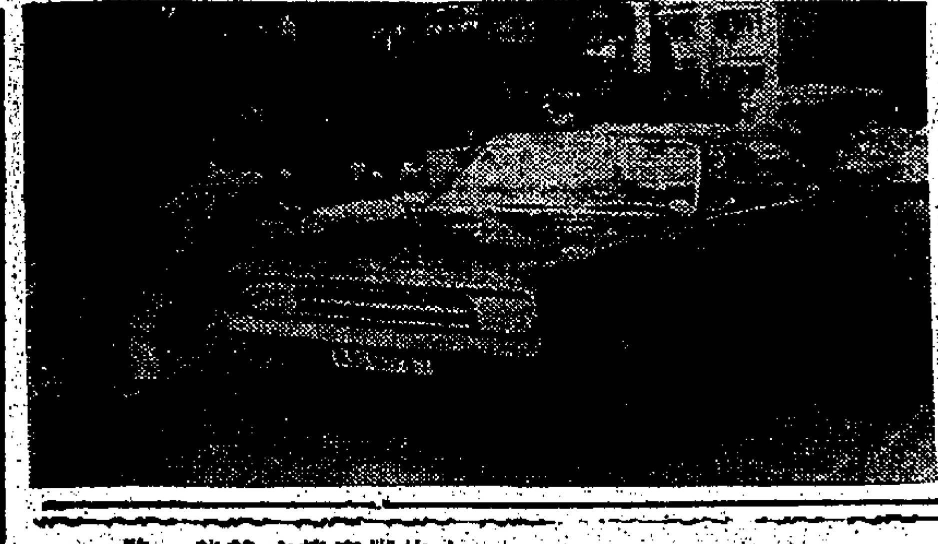
工商編輯先生：

現在我們有一項有關廉租屋禁裝水喉的事情，欲請貴報借一篇幅，將以下事情向市政局下次大會議時提詢，請香港房屋協會解答。

我們是漁光村海港樓的住戶。海港樓，樓高十一層，無電梯，每層有住戶三十五家，共約二百人；有公用廚房二間，每間有公用水喉二個；公用洗衣房二個，每個有公用水喉一個；公用廚房每晚九時半關門，如要煲茶滾飯，明天六時才有交易。則所浴室的燈，每晚十一時熄燈，我料房屋協會的主持人，他們一定到了晚上十一時，便無大便、小便、沖涼了。以己比人，所以我們海港樓的二千住客，到了晚上十一時，也無人大便、小便、沖涼了。不然，伸手不見五指，叫人如何進行大便、小便、沖涼？豈不是有心折磨我們這羣低薪工人的家屬，還是低薪工人的家屬，應要折磨？

關于我們繳交租金，比徙置屋約高了百分之二百，但得不到和徙置屋平等的待遇，新的徙置屋，每家早有廁所水喉等設備，舊的徙置屋，現在也每家改裝水喉了，且已提出准許安裝冷氣的要求。而我們廉租屋的住戶，却經幾年請求，竟連生活必需的水喉，也不准安裝。結果，影響所及：㈠迫令我們退回一世紀前，到街邊取水的生活，費時失事損精神；㈡養成每個住客浪費香港的寶貴食水，洗一條巾也開長喉，因爲每個住客都知用水不用錢，在租金內收了我們一定水費；㈢易成火災，本來可以用一桶水熄滅的小火，但因要到百尺外的洗衣房取水，回來火已成災；如七月廿四日，香港仔大道火燭西灣木橫，也因小童玩燒報紙而成，假定當時房中有一水喉，這場西級大火，早已消滅于無形，何至出動十六輛救火車，一艘救火船，和二百救火員？消防局和水務局，爲公衆利益設想，以後應反對建造此種樓宇。以上舉出的禁裝水喉問題，我們以爲不論爲公爲私，都比禁裝冷氣問題，實要急過。請市政局的議員先生，在下次大會時提詢，請房屋協會解答，不勝感激。

漁光村海港樓住戶謹啓 七月三十日



鏡頭驚險 睇見牙烟

政府新聞處電影組拍攝之新聞綜合體七彩新聞片「今日香港」第二十六期，現於本港二十家首輪影院放映。本期所涉之三個項目爲：道路安全、兒童康復院及馬兒在夏天。圖爲「今日香港」片中關於注意道路安全片斷，行人不留意交通訊號，而導致之驚險百出鏡頭。

油蔴地公司 環島遊河船 今日開兩班

【本報訊】油蔴地小輪公司之環島遊河船，今日星期六爲天氣良好，將有兩班開出。今日週末兩班環島遊河船之開行時間：第一班（加開班）下午二時，第二班下午六時，均在中區港外線碼頭開行。票價每位二元半，小童一元半。

香港商科語言書院 第三期速成班

廣大青年學子暑期進修商科及語言科知識，以一個月時間授完三個月之課程，由有豐富教學經驗之教師擔任主講，各科期滿畢業後，頒發畢業證書，並可報考英國L.C.C.倫敦商學會、B.S.C.英國商業學會、秘書學會等各大學文憑。該校現已於昨日續開設第三期之速成班，計有：日文、國語、法文、英文速記、中英文書記、出入口文員、英文打字全科及裁剪全科等速成班級，可向該校報名，或電八五八四四零。據九龍旺角彌敦道五九一至六〇九號新興大廈三樓及嘉創興銀行大廈五樓之香港商科語言書院。

在港充公之猩猩 乘飛機返沙巴

放回森林恢復自由生活

【本報訊】一隻猩猩將於明日由漁農處宋秉合護送返至沙巴，然後以飛機運往沙巴。該猩猩名爲「紅毛」，係在今年六月六日由一艘輪船「杜湖地」號上發現後予以扣留者，其主人爲一名印尼海員，被控違反保護野生禽獸法例。

該案係在六月十日開審，當時裁判司下令將猩猩充公，惟在法庭下令充公之日起計，六個星期內不得將其處置。

漁農處發言人昨日稱：港府已將該猩猩贈與沙巴山打根之野生動物監理主任，其條件爲須在沙巴東岸施比樂林區將其釋放，俾與其他猩猩一起生活，空運費用則由沙巴政府負擔。

馬經

·陶業發·

驊騮質高望回勇

驊騮在第七班，論質素是超級馬，可是，體力奇弱，歉煲多於出操，不能保持長時期的正常狀態，本季末期，出操未足，憑質出爭五化郎，起步不久即在第二位，直路上不能追近美揮，走回亞席，雖不能勝出，但頗爲接近，證明弱馬好轉，過去曾以高速五十八秒四勝五化郎，繼而勝一哩，直線上升，站於第四班，在此段期間，體力奇弱，狀態滑沉，目前又降入第七班，以質素應有大利，質素頗高，如果體力正常，可在第四班浮沉一段長時期，短途的速率可靠，拉長一點氣力，可以扳到一哩，腳法清秀，揮灑有緻，彈力很强，步密勁急，宜乾宜軟，步細肢長，走位靈活，由於前速較捷，在馬多場合最佳，正宗路程似以五化郎及六化郎四十碼較爲可取，有佳態時試跑搶轡直前，三段有實注氣，較易飄發，狀態低落的時候，不能耐勤操，腿蹄如牛，馬身過於消瘦，出爭未宜問勇，下季初期，因得較長時間的休息，可望回勇，出爭理想路程，實力甚大。

而馬家未已得先氣的利益，名氣很大，出爭一哩，被捧成大熱門，但跑過兩段之後，勁力轉弱，步法散渙，試跑六化郎的時候，第三段竟不成軍，證明體力奇弱，實新的馬，早期發退，不是好現像，本季多番出戰，不底無三段力氣，且易斜跑，小腹吊起，肢幹雖佳，需來以銳勁人，而無中班馬的實質，不宜迷戀名氣，今後在第七班，應有週旋的餘地，但狀態爲重，如不能操足一哩，勁力增進，則爭奪短途亦難發揮高潮，狀態時亦以六化郎四十碼較值得留意，不宜看高。

金玫瑰短途較佳

金玫瑰是六五年度馬，質素僅第五班，早熟，前速不甚快而第二、三段很快，乾轉均佳，勉强可以扳到一哩，台型不甚雄壯，路程五化郎及六化郎四十碼最宜，不能走長途，本季初期緩操，出賽無表現，季末的時候，突然逆襲回勇，滂在不作動磨，變成過於安逸，影響狀態發展，步法不夠靈活，路程偏重短途，但質素不底值如此低班，乃有微利，衡能多操，臨時有力突襲六化郎四十碼。

飛龍質新勁力弱

飛龍是六八年度馬，初時試跑多操快勁……

後天公衆假期 郵局辦公時間

【本報訊】八月四日星期一爲公衆假期，是日係派信一次，若干郵局休息，但爲便利市民起見，下列郵局將於上午照常辦公：郵政總局，九龍中央郵局及尖沙咀郵局之辦公時間，由上午九時至正午。

辦公時間由上午十時至正午之其他郵局爲：香仔郵局、英皇道郵局、西營盤郵局、筲箕灣郵局、上環郵局、長洲郵局、梅窩郵局、坪洲郵局、大澳郵局、長沙灣郵局、九龍城郵局、觀塘郵局、旺角郵局、深水埗郵局、錦田郵局、新田郵局、沙頭角郵局、沙田郵局、石湖墟郵局、大埔郵局、荃灣郵局、屯門新墟郵局及元朗郵局。

長洲將敷設新水管 居民可獲充足食水

【本報訊】長洲居民將於一條新水管敷設完畢後，可獲得更多更好之食水供應。

政府經已昨日招標承建十二吋口徑水管一支，該水管由銀礦灣濾水池起敷設，直至十里村附近之現行大水管爲止，長約三英哩，將可將完全經過濾之食水供應長洲。

長洲泵房亦將安裝新水泵，並擴建長洲水務處職員宿舍。

由於敷設水管之故，現需依照官地收回法例將耕地約一萬六千六百方呎收回，收回之土地將照市價予以補償。

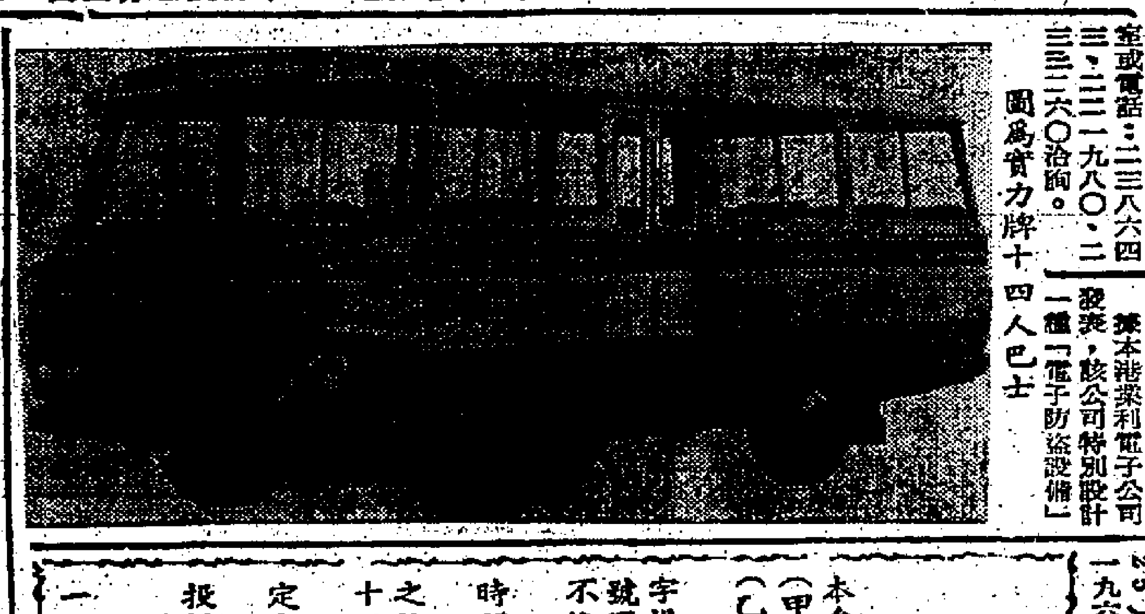
昨日憲報亦已列出港督會同行政局命令，發表收回該地之通告。

大地旅運社舉辦 日本暑期遊覽團

該社所辦暑假日本遊覽團，已出發數批，今續辦八月十六日、八月廿七日出發兩批。中秋節富士山賞月團定九月五日、九月廿三日出發。並報參加者數十人。一九七〇年萬國博覽會全部酒店訂妥，遊覽五大城市，及富士山，東京組（分五團）三月廿三日，四月四日，四月廿二日，五月六日，五月廿一日出發；大阪組（分四團）四月十日，四月十四日，五月十二日，五月廿八日出發。該社並有組辦台灣遊覽團，星馬泰遊覽團，東埔寨吳哥窟觀光團，印尼泰國觀光團，有意往各地觀光者，可到中環萬宜大廈二樓一二四室或電話：二三八六四三、二二一九八〇、二三三二六〇洽詢。本港大地旅運社有十五年歷史，專辦遊覽，據稱深得各界人仕讚許。

「實力」牌十四人巴士 優點多訂購踴躍

據大昌行發表：日本日產汽車廠所出產「實力」十四人巴士在港銷售消息披露後，迅即轟動汽車行業，爭先定購，日昨洽訂者已近百部，該種車優點特多，與別不同，其原裝巴士車廂配合堅固車身，極油耐用，保養應宜，此外有自動門及通風設備，特厚舒適乳膠前向座位等，均專爲司機與乘客之安全及舒適而設計，劃一價格出售，定價每部爲港幣二萬七千九百元，該車總代理爲大昌貿易行屬下機構合誠、合壹、合衆三大汽車公司，對零件及修理服務均可絕對信任。



圖爲實力牌十四人巴士

大嶼山公路 將全面改善

【本報訊】南大嶼山道介於長沙及水口間之狹窄及彎曲部份，將擴闊及拉直，使成爲二十呎之行車路。此項工程乃係大嶼山公路全面改良計劃之一部份，以適應爲上旅遊人士來往日多之情況。需擴建之一段公路長達三千呎，現僅闊十呎，並有三個危險彎角。工程將包括除去彎角，並築成一條闊達二十呎之新路，附近並建一條六呎闊之小路，以代替現有之路。此外，南大嶼山道與東涌道交界處亦將擴闊，改善公路計劃全部將於九月開始進行，預料可於明年三月完成。

電子防盜 各大廈適用

據本港築利電子公司發表，該公司特別設計一種「電子防盜設備」，行銷以來，本港用戶一致稱讚，咸認爲最安全最能保障財產及生命之措施。該種電子防盜設備，最適合本港各大廈作爲聯防系統之措施，使大廈住戶得到防盜保障，大廈管理，益臻完善。該公司現擴大營業，特別優待各大廈業主及大廈聯誼會。接洽電話：H二四〇八一〇。

香港壽山 畢業典禮

【本報訊】香港壽山中學，昨日上午九時，在北角國賓戲院舉行九十七年度畢業典禮，由該校校監兼校長彭展雄主持。到場嘉賓有市政局議員王幸利、張志生、梁其寬、朱劍翠、邵玉鸞、鄧蔗華、校長謝文華、副董事長吳新國、校董李會林、黃耀仁、鄭仲平、杜惠榮、邵特波、林錫欣及家長、老師、校友、學生等千餘人。由市政局議員王幸利頒發畢業證書，校董李會桃頒發獎品，並致訓詞，嘉多勵勉。

八月號已經出版 請即購閱

跟克拉克蓋博接吻的滋味：這是一位大明星的坦白自述，她和蓋博合演「紅塵」一片，其中有一熱吻鏡頭，從綵排到正式上鏡，妙趣橫生，回味起來，別有一番滋味。

遺失啓事

茲遺失滙豐銀行北角分行保管庫第六二五（625）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六九年八月二日 黃玉君

華人永遠墳場 管理委員會招標公告

本會現招標承建下開工程：

(甲)在歌連臣角道內地段第七七一五號華人永遠墳場內建造骨灰龕。

(乙)在香港仔大道香港仔內地段第七十八號華人永遠墳場內建造骨灰龕。

凡投標者必須填具投標書兩份，用信封封密，並在信封面清楚註明投標字樣，於一九六九年八月十五日正午十二時之前送交香港德輔道中一四一號國際大廈十樓民政司署轉交華人永遠墳場管理委員會秘書收，逾時者概不接納。

至於投標表格及其他詳細情節可於一九六九年八月一日及二日辦公時間向於仁大廈八三八室黃振輝則師樓索取。

凡投標者必須爲工務司署所編訂之承建商表冊第二至第五組內所載之註冊承建商或曾爲華人永遠墳場營造工程，其價值在合約上每單超逾二十五萬元者方得投標。

獲選之投標人將須繳付保證金二萬元，以資保證其完善履行合約所規定之事項。

本管理委員會並不限於接納價值最廉或其他之投標，且有權接納任何投標之全部或其中一部份特此公告。

一九六九年八月一日

秘書 黎紀良

清水灣 華南三育書院 招男女寄宿生

班級：中文部 中一至中四 英文部F1至F4

考試日期：八月三日（星期日）上午九時

報名日期：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六不辦公）

報名地點：⑴九龍界限街52號九龍三育中學電話K812501 ⑵香港跑馬地雲地利道香港三育中學電話H762808 ⑶九龍大埔大埔墟大埔三育中學 ⑷九龍清水灣道上三育書院本校註冊處電話K 29275 K29287

校長 李明道

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力，時常傷風，脚腫面腫，腸胃脹痛，咳，嘔嘔不落者，立單保證斷根。早已著名於港九各大城市，工友及清貧優待不用青藥秘方時間晨九至晚八。

名著 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

打字機暑期大減價！

世界名廠「領事牌CONSUL」打字機款式多價錢公道，座檯型15寸賣$770—手提至半座檯型由225—369，共八款之多，設備現代化並可分期付款，手續簡便。請注意：在暑假期內，手提型之231及236型照特價再打95折優待學生，好過送客歡迎參觀選購。

總代理：永發打字機公司

中環租庇利街十九號（聯邦大廈）電話：H439984晚上K854686

—電話送貨不另收費—

並：本號經常自辦入口英國UNDERWOOD打字機及各款計算機新舊都有價格絕對相宜

教育司署佈告

爲官立中文中學中六級申請入學事

金文泰中學何文田官立中學及元朗公立中學將招收一九六九至七零年度有適當資格之中學六年級（文科及理科）男女學生。

申請入學者應領有香港中文中學或英文中學畢業會考證書，且在同一次考試中取得中文及英文兩科及格，或領有香港中文中學或英文中學會考證書，而在同一次考試中最少亦有五科取得E級或以上成績，其中須包括中文或英文兩科。

申請入學表格可在會考成績正式在報章發表後三日內向上述各中學校長索取，並在會考成績在報章發表後七日內由申請人親自送回該校校長。

教育司簡寧

承退股聲明

啓者九龍深水埗汝州街二十三號地下源珠五金製品廠原由盧瑞年、黃金泉、王仁根、黃金泉、黃金英五人合股經營，現因盧瑞年、王仁根三人無暇兼顧，願將該廠股權退與黃金泉、黃金英承受，並定於一九六九年八月五日，雙方正式立約交易，交易後該廠生意盈虧及退股前後之一切人欠欠人事，概由黃金泉、黃金英二人負責，與退股人無涉，特此聲明。

一九六九年八月一日

退股人：盧瑞年 王仁根

承股人：黃金泉 黃金英

聘請教員

九龍某社團英文書院，徵聘地理歷史英文教員各一位，應徵者函本報信箱壹〇九號

香港九龍置業按揭有限公司派息告白

啓者本公司第七十期股本息經已撥出派息，每股派息銀十元另紅利十元，定於八月一日開派，屆時請齎息摺到大道西八號本公司寫字樓領取息單是荷。

一九六九年七月卅一日

香港九龍置業按揭有限公司謹啓

承讓聲明

啓者黃玉妹自願將九龍旺角弼街67號A二樓九龍公寓一切裝修傢俬用具全部讓與張齊承受，訂於一九六九年八月三日交易，清楚如有與該公寓一切瓜葛及根項未清者，請於交易前與出讓人黃女士理妥。一經交易後，概與承讓人張女士無涉，特此聲明。

出讓人 黃玉妹 承讓人 張齊 啓

海事處佈告

一九六九年第四十四號

爲公衆假期事

一九六九年八月四日（星期一）爲公衆假期，本處將於該日休息，惟港口管理辦事處、輪船出入口報關處及海事處牌照所則於上述日期由上午九時至十一時辦公。

海事處處長 梅慶彬

海員通告

一九六九年第卅九號(T)

爲香港領海藍塘海峽燈位射程縮短事

日期：由一九六九年七月廿八日起爲期約八週。

位置：北緯二十二度十五分十七秒 東經一一四度十五分十六秒

地區：奇連尼角。

詳情：在上述日期中該燈位將進行修理，在修理期內將由較低電燃光暫用代替射程縮短。

備註：除電壓較低及射程縮短外，其他特徵並無改變。

有關海圖：一九一七、一四六六、九三七、九三八。

主管機關：香港海事處。第三五七二號

海事處處長 梅慶彬

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）根據第二款規定所發之佈告

茲據條例附表所述之填海工程特根據填海工程條例即香港法例第一百二十三章第二款之規定公佈通知。

凡有反對該項工程或對私人任何權利有關之說明須於由下開日期起一個月內用書面向工務司提出反對或申請列舉其性質連同任何損失之詳細數目或要求賠償私人權益終止而致者。

附表

在一段面積約有一萬五千英方尺之政府海灘及海床範圍內將築設一條直徑十八英寸之海底排洩污水管[illegible]該海床範圍之四北面以一九六六年三月十五日出版之[illegible]第七六二號所公佈核准之填海區東南面之一段界線爲界[illegible]長約一百英尺[illegible]東北面及西南面各以一條直線爲界[illegible]長約一百五十英尺[illegible]該段政府海灘及海床之範圍界限，經已用紅色在一九六九年[illegible]二八零號圖則內填明，由工務司簽署，存作工務司處備查。

一九六九年八月一日

工務司 盧寶信

香港稅務局

所有人士均應注意稅務條例第五十一款第（二）、（六）及（七）段之條文，該等條文規定納稅人之義務如下：

(甲)第五十一款第（二）段——任何人士如未曾接獲稅務局發出報稅表，而其應課稅入息[illegible]，必須在課稅年度終結後四個月內以書面通知稅務局長。

(乙)第五十一款第（六）段——任何人士於停止在港業務時，或停止任何應課薪俸稅之職位或職業時，必須[illegible]通知稅務局長。

(丙)第五十一款第（七）段——任何應繳薪俸稅之人士，如將離港超出一個月之期間時，該人士必須在離港日期之最少一個月前，用書面通知稅務局長。如因事[illegible]則本段規定並不適用。

稅務局長 德輝

僱主 香港稅務局

所有僱主均應注意稅務條例第五十二款第（四）（五）（六）及（七）段之條文，該等條文規定僱主應負之義務如下：

(甲)第五十二款第（四）段——任何僱主在開始僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在三個月內，用書面通知稅務局長有關該僱員之詳細情形。

(乙)第五十二款第（五）段——任何僱主如在本港停止僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在停止僱用該僱員之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。

(丙)第五十二款第（六）段——任何僱員如即將離港超過一個月之期間，而該僱員爲應繳納薪俸稅者，則其僱主必須在該僱員離港之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。但如僱員因[illegible]而有秘密離港之必要，則本段規定並不適用。

(丁)第五十二款第（七）段——如僱主依照第（六）段須向稅務局長發出之通告內所涉及之僱員係該僱主行將在本港解僱者，則該僱主須在發出該項通知之一個月內，不得對該僱員作任何支付。但在該月內，如僱員辭來[illegible]付稅務局長，則不在此限。

根據第五十二款第（四）、（五）及（六）段規定用以通知稅務局之表格可向軒尼詩道政府合署西座十樓稅務局辦事處索取。

稅務局長 德輝

香港政府 公務員聘請

茲招聘

(一)一級測量助理員（繪影）（工務司署）

(二)二級（繪影）測量助理員（工務司署）

(三)二級輻射線攝影員（醫務衛生處）

(四)三級工目（工務司署）

(五)小販管理隊員（男性）（市政事務署）職務爲管理本港小販。

有關上述缺額詳情請參閱本日英文報紙。

應徵人須携帶身份證及出生紙於本年八月六、十三、二十、廿七日（俱爲星期三）上午九時卅分到九龍觀塘同仁街政府合署大廈三樓小販管理隊九龍辦公處或於本年八月七、十四、廿一、廿八日（俱爲星期四）上午九時卅分到[illegible]小販管理隊辦公處。

應徵人年齡須在十八至三十歲間，在本港連續居住最少兩年，體魄健全，身高不少過五呎四吋，體重一百一十磅，能寫讀中文，且須願意聽從指揮，擔任輪值工作，受紀律約束。

此職底薪由每月三百一十三元起遞增至五百五十一元，新入伍須受訓練六個月後底薪可升至每月三百四十元。第一年終加薪增至三百九十六元。

金鐘道樽頸地帶 今起重鋪電車軌
車輛宜改行夏慤道堅尼地道

【本報訊】金鐘道海軍船塢對開之電車軌，將由今日下午三時，至本月五日上午七時，進行緊急重鋪工程。

交通處發言人昨日謂：在施工期間，為避免不便起見，駕車人士最好使用夏慤道及堅尼地道來往。

發言人又謂：屆時警方人員將在該處指揮來往車輛。

黃坭涌峽道 一段擴濶

又訊：黃泥涌峽道介於大坑道口至黃泥涌峽之一段，將擴濶十四呎，該段長約三千二百呎。該路擴濶後，將濶三十四呎，上山行車線為兩條，下山行車綫為一條，路旁兩便有六呎濶行人道各一條，目前則全無人行道。

工務局發言人昨日稱：該路之擴濶，乃使此南北幹綫能適應深水灣道至貴竹坑道之新路建成後來往汽車增加之數量。改建該路時，沿途所有危險彎角，則予削去。改建該路挖出之泥土，將用以建造附近之香港木球會新址地盤。

該發言人稱：此舉將可節省一大筆款項，因運泥路程較短，所費越少。改建該路之工程，將於本年九月間開始，約需時十八個月完成。擴濶該路工程費約為二百萬元。

微遠英文中學畢業禮，葉榮昌夫人頒發證書（右）。（左）

微遠英文中學 舉行畢業典禮
葉榮昌伉儷主持

【本報訊】堅道微遠英文書院，昨在香港大學陸佑堂舉行第四十五屆畢業典禮，該校校長高家裕對「納菲」教學法有詳盡解釋。

據稱：該校自上學期開始，推行納菲教學法的原因，是有鑑於過去陳舊的，以講授為主的教學法，不足以啓發學生的潛藏能力，未能使學生有足夠靈敏的頭腦，去應付日新月異的社會及一日千里的科學發展。

東華三院戊申年主席及香港大學學生會榮譽副會長葉榮昌及其夫人，應邀在該項典禮上，分別致詞及頒發證書，葉氏盛讚該校對學生品格特別予以重視的教育方針，並表示該校不遺餘力的提高學生成績的努力是令人十分欽敬的。

葉氏謂：該校數十年來孜孜不倦的教育精神，可說是教育工作者的典型，最近又實行嶄新的「納菲」教學法及推行大規模的課外活動計劃，實足表現一個真正教育工作者的遠見。

高家裕校長在報告校務時指出：㈠該校推行納菲教學法，已有若干成果，下年度將進一步加強，並有計劃將此一原本應用於理科方面的觀念，推廣至文科方面。㈡由下年度起，該校將推行全日上課制度，使同學能多在學校裡，接受老師指導。㈢該校設有專門人才，負責指導學生課外活動，除設有學生會、班會、全盤籌措學生活動外，並設有出版社供同學練習寫作，通過各種比賽以培養學生公平競爭的精神。㈣為補救一般文法學校之不足，該校並在課餘之暇，設有打字、會計、裁剪、烹飪等實用課程供同學免費選習。本年暑假更將這種課外活動公開，供其他在學青年免費學習。

㊄該校除設置大量半費及減費學額，以幫助環境清寒而成績優異同學外，並推行「卓越成就同學」選拔計劃，選中者除免費外，並發給獎學金，以協助其進行研究工作，目的乃在於鼓勵同學的研究及創造精神。

讀者文摘中文版 八月號經已出版

讀者文摘中文版八月號經已出版，內容精彩。

本期有兩篇精彩的摘錄。「絕不屈服」記敘一位年青軍官與癌症搏鬥的經過，「黑電台」是二次世界大戰中一則心戰故事，既緊張有趣，又有歷史價值。

「偽造文書的剋星」介紹一位偵查偽造文書的專家，他運用科學方法，破了很多轟動世界的偽造案件。「機布羅事件眞相」是一位前捷克共黨要員撰寫的內幕報導，揭穿蘇聯計劃一切美國權賽的詭計。

本期尚有「再會吧，賊窩樂」、「動物偵探奇」、「西德腹地的奇蹟」、「空中奇士」、「米勒教授的魔術」、「世界奇觀金字塔」、「不吵不成好夫妻」、「隨時隨地運動法」等篇，篇篇精彩。

印刷業人力調查 定本月五日開始

【本報訊】勞工處將於本月五日開始辦理有關印刷工業之人力調查。

此項調查將由工業訓練諮詢委員會之印刷工業委員會主辦，以便提供有關該業所僱用及訓練中之工人人數、職位空缺數目，及一九七〇年八月時需用工人總數之估計等資料。

附有調查表格之中英文通函，已分發各被選定為調查對象之廠號。

勞工處發言人昨日謂：此為有關印刷工業廿九類主要工作之十八天特別調查。

但由於該業廠號眾多，實不能對所有廠號調查無遺，因此，勞工處祇能採取隨機挑選廠號作為調查對象之辦法，選出四百間廠號進行調查。

發言人希望，廠方將確實答覆各項問題，因此可使全業受益不少。彼向資方保證，所收集之資料將保守絕對秘密，及祇用摘要統計數字方式發表。

金山輪船 招訓船員

金山輪船公司東主董浩雲，乃世界航業巨擘。該公司為造就航海專門人才，創辦高級船員訓練班，自第一屆以迄第五屆結業者，如成績優異，則派充實職，且逐步晉升。現招訓六屆新生，定八月十七日考試，訓練期間，不收任何費用，結業後派船實習期內，除供膳宿外，另給津貼，實習成績優良者，可按級晉升高級船員，報名處九龍渡船街文苑樓二十四號三樓，詳章備索。

得力素檸檬 暑天最佳飲品

英國眾米產品公司出品之「得力素葡萄糖」，曾發盟富，久為社會人士所認識。現據稱：該公司又一新貢獻「得力素檸檬」，用葡萄糖及純檸檬濃縮而成，生津解渴，開胃樂顏，並含有大量維他命C，飲後立增體力，精神百倍。「得力素檸檬」用法簡易，加入清水或茶，即立成暑天最理想飲品。

大丸五職員 昨飛日考察

香港大丸公司高級職員五人，昨日乘日航班機飛日作業務考察，他們行程將遍及東京、大阪、京都、神戶等四大城市，除分別在大丸機構轄下各單位作例行考察外，並將訪問日本各大工商業組織……

美新處贈美國文庫 充實大會堂圖書館

【本報訊】市政局公立圖書館接受美國新聞處送贈「美國文庫」書籍一套，送贈儀式於昨日上午十一時，在大會堂參考圖書館舉行，由美國領事館文化專員賀浩偉主持，圖書館遴選委員會主席葉錫恩議員代表接受。

該套「美國文庫」約共二百五十冊，內容及豐富，其中以文學、藝術及社會科學為主。市政局已於昨日開始將該批書籍展出，在大會堂參考圖書館，至八月十三日止，為期一週。展覽完畢後，即將該批書籍編號為圖書館藏書，供市民借閱。

同濟中學 四日行畢業禮

【本報訊】同濟中英文中學，定本月四日在大會堂舉行第三十四週年校慶紀念暨本年度畢業典禮，屆時敦請立法局非官守議員太平紳士謝雨川及其夫人蒞臨頒獎及致詞。此次該校有中英文中小學兩部畢業生逾二百餘人，校長、董事長、社會人士、各校校長、家長、校友如雲蒞臨觀禮，歷屆校友如未接請入場券者，亦歡迎到場參觀。

培恩書院 舉行畢業禮

旺角培恩英文書院本年度中小學暨幼稚園畢業禮及結業禮，日昨在該校大禮堂舉行，出席者除校監譚炳波及全體教職員、學生外，並有嘉賓及家長等數百人。儀式中由校監、校長、教師、學生代表、嘉賓、家長致詞，頒發畢業證書，及各項優勝獎品獎狀，由中小學生演唱歌劇、舞蹈助興。

據稱：該校為一完整之學府，幼稚園畢業後，由小學及中學，直升中一至中三，設有選修商科等實用課程，對於父母無暇管教之兒童，該校更設有宿舍，專人照料。

當代文藝 八月號出版

徐速主編的「當代文藝」八月號現已出版。社論「珍視民族文學思潮」，呼籲文藝工作者對待民族文學思潮應持有嚴肅的態度，和世界文學思潮均應持有嚴肅的態度。本期文藝論文有周伯乃的「論現代詩的風度和深度」。小說有吳羈的「特殊」、楊御龍的「長恨」、黃思騁的「荒唐的故事」等都寫得很有深度。散文方面也有相當收穫，如余玉書的「賞心樂事」、丁淼的「傳彥長」、小艾的「西窗寄簡」、寒山碧的「翠首望明月」均各具特色，令人喜愛。

播音電視節目

本欄刊登節目，係根據各台來稿發表，倘有更動，概以各台臨時宣佈為準。

香港電台

[illegible]

商業第一台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

無綫電視

[illegible]

天匯版

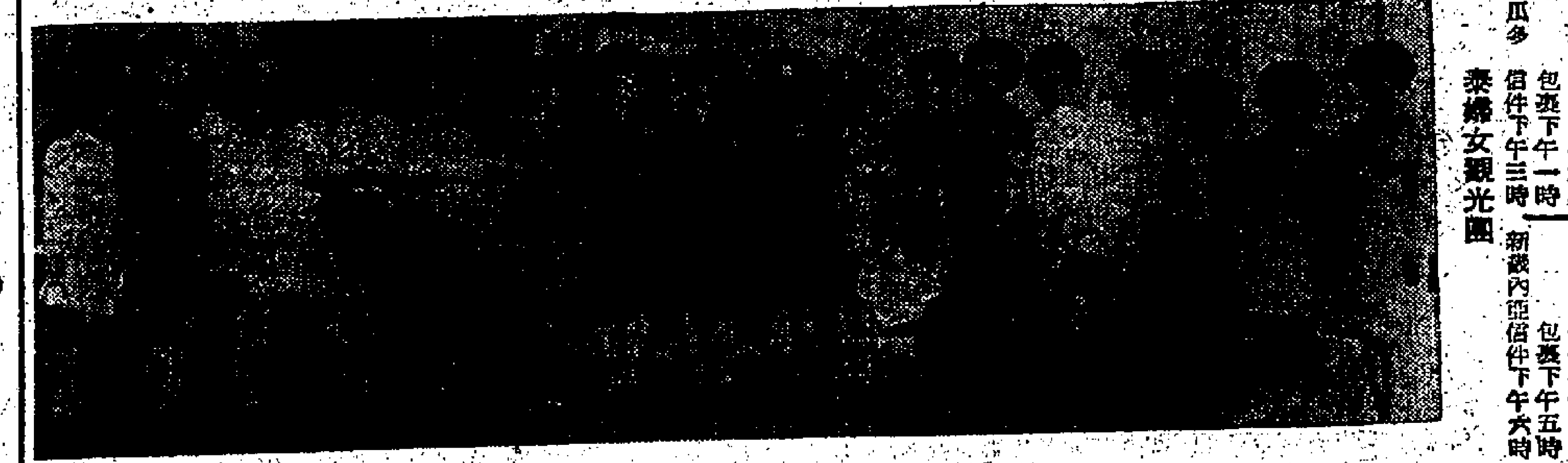
福來公司貨輪 大韓怡美利號
明日抵港落載四日開星洲印度 利文怡美利同日到埠翌赴印尼

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪大韓怡美利號（HUGHEVERETT）及利文怡美利號（RAMONEVERETT）同自日本航返香港，按航程，明（三）日可能到達香港。兩輪在港停留一日，放碇中環海面，落載後，擬定翌（四）日離港。大韓怡美利由港開往星加坡、印度；利文怡美利則載運港航星加坡、荷蘭等埠。

該公司另艘貨輪祿星號（STAR ALTAIR）則由印度開出，經星加坡前來香港，計程可於本月八日到達本埠。該輪在港勾留一日，載運香港貨物前往印尼。

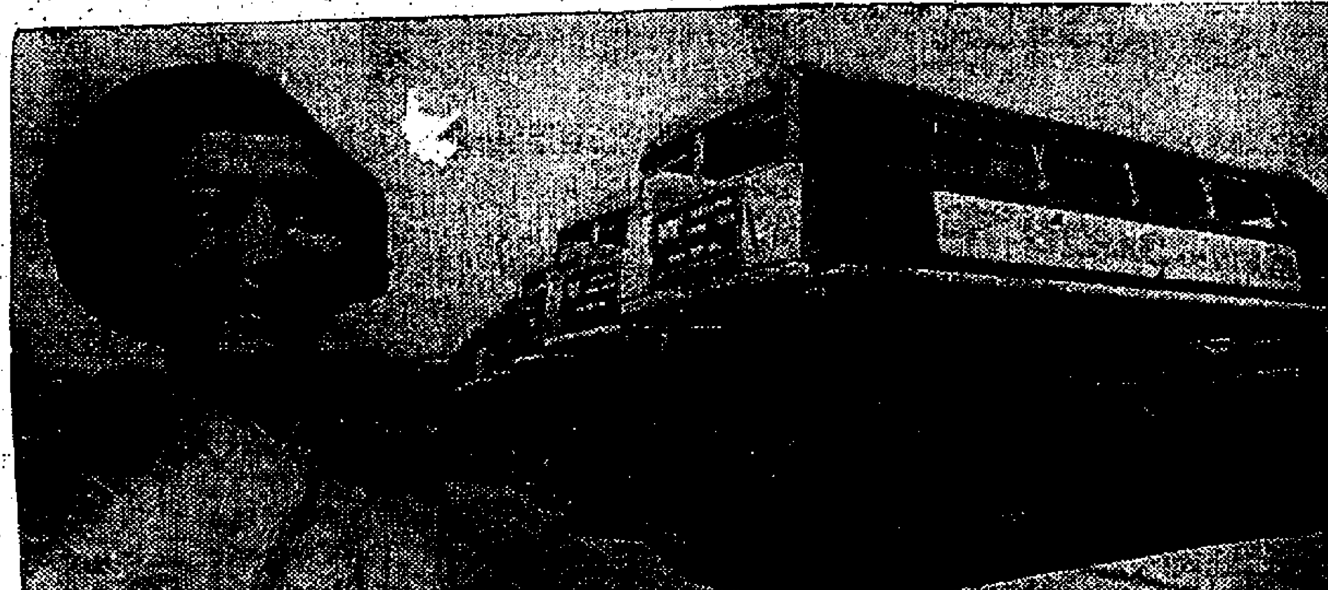
六輛倫敦巴士 起程前往東京 作英國週宣傳

六輛倫敦巴士，經於七月廿二日起程前往東京，參加在東京舉行的「英國週」。八輛巴士將由倫敦的巴士司機駕駛，行走市區，以宣傳「英國週」的各種活動，其中一輛由英航公司……



泰國婦女觀光團 暢遊台灣與港九

泰國婦女觀光團於七月廿一日由台灣抵港，該團在港一切遊覽節目，均由該社派專人引導安排，該團暢遊港九名勝，參觀各種家鄉特色菜味，並赴夜總會欣賞精彩表演，旋於七月廿六日乘泰航機返曼谷。



圖片說明：……

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	雪梨	下午六時十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	歐洲孟買曼谷	下午五時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
英航	三藩市東京	下午八時卅五分
國泰	星加坡	中午十二時五十分
國泰	婆羅洲	下午一時廿分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	印尼曼谷	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	福岡	下午十時
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦印度	下午七時五十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時卅分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	大阪沖繩台北	下午六時三刻
[illegible]	西德印度曼谷	下午五時五十五分
法航	巴黎曼谷	下午六時五分
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
印航	東京	下午五時卅分
印航	印度曼谷	下午六時卅分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
[illegible]	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	耶加達雪梨	下午八時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
[illegible]	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
國泰	婆羅洲	上午七時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北福岡	下午一時卅五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	西貢	下午三時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷星洲	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	達爾文雪梨	下午十時卅分
澳航	雪梨	下午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午七時卅分
[illegible]	東京	下午六時四十分
[illegible]	東京	下午六時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
印航	曼谷印度	下午六時五分
印航	東京	下午七時
[illegible]	台北東京	上午十一時五十五分

截信時間

[illegible]

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
湖北	貨船	HUPEH	—	—	七日	紐西蘭	太古
邊士的	貨船	BENSTAC			三日	日本	邊行
林肯總統	貨船	PRES.LINCOLN			三日	台灣日本美國	總統
克利福馬士基	貨船	CLIFORD MSK	美國	三日	四日	美國	捷成
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT			三日	菲島關島美國	總統
安瑪寶琪	貨船	EMMA BAKKE			三日	星洲西澳洲	德行
烟台	貨船	CHEFOO			四日	澳洲	太古
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK			三日	美國	捷成
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	三日	四日	星洲印度	福來
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	三日	五日	日本	渣華
邊那班治	貨船	BENALBANACH	日本	三日	八日	歐洲	邊行
協優丸	貨船	KYOYU MARU	星加坡	三日	四日	日本	日郵
萬寶崙總統	貨船	PRES.VAN BUREN	美國	三日	四日	日本美國	總統
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	三日	四日	日本	渣華
安順	客船	ANSHUN	澳洲	三日	八日	日本	太古
寧波	貨船	NINGPO	曼谷	三日	四日	日本	太古
滿大那	貨船	MONTANA	美國	三日	四日	美國	怡和
利文怡美利	貨船	RAMONEVERETT	日本	三日	四日	星洲印尼	福來
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	四日	五日	[illegible]	太古
卡羅拉多	貨船	COLORADO	加拿大	四日	五日	美國	怡和
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	日本	四日	五日	星洲印尼	日郵
甲斐丸	貨船	KAI MARU	星加坡	四日	四日	日本	日郵
東美	貨船	EASTERN MAID	印度	四日	六日	日本	怡和
普爾總統	貨船	PRES.POLK	美國馬尼剌	四日	五日	台灣日本美國	總統
羅哈總統	貨船	P.PRE.ROXAS	美國	四日	九日	馬尼剌	美邦
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	四日	五日	馬尼剌	美輪

大陸澳門 截信時間

澳門：上午十時半、下午二時半、下午六時正；包裹正午
中國大陸：週末下午一時；包裹下午六時；上午七時；週末下午六時

平郵（休息）

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
林肯總統（貨）	PRES. LINCOLN	美國馬尼剌	總統	海運大厦	上午七時
譚馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	上午十一時
安瑪寶琪（貨）	EMMA BAKKE	美國	德行	A卅一	上午
烟台（貨）	CHEFOO	澳洲台灣	太古	海運大厦	下午二時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
阿拉斯加郵（貨）	ALASKA MAIL	羅省	福來	A十	四上午
利祖士（貨）	NELEUS	歐洲	太古	A	四上午
瑪佐麗（貨）	MARJORIE LYKES	馬尼剌	總統	A十	三下午
芬萊（貨）	FERNCLIFF	美國	麥利那	A	六上午
佐治安臣（貨）	GEORGE ANSON	台日川島澳洲	怡和	海運大厦	上午
華甲（貨）	VAR	歐洲	捷成	A卅	二晚間
士打莫三鼻（貨）	STR.MOZAMBIQUE	日本	捷成	A廿	三上午
阿蘇丸（貨）	ASO MARU	日本	日郵	A廿	一上午

安慶快輪
太古輪船公司

刊登本報廣告者請撥電話：七三〇七〇八

審查球員辦法更改
須經職業或業餘小組批准後始算註册球員
職業聯賽尚須視實際隊數而定

【本報訊】本年度足球季，已定下月十二日開鑼，各會球員註册，大致多告完成，據足總秘書陳兆強表示，足總各屬會成員註册，過去是由秘書簽字便可，但自本屆起，凡屬球員註册紙，必須經足總之職業小組，或業餘小組批准後，才能算是足總正式註册球員。

因為足總最近規定，凡屬註册為職業或非業餘球員註册，當然不會有問題。不過，註册業餘球員者，如足總認為該球員有疑問的話，則足總便將會勸告該球員改簽非業餘球員，因此球員註册之批准，乃規定由職業及業餘兩小組分別辦理。

職業小組雖然一定會批准各會註册職業球員或非業餘球員註册，但該小組最主要之工作，將是如何編排本屆增加之職業聯賽。不過，籌辦職業聯賽，是規定不能妨礙足總原有的聯賽，金牌盃賽，及特別銀牌賽的，故職業小組對編排職業聯賽秩序，必須待足總管理委員會編定聯賽、金牌盃賽及銀牌賽秩序後，才能動手編排。

職業小組可能於本月六日召開會議，審查各會職業球員註册人數，以便決定本屆有多少球隊是職業球隊。本屆每隊職業球員，必須有五位以上為註册職業球員，才成為一支職業球隊。

泳聯主辦新秀泳賽
今日首天預賽
共十八項一一九人角逐

【本報訊】中華業餘游泳聯會主辦的第六屆新秀泳賽，今午三時，在阿公岩南華泳場展開首日預賽，全部賽程定十八項爭奪，其中四項接力泳參加隊數未超過八隊，得免預賽，今午舉行十四項預賽，參加本屆賽會角逐屬會計有東方、南華、中青、海天、智健、東華六個單位，男女泳員共一一九人（男泳員八十人，女泳手卅九人）。從參加泳手名單點將中，男子組以東方、海天、中青、南華四單位實力較強，海天何鎮帆、許澤先、洗棟明，東方張道俊、黃添亮、吳思波，中青陳榮達、鄒偉強、陳保鏃，南華程光玉，簡錦超，均是個中好手，今午預賽將順利入選決賽週。

女子組海天擁有曾代表我國參加亞運的爬泳好手吳小華，她在此次賽會中，將所向無敵，其餘如東方許佩雯、吳小薇，中青張順卿、伍紫怡，均可望順利晉級，預料今午阿公岩下，僑胞人魚新血翻波逐浪，將有一番激烈爭逐。茲將今午預賽秩序錄後：

㈠男百公尺自由式預賽（五組），㈡女百公尺自由式預賽（三組），㈢男百公尺蛙泳預賽（五組），㈣女百公尺蛙泳預賽（三組），㈤男二百公尺個人四式泳預賽（四組），㈥女二百公尺個人四式泳預賽（二組）。㈦男四百公尺自由式預賽（四組），㈧女四百公尺自由式預賽（二組），㈨男百公尺蛙泳預賽（四組），㈩女二百公尺蛙泳預賽（三組）。⑪男百公尺背泳預賽（四組），⑫女百公尺背泳預賽（二組），⑬男百公尺蝶泳預賽（四組），⑭女百公尺蝶泳預賽（二組）。

十八歲以下網球賽
雙陳組獲得雙打決賽權
今續有準決賽一場

【本報訊】南華會主辦的分齡網球錦標賽，四項已進入緊張階段，四項錦標之中，已有三項晉入決賽週。另一項十八歲以下雙打比賽，陳柏齡與陳海瀚，昨日擊敗了梁家強與符祥雁後，亦獲得決賽資格。另一組冠丹與M．史勿地，則獲準決賽權。

十八歲以下雙打比賽，並無冷門。頭場首席雙打種子組陳柏齡，陳海瀚，與梁家強，符祥雁之戰，因事展期一小時才開始，四位雖然都是入選參加第三屆亞洲青年網球錦標賽的港代表，但到底實力仍有距離，雙陳組極為容易的，以六比一先拔頭籌，次盤梁符組全力反撲，分數十分接近，但到底技遜一籌，仍被雙陳組以八比六再挫一盤而被淘汰出局，雙陳組便獲得了十八歲以下雙打決賽權。其中陳柏齡在早些時候，已奪得十八歲以下單打爭霸權利。

另一場十八歲以下雙打比賽，被點為該項比賽第二種子組的洋童冠丹與M．史勿地，則以六比二，六比三的戰果，直下兩盤，擊敗了梁……

分齡網球賽：陳海瀚（右）與陳柏齡（左）昨日擊敗梁家強及符祥雁

體育

海天乒乓單打賽
譚强獲得冠軍
黎家驊夫人頒獎

台文化女排隊臨別戰
今戰港九聯隊
頭場東方元老對抗華德

【本報訊】台文化女排球隊，為徇觀眾要求，決定于今晚八時，在伊館場增添一場比賽，對抗港九聯隊。賽前七時，並加插一場東方元老對華德作序幕戰，門劵一律收一元三角。

文化隊今晚所遇之對手，是港九聯，實力較諸過去三仗為強，亦是客軍訪港作臨別秋波所遇之勁敵，料屆時必有一番激戰。照過去客軍之表現，取勝機會仍高。至于序幕戰一場，是由本港過去名宿而組成，東方元老，大部份均……

女子足總昨改選
陳瑤琴蟬聯會長
陳羅德自出任副會長

虎啤保齡聯賽

保齡商會主辦單打賽
今晚決賽

【本報訊】保齡商會主辦的首屆男子單打保齡錦標賽，今日下午六……

非新士柏籃球隊
今戰全港聯
加插兩場女青年盃賽

星島足球員已全部簽字
電話明日開始晨操

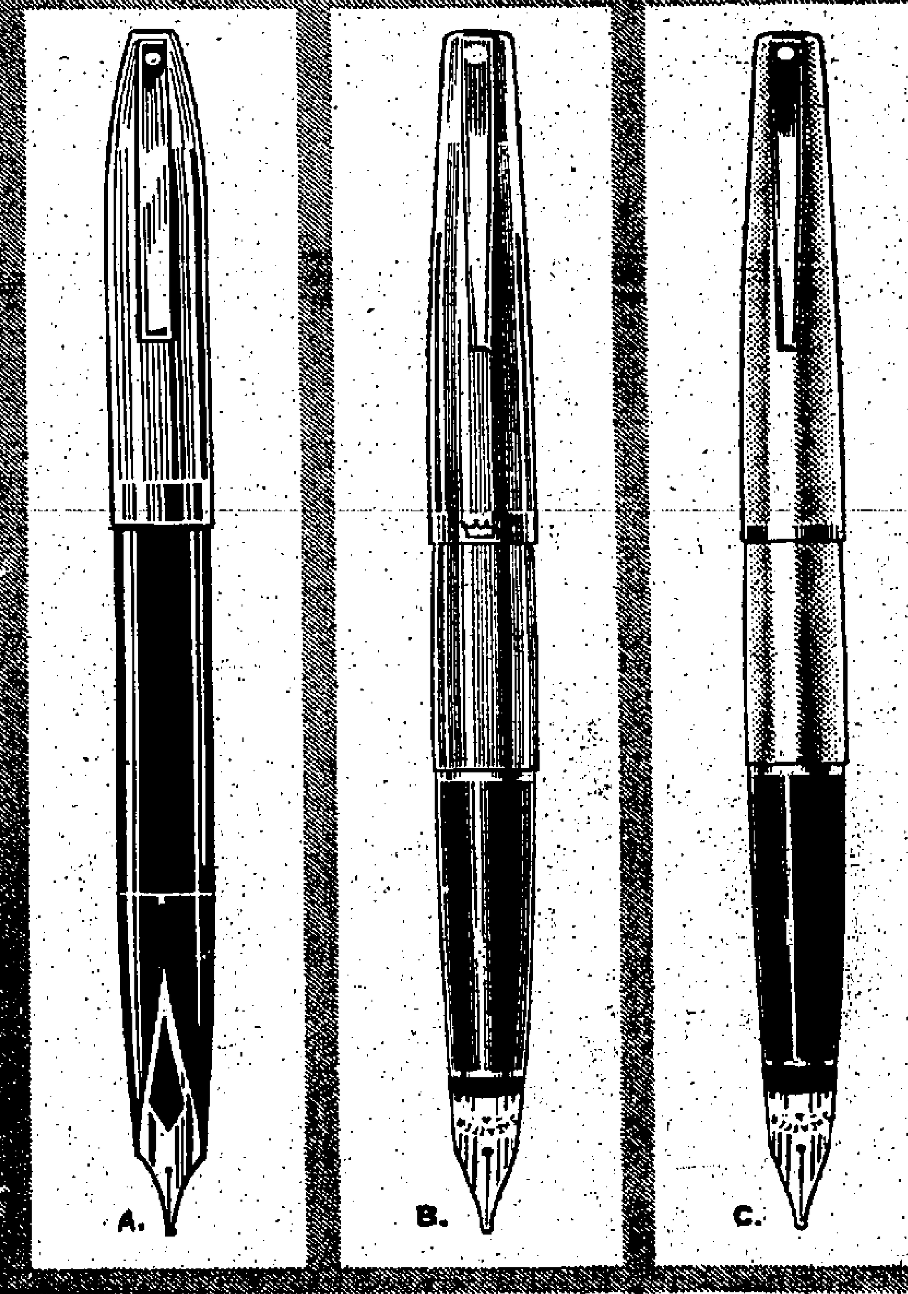
馳譽國際・名筆之冠

犀飛利
送禮自用 無上佳選

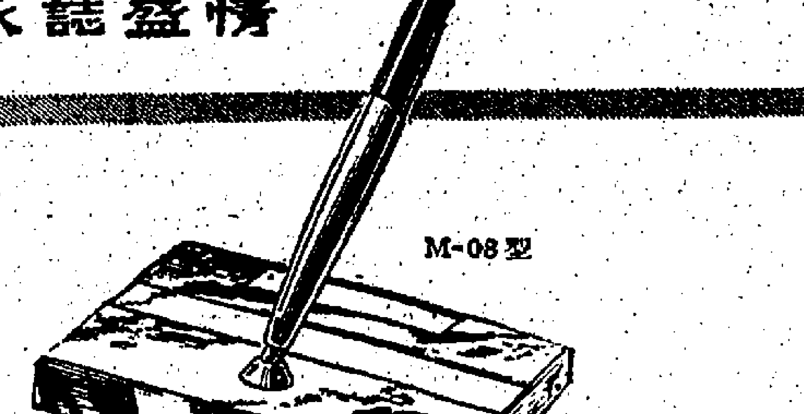
A. 犀飛利皇帝8型筆
14K真金筆咀，大金筆套，容墨充沛，一吸即滿，款式高貴，氣派豪華，單枝或配合原子筆與鉛心筆組成錦盒套庄，送禮自用，珍貴無比。

B. 犀飛利777型筆
新出精美產品，款式優雅大方，流線型大金桿，14K真金咀，以雙吸墨作用，可吸取瓶庄墨水，或使用犀飛利著名墨水芯，單枝或配合同型原子筆及鉛心筆組成套庄。

C. 犀飛利444型筆
新款鋼桿，線條優美，精緻銀咀，書寫暢順，以雙吸墨作用，可吸取瓶庄墨水，或使用犀飛利著名墨水芯，單枝或配合同型原子筆及鉛心筆組成套庄。



犀飛利
饋贈珍品　永誌盛情



M-08型

總代理：合衆紙行

倫絶美精・筆枱貴名

犀飛利枱筆，配有雲石，瑪瑙，或上等木材筆座，精美名貴，款式繁多，選作禮物，最受歡迎

犀飛利
SHEAFFER

華樂
今天最後1天
七彩闊銀幕武俠片
獨眼俠闖江湖
呂奇・石堅・雪妮
今早十點半
花月佳期七彩
今公餘場：
決鬥太陽谷
明天正場：
玫瑰・芍藥・海棠紅

環球
即日公餘場映
美高彩色打鬥片
天龍獨行俠
今夜午夜場
獨行俠連環奪命槍
明日公餘場映1
七海霸王

啟德遊樂場
本場各台冷氣全部開放　消暑勝地
粵劇：新麗聲劇團
武俠宮殿
國語片四場映
粵語片四場映
人海孤鴻 世外桃源
一流紅伶主唱名曲

荔園遊樂場
七毫子遊荔園
平通全世界
節目多講享受
港九最架勢
淡水泳池
收費一元
每日由上午七時至晚上十時半止

尚有戲院廣告刊登在第十頁

政府公佈六月底統計數字
銀行繼續放寬信貸 放欵總額巨幅增加
共六十七億五千餘萬增百分三點三七
存款達一百一十二億九千萬增加反慢

【本報訊】本港銀行逐漸放寬投信，再加上工業擴展需欵殷切，所以銀行對工商業貸欵及透支增幅頗大，而存欵增加反爲轉慢，大抵與世界息高，部份資金調往歐美各地套息，未便即時調回有關。

根據昨日港府憲報發表之統計數字，截至今年六月底止，全港七十三家銀行存欵總額共達一百一十二億九千一百一十三萬一千元，比較本年五月底之一百一十二億三千二百七十七萬九千元增加五千八百三十五萬二千元，增幅爲百分之零點五二，對工商業貸欵及透支截至本年六月底共爲六十七億五千四百八十萬零五千元，比較五月底之六十五億三千四百三十三萬八千元增加二億二千零四十六萬七千元，增幅爲百分之三點三七，其增幅如此之大，實爲近數年來所僅見。

至於存放在海外銀行作短期套息之資，六月份則略見縮減，截至六月底共爲五十五億三千八百零九萬五千元，比較五月底之五十五億七千六百四十萬零九千元減少三千八百三十一萬四千元，減幅爲百分之零點六九。

香港各行資產負債表

呈報銀行數	(七三)	(七三)	(七三)
時間	一九六九年六月底	一九六九年五月底	一九六九年四月底
(甲)負債			
一、紙幣發行	一、九八六、三九三	一、九八五、四八二	二、〇〇七、八六八
二、存欵			
(一)活期	三、二〇四、九二八	三、二六〇、五九三	三、三〇九、一七〇
(二)定期	四、九六四、〇〇一	四、九三九、〇六四	四、八八六、七三一
(三)儲蓄	三、一三三、二〇二	三、〇三三、一二三	二、九六九、七五七
合計	一一、二九一、一三一	一一、二三二、七七九	一一、一六五、六五八
三、應付帳			
A、本港其他銀行	九一四、五七六	九八三、六九六	一、〇〇一、六〇四
B、海外銀行	一、四五〇、五四一	一、四四三、二九七	一、四六七、四〇四
四、其他借欵	二、一四二、三八五	二、〇五八、二五〇	二、〇五三、一三〇
總共	一七、七八五、〇二六	一七、七〇三、五〇三	一七、六九五、六六四
(乙)資產			
一、現金	二九三、五九八	三一六、四八〇	三三六、六九九
二、應付賬			
A、本港其他銀行	九五八、五七八	一、〇二六、三二六	一、〇三〇、七九二
B、海外銀行	五、五三八、〇九五	五、五七六、四〇九	五、六五一、四〇六
三、工商業貸欵透支	六、七五四、八〇五	六、五三四、三三八	六、四三〇、五六〇
四、投資			
(一)本地	五五八、五五三	五四七、〇九〇	五四六、四七八
(二)其他	一〇、九七五	一〇、七一八	一二、五五一
五、其他財產	三、六七〇、四三三	三、六九二、一四二	三、六八七、一七八
總共	一七、七八五、〇二六	一七、七〇三、五〇三	一七、六九五、六六四

南韓精梳幼紗向港展開爭銷
三十支一千四百三十元

【本報訊】據此間棉紗入口商消息，南韓精梳棉紗及幼支棉紗，近日突有實盤向港接訂，昨天卅支全精梳棉紗及卅支普通棉紗且有樣辦寄到，由於價錢幷不貴，品質看來也不錯，預料布廠和針織廠將會落單訂購。

南韓棉紗最近又復向港爭銷，惟現時向港銷售的係以精梳棉紗及幼支棉紗爲主，對香港棉紗產銷尚不致有所影響。目下南韓開來的棉紗實盤，首爲卅支全精梳及卅支普通紗，價格較港產紗便宜。比方卅支全精梳，每包香港到岸價爲一千四百三十元左右，較本港紗廠的低了一百元，雖然品質看來比不上香港的，但如果作香港半精梳紗用，則仍可和算，因爲香港的半精梳紗價格，有些還要較南韓的全精梳高出二、三十元。故預料布廠和針織廠將會落單訂購。

至於台灣幼紗向港供銷，近仍維持活潑，不過現在運港供銷的台灣棉紗，多屬實銷廠家直接訂來的，故在本港市場銷售的幷不多。

銀行拆息復升 昨成千餘萬元

【本報訊】在銀行頭寸緊俏中，因下星期一放公衆假期，部份外國銀行需欵應支，故銀行業內拆欵，昨日成交特多，活期拆息又由八厘六二五升回八厘七五，總共成交有千餘萬元之多。

鎊回縮電鈔告挺 加息金脫節勾升

【本報訊】K金市價脫節盤升，係由大戶好友話事，在倫敦金價續跌聲中（四一・三九），K金市被改訂加頂擲息，此爲昨年四月一日後的第二次，前乎昨年四月一日，K金市起碼息訂二角，加頂擲息至九角二，並不常見。

英電六・〇九八七五，一六・〇九五（升），通天單六・〇九一六・〇八七五（升），加單五・六三五（升），因英鎊報縮，及市爽貨疏，週一（四日）假期，昨市吸進，急用電，限者，多於鈔六・〇八五，細鈔六・〇八三七五。期鈔單接六・〇八三七五，午接六（升），平息，日元期貨單接一六一・三七五，午接一（跌），平息，六一・三七五。K金早市走勢，開三〇五・八七五，因倫敦金跌八仙半，故低開（前收市三〇六・三七五），收三〇六・三七五，最高三〇六・五六二（半肥瘦），最低係五・八七五，加息九角二（頂擲），早市差幅・六，開市價，上牌現貨交收一・八五〇司兩，易水一五元。具叠特金四一・八〇，升五仙，瑞士金入四一・四〇，跌五仙，出四一・五五（乙式），九六，升。巴黎金四三・九六，升。

・最高三〇六・七五，最低三〇六・五，兩市差幅・八七五，行情利淡，人心偏好，加息兜住了K金跌勢，加息九角二，每千元日息，圍約三角，比息條紙息價跌了一半有多。

一角二，倫敦金四一・三九，跌八仙五（以上價，均美元及每安士四條九成色計）。倫敦轉讓鈔二・三九〇六，縮・〇〇〇九，告老士二・三九〇五，縮・〇〇〇八。K金午市開三〇六・五，收三〇六・六二五。

股市全面回昇 成六五七萬元

【本報訊】昨日股市交投轉暢，行情全面回升，成交六百五十七萬元，茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行(除息)	一八五・〇〇	一八五・〇〇	一八五・〇〇	一、六〇〇
東亞銀行	六八・〇〇	六八・〇〇	六八・〇〇	一、二〇〇
香港燈	二九・五〇	二九・五〇	二九・四〇	八、〇〇〇
會德豐	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・〇〇	二三、〇〇〇
置地	六四・〇〇	六四・〇〇	六三・五〇	八、二〇〇
九龍燈	二二・三〇	二二・三〇	二二・〇〇	一八、五六〇
城市酒店	一五・八〇	一五・八〇	一五・六〇	二一、〇〇〇
電車	一一・一〇	一一・一〇	一〇・九〇	二三、六二五
電話	二六・一〇	二六・一〇	二六・〇〇	九、六〇〇
聯合膠	二・九二五	二・九二五	二・八二五	一四五、〇〇〇
聯紡	二六・九〇	二七・〇〇	二六・九〇	六、五〇〇
和記	一四・〇〇	一四・一〇	一三・九〇	四〇、〇〇〇
(優先股)	一〇七・〇〇	一〇七・〇〇	一〇六・〇〇	一、二〇〇
黃埔船塢	四五・七五	四五・七五	四五・七五	五、二〇〇
永高	一一・四〇	一一・四〇	一一・三〇	六、五〇〇
牛奶	三〇・七五	三〇・七五	三〇・五〇	八、四〇〇
九龍倉	二六・〇〇	二六・〇〇	二六・〇〇	四、〇〇〇
煤氣	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇	一、〇〇〇
[illegible]聯信託	九・二〇	九・二〇	九・〇五	四二、〇〇〇
南海紗廠	一八・九〇	一八・九〇	一八・八〇	六、五〇〇
南洋紗廠	一五・七〇	一五・七〇	一五・七〇	八、〇〇〇
信託	一・六四	一・六四	一・六三	二〇、〇〇〇
青洲英坭	二七・〇〇	二七・〇〇	二七・〇〇	四、八〇〇
大酒店	三七・〇〇	三七・〇〇	三六・七五	三、一五〇
飛機工程	四四・〇〇	四四・二五	四四・〇〇	八〇〇
九巴	三〇・五〇	三〇・五〇	三〇・〇〇	二、八三〇
怡和	三二・二五	三二・二五	三〇・七五	五、六〇〇
鋼業	六・七五	六・七五	六・七〇	四三、〇〇〇
聯合企業	八・五五	八・五五	八・三〇	二五、〇〇〇
遠東	二二・一〇	二二・一〇	二二・一〇	七五〇
太古船塢	三〇・二〇	三〇・二〇	二九・八〇	三、二〇〇
油蔴地小輪	四五・二五	四五・二五	四五・二五	六〇〇
天星小輪(除息)	一二・九〇	一二・九〇	一二・九〇	二、〇〇〇
屈臣氏	七二・五〇	七二・五〇	七二・〇〇	八〇〇
太平洋	六・二五	六・二五	六・二〇	三、〇〇〇
均益倉	一九・二〇	一九・二〇	一九・二〇	一、〇〇〇
新加坡	二・七〇	二・七〇	二・七〇	七、〇〇〇
永安	一〇六・〇〇	一〇六・〇〇	一〇四・〇〇	二〇〇
中巴	二五・二〇	二五・二〇	二五・二〇	六〇〇
樂古	三四・二五	三四・二五	三四・二五	二〇〇
連卡佛	四二・〇〇	四二・〇〇	四一・七五	三、九〇〇
港啤	五一・〇〇	五一・〇〇	五一・〇〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年八月一日（星期五）

（九九金）		
開市		305・875
收市		306・625
最高		306・75
最低		305・875
（期鈔）		
開市		6・08375
收市		6・08375
最高		6・08375
最低		6・08375
（現鈔）		
大鈔		6・08375
細鈔		6・0825
（日元）		
最高	（萬計）	161・375
最低	（萬計）	161・375
（單）		
最高		6・09875
最低		6・095
（通天單）		
最高		6・09
最低		6・0875

（外幣）		
米紙（大）		1・3375
米紙（小）		1・3175
加單		5・635
加元（大）		5・655
加元（小）		5・625
大坡紙		1・973
細坡紙		1・968
菲律賓	（百計）	57・00
印尼	（每千）	・985
西德馬克	（百計）	151・75
泰銖		28・85
正鎊		14・53
澳洲元	（每雙計）	6・76
金元		6・80
台幣	（千計）	149・50
西令單	（百計）	54・00
仰光單	（百計）	82・00
西貢紙	（千計）	28・00
新法郎	（百計）	114・50
瑞士法郎	（百計）	140・50

美加瑞滙掛高 法國滙價改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，除法國法郎稍見調低後，其餘美元、加拿大元及瑞士法郎均見改高，至於倫敦英元告羅士牌價，昨日亦告調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一三・二〇港元改爲六一三・四〇港元，買入價由六〇六・二〇港元改爲六〇六・四〇港元，即每百美元均較前多兌〇・二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六七・八〇港元改爲五六八・六〇港元，買入價由五六一・〇〇港元改爲五六一・八〇港元，即每百加元較前多兌〇・八〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二・六〇港元改爲一四二・七〇港元，買入價由一四〇・六〇港元改爲一四〇・七〇港元，即每百瑞士法郎較前多兌〇・一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二三・七〇港元改爲一二二・六〇港元，買入價由一二二・〇〇港元改爲一二一・〇〇港元，即每百法國法郎較前少兌一・一〇港元。

倫敦英元告羅士賣出價由二・三九一五美元改爲二・三九一六美元，買入價由二・三九〇六美元改爲二・三九〇七美元，即每英鎊均較前多兌〇・〇〇〇一美元。

第二批美國米 昨日推出應市
分成九十七元半及九十四元

【本報訊】第二批美國米運到後，昨日推出，成價雖不如第一批美國米之高，但亦符理想，如四巴仙香頂上等絲苗每担成九十七元半，七巴仙帆船絲苗每担九十四元，其他米價亦照舊企住，全日成交總數，連同美國米共約四、五千包，茲將成盤價錄如下：泰國甄粘蝦大米每担成八十三元半，泰國好彩三號米七十三元，黃三角米碌五十五元，黃三角米碌五十四元，黃三元米碌六十六元半，大陸華南粘九十八元，金邊馬德望粘八十三元八。

猪肉鹹水魚實 瓜菜價漸回跌

【本報訊】颱風過後，大陸及其他各方面的副食品，雖然恢復運來，但初步到貨不多，未足供應需求，所以生猪及鹹水魚售價仍然帖實，祇瓜菜價則全面回跌。

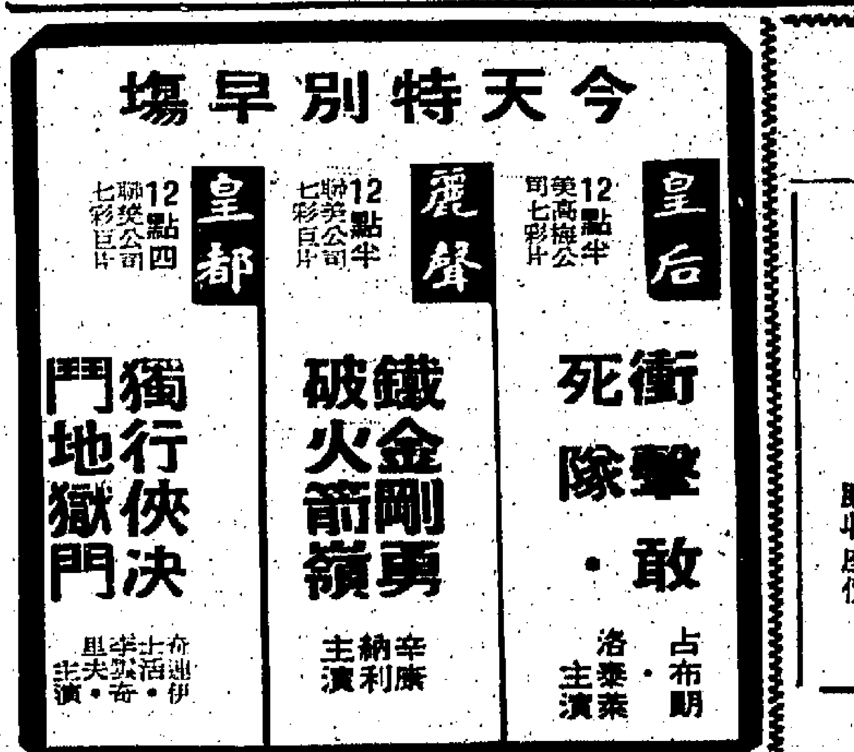
據悉：前晚大陸生猪備配售六成，昨日到貨仍然非多，因此，大盤價上升，每斤升二、三角至起，如：上肉每斤起至四元八、五元，赤肉每斤起至六元八，猪肝每斤起至八元。鹹水魚中之斑每斤升至九元八、十元，斑肉每斤十五元，紅魚每斤三元四、三元，紅衫魚及鮫魚，其價企住，黃花魚每斤六元、六元四，馬頭魚每斤二元二、二元六，龍蝦每斤二十元、十八元，帶子每斤二十元、十七元、十二元八，蟹每斤企住七元二、七元，肉蟹六元、六元四，淡水魚中之鯇魚及大魚供應稍多，價漸回落，鯇魚每斤四元八、四元六，大魚每斤三元八、三元四，鯪魚價仍高每斤四元、三元八、三元二。瓜菜除新界源源供應外，台灣大陸來貨亦漸多，椰菜每斤再跌一角，菜蓮即跌八角，其他藍王每斤跌四角，其他市價亦普遍回頭。

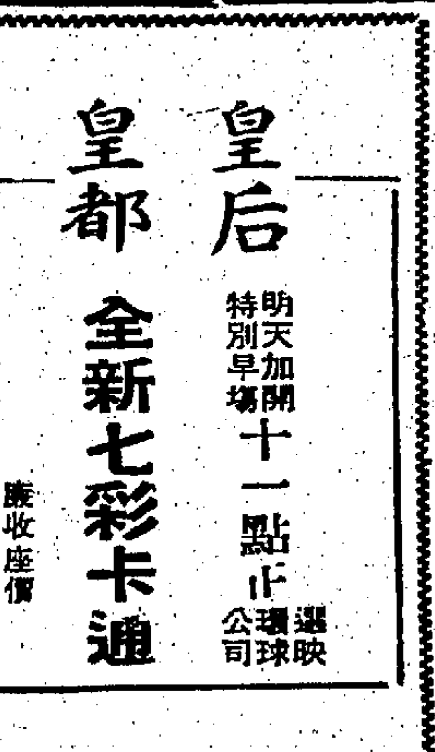
非洲客商籌地向港大量訂購港棉織品
洋行交貨期排至十月

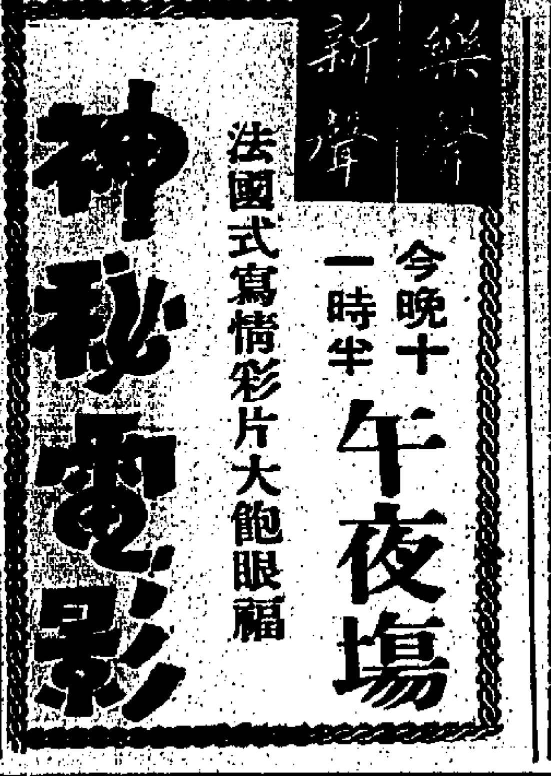
【本報訊】非洲客商向港訂購棉織品籌地增加，除了南非洲客商訂購較多之外，東非洲及西非洲客商向港訂購棉織品亦很大量，付船期間八至十月份較爲普遍。

昨據經營非洲線的洋行人士透露：非洲客商向港訂購棉織品突告活躍，南非洲客商訂購的，計有布匹、成衣、棉針織品、毛巾等，西非洲客商訂購的，計有布疋、成衣、棉針織品、床單、枕袋、珠皮、毛巾等，東非洲客商訂購的，以成衣爲主。現時本港廠家接入非洲的訂購，是八、九、十月付船，每宗訂購貨值二千英鎊至五千英鎊，亦有些達到一萬英鎊的一張訂單。這是今年一月以來非洲客商向港訂購棉織品最大殺的時候。

據指出：非洲是赤道地帶，因爲赤道橫貫非洲中部，天氣長年炎熱，故此非洲客商向港訂購的棉織品，與別的地方不同，布匹方面，訂購的計有白布、印花布、混紡印花布、印花棉布，成衣方面，訂購的計有T恤、背斜男裝西褲、女裝短袖恤及夏威夷恤等，針織品方面，則以汗衫、背心、反領T恤爲主。由於非洲大部份市場的購買力較弱，向港訂購以下價貨較普遍。現在開始就是棉織品去銷非洲的旺月，一直到十二月纔轉呈減少，因爲十二月到一月就是非洲的雨季，如果沒有特殊刺激，十二月非洲客商向港訂購棉織品轉疏，非洲雨季中非洲商場生意活動幾乎是停頓狀態。







國華　下星期六早場
太平洋海戰
山本五十六
海空生死戰
ADMIRAL YAMAMOTO

東城戲院十二時半早場片期表　八月份

EAST TOWN THEATRE MORNING PERFORMANCE 12.30 P.M. IN AUGUST 1969.

星期	日期 Date	TITLES	STARRING	片名	主角
F.	1	THE DEADLY AFFAIR (C) (COL)	James Mason	冷戰間諜網	占士美臣
S.	2	The Guns of Navarone (11.30 P.M.) (C) (COL)	Gregory Peck, David Niven	六壯士	格力哥利柏、大衛尼雲
S.	3	COLOR CARTOON	FOX	七彩卡通	
		THE VIKINGS (C) (U.A.)	Tony Curtis, Kirk Douglas	七海霸王	東尼寇帝斯、寇克道格拉斯
M.	4	BLACK NARCISSUS (C) (Imperial)	Deborah Kerr, Jean Simmons	思凡	狄波拉嘉、珍西蒙絲
T.	5	LAND OF THE PHARAOHS (C.C.S) (W.B)	Jack Hawkins	金字塔血淚史	積克霍堅士
W.	6	LICENSED TO KILL (C)	Tom Adams	格殺勿論	湯亞當斯
T.	7	HELL IN NORMENDY (C) (C.F.)	Peter Lee Lawrence	諾曼第前鋒敢死隊	彼得李羅倫斯
F.	8	Sammy the Way-Out Seal (C) (W.D)	Jack Carson	海豹奇遇記	積加遜
S.	9	SUNDAYS AND CYBELE (W.H)	Hardy Kruger	星期日與西貝兒	夏地基格
S.	10	GAY PURREE (11.00 A.M.)	W. B.	小貓歷險記	(長篇卡通)
		THE GREAT ESCAPE (C) (U.A.)	Steve Mcqueen	龍虎榜	史提夫麥昆
M.	11	ONCE A THIEF (M.G.M.)	Alain Delon, Ann Margret	喋血街頭	亞倫狄龍、安瑪加烈
T.	12	WATER HOLE #3 (C) (Para)	James Coburn	賊亞爸	占士高賓
W.	13	VOYAGE TO THE BOTTOM OF THE SEA (C) (FOX)	Walter Pidgeon	海底歷險記	華特碧謙
T.	14	THE BLUE MAX (12.10 P.M.) (C) (FOX)	George Peppard, Ursula Andress	碧血藍勳	佐治柏柏、烏蘇拉安德絲
F.	15	IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD (12.10 P.M.) (C) (U.A)	Terry Thomas, Spencer Tracy	瘋狂世界	泰利湯馬士、史賓塞屈賽

新藝綜合體 (CS) (CINEMA SCOPE)　彩色 (C) (COLOUR)

快樂　金門
生死一戰
THE BATTLE OF SINAI
今晚午夜場
毋忘今宵　難得猛片

東城　樂宮　東樂
下期盛大獻映
流寇誌
THE WILD BUNCH

香港・大合

英京　英華

東城
十二時十分早場　六壯士
The Guns of Navarone

麗斯　百樂門

快樂　午夜場
生死一戰
杜醫生漫遊仙境
七海霸王

總統・海運・國華
K-642050　K-678091　H-761937
今天四場
BEST PICTURE OF THE YEAR!
本屆金像獎冠軍片！
新苦海孤雛
OLIVER!
國華　最後兩天
神龍猛虎闖金關！

皇后・麗聲・皇都
四場獻映　2.30　5.15　7.30　9.40
英烈傳
THE CHARGE OF THE LIGHT BRIGADE
全部七彩銀幕！

利舞臺・文華
第四週
神龍猛虎闖金關
MACKENNA'S GOLD
男歡女愛　特務牛死鬥

東方・快樂・金國
狂瀉！今天三院五場　9.45　7.30　5.15　2.30　12.15
賽車群英會
Those Daring Young Men in their Jaunty Jalopies
快樂今午夜場新片：生死一戰（正場座價）

京都・大華
勢如破竹第三週
7 TIMES 7
七擒七縱
七金剛

東城・樂宮・東樂
今天獻映　閻王使者
第二週映
奇里夫羅拔遜
畸人查利
發人深思　同味無窮　值得欣賞

新華・豪華
第十一天獻映
十一項金像獎
賓虛

樂聲・新聲・金冠
今天五場　七擒七縱七金剛
今天四場獻映
人鬼狐

港九首輪影院聯合廣告

分類廣告
啟事
遺失
遺失聲明
領帛金
遺失聲明
尋訪
尋符林寶
尋人啟事

永信搬屋　廿五元
立新搬屋　三十元
有利搬屋　廿五元
大勝搬屋　四十元
偉誠搬屋　二十元
大信搬屋公司　三十元
力生搬屋公司　專門搬屋
新龍公司　專門搬屋
公平搬屋　廿五元
人信搬屋公司　三十元
搬運

好運搬屋　30元
行運搬屋公司　二十元
鴻運搬屋
立勝搬屋公司
興隆搬屋公司
百好搬屋
安全搬屋公司
中聯搬運公司　專門搬屋

朱健民　日本五天痔瘻脫
痔瘻
瘰核
哮喘　斷尾
神經衰弱
湯漢中
血壓
驗血尿
醫藥

汗
尿道毒症
皮膚
禿髮
耳鼻喉
無效退款　診藥兩元
皮膚
陳劍秋
鼻喉
何守祥
男女性整形治療所

伍覺能　哮喘
嚴重胃病　一服斷根
胃
耳鳴耳聾丸
耳鼻喉　蔡德芬
黃標腰病丹　專治
聶高元　尿病

英平　痔瘻
布朗士　皮膚
專科
痔瘻
外皮　尿病
朱約翰
喉

女牧師　傑克著

一六五：開鎗放砲向羣衆轟擊

接着西嶺山又轟然放了一聲大砲。

那聲大砲，使山嶽震動，樹葉顫抖，格朗司那條擺長龍的羣衆，在紛亂中雞飛狗走，各自逃生，逃得無影無蹤。

最後祇剩下白髯公和大公主兩人。

白髯公不禁流淚滿面，悽然道：

「爲了咱們倆的私情，連累格朗司全島犧牲無數生命，此罪上通於天！」

大公主吃吃笑道：

「你聽聽，屍骨堆山，血流成海，你我所犯的罪，豈僅通天，還得打落地獄，受活火把靈魂燒成焦炭。」

「虧你說笑得出來！心肝生在那裏？」

「噫哪！」

白髯公在馬背上回顧，祇見平原荒寂，草樹含煙，那裏有屍骨，那裏有血跡，連人影兒也不見，甚麼羣衆已不知去向！

白髯公才知道大公主說得那麼慘，祇是向他開玩笑。

「怪呀！」白髯公說，「我明白聽見山頂密密開了一排鎗，有人應聲而倒，後來還轟了一聲大砲，怎麼會沒有死傷呢？那些羣衆……」

「那些羣衆聽到鎗聲都逃散了。」

「沒個傷亡嗎？」

「沒有。」

「沒有就可怪了！」白髯公臉目茫然。

「你覺得奇怪嗎？其實一些不奇怪，所謂羣衆，揭穿了他們的秘密，不過憑一時情緒的衝動，激昂慷慨，氣勢排山倒海而來。如果用冷靜的眼光觀察，跟疾風驟雨一般，『一時的』現象！過了那『一時』，自己也會平息。」

白髯公頷首應是。大公主又道：

「羣衆運動有兩種：一種便是跟在咱們背後的那條長龍，動機純潔可敬，另一種有職業政治分子在內煽動，犧牲的是別人，成功的是自己，更無聊了。」

白髯公再三頷首。大公主又解釋道：

「你剛才問，爲甚麼沒有死亡？可知他們開鎗祇是向天射擊，開砲也是向天轟放，如何會死傷人，可是那些聲音，便把羣衆嚇退了！」

市聲

就走上前去招呼。

「李芳或者林琳，」他在一個角落裏坐定，隨即脫下身上的衣服，擲到沙發底，然後把頭髮抹下來蓋住前額。他剛要透氣，一個小姐走近來了。他認出是李芳。他一把抱住她，將她半按上椅子上，作出親吻的樣子。

「蔡先生，你瘋啦！」李芳掙扎着說。

「別出聲，我有麻煩，有兩個老千在追趕我。」

他們像追捕犯人時，那兩個人果然進餐廳來了，他們向着四處看一看，又走到他們坐着的地方。大班跟上前來，問那兩個有沒有熟小姐，他們互相望一望，就悻悻然地走了出去。

「他們走了沒有？」

李芳說：「你弄到我透不過氣來了。」

他們放開手時，大班走上前來，問道：「蔡先生，說聲久不見你……

他說完，急步向前而走。

……上門來，今天不是在拍戲吧？」

「沒有甚麼，一點小麻煩。」

「你放心好了，我們這裡相當安全的。」

夏子華鎮定下來，取出手帕抹一抹汗，這才把注意力轉到李芳的身上。

「看你狼狽成這個樣子，到底發生了甚麼事呢？」李芳問。

「現在不要問，我慢慢會告訴你的。」

「剛才這兩個人誰來了？不是警探吧？」

「你懷疑我是逃犯嗎？」

「我不是這個意思，我是說這兩個人爲甚麼要追蹤你。」

「我當然會詳細告訴你，你得讓我喘一口氣。」

李芳已將近一年沒有見到夏子華，不過她對他的印象還是那樣深刻：在衆多的舞客之中，他另具一種氣質。

……話挨了打。」

「你不好這樣的。」

夏子華從沙發下面取出上衣來，拍去灰塵說：「這本來祇是電影裏才能見到的鏡頭，現在居然也落到我自己的身上來了！」

「你演得不錯，祇是難爲了我這個臨時演員。」

餘暉

第二個春天

「你又想遠了。」希炎把手放在他的手背上。

阿芳走出來，收拾了碗碟，又送來一壺香噴噴的水仙，「謝謝妳，芳姐，我自己來倒好了。」希炎微笑地對她說。

阿芳俯首地退下，陽台上祇剩下志餘和希炎兩個人。

「希炎，在妳來這裡之前，我想了很多，想了很久。」

「你想些甚麼？」

「想妳，也想我。」

「可以說給我聽聽嗎？」

「可以。」他點點頭，帶着沉思的表情：「我想妳應該多點了解我的過去。」

她凝視着他，那種眼神叫他不由自主地抖了一下。在這樣一個純潔可愛的女孩子面前披露自己的醜惡嗎？便咬咬嘴唇，稍爲猶豫片刻，終於用低沉的聲音緩緩地說起來。㊅㊀

山川人物

無定河邊西夏都　戈旦

無定河邊，不知多少英雄枯骨埋沙磧。無定河波濤，不知淘盡了多少英雄。該地區大部爲宋時「西夏國」屬土，坊間小說狄青征西，即指西夏而言。

無定河爲古戰場，故古人有「可憐無定河邊骨，猶是深閨夢裏人」之咏？君不見無定河邊白骨，從古迄今無人收，新鬼煩冤舊鬼哭，天陰雨濕「鬼火」磷磷！按陝甘寧綏邊長城內外，從隴東海原固原縣，寧夏南「花馬池」，綏境伊克昭盟西烏審旗，迄陝北榆林以西橫山縣，安邊靖邊定邊（三邊），此均無定河兩岸地帶，該河自榆林南流米脂（古銀州），綏德（宋韓世忠故里），向東流入黃河。此滾滾無定河波濤，又不知淘盡多少英雄？又不知多少英雄枯骨埋沙磧。嗚呼！憶余戰時乘馬巡遊該固原，目睹城外白骨纍纍，夜裡恐怖陰森；「鬼火」磷磷（白骨發出之磷光，俗稱鬼火），觀長城夜雨，聽河畔「狼號」，無定河怒濤雷吼，和以牧馬悲鳴，胡笳嗚嗚，彷如悲壯戰歌，可歌可泣史詩也。

該地區大部爲宋時「西夏國」屬土，坊間小說「狄青征西」，即指狄元帥征西夏而言，西夏國都名「土城子」，現爲陝北橫山縣轄，該城位伊盟邊沿，當長城「口外」，距「橫山」北約五十華里，宋時「土城子」居民逾三十餘萬，環城達十二里，宋史載西夏主「赫連勃勃」，擄邊民十餘萬，帥令沿長城邊山邱取土，和米漿「蒸土爲磚」，此「蒸土爲城」故事，其暴政不亞秦始皇也，當年西夏盛時，「夏主」在此開科取士，大建宮室，固西北之名城也。按該段長城鄰近之山邱，多爲砂土，實無法製磚，故需和米漿蒸之，蒸之使硬，故有「蒸土爲城」故事焉。

該城原高二丈四，計三壘，共城門廿四，自西夏滅亡，伊盟漠海黃砂南移；明初該城居民已內遷，戰時余乘馬入伊盟過此，城埋黃沙中，僅餘一個十里左右之城牆圍；「蒸土爲城」之城牆磚，每個長達二尺，濶五寸，高二寸，好事者仍可挖砂取磚也，城圍裡已無居民，竟成爲蒙漢人之牧場！滄海桑田，世事變幻無常，誠令人無限感慨也。

橫山縣又名懷遠，城北之「三捷關」，「狄青原」「狄青河」，均爲「狄元帥」之遺跡。再奇者莫過於「土城子」北十五里，有柏林寨，天，中有「狄青祠」，破廟神像，久已不結香火緣矣，廟正對聯文所書「皇墳」兩大字，下爲蒙之西夏主「赫連勃勃」非虛，惟無立碑人姓名，想係「元碑」也，據懷遠城父老謂余，無定河太不平凡啊！君不見陝北出過三個「土皇帝」，米脂之李自成，延安張獻忠（延水流域），橫山縣高岡（中共陝甘寧邊區創始人），均伏尸過萬千，流血千里，殺人無數之大流寇也，而無定河東流經「響水堡」（橫山），河上有天生石橋，稱「天生橋」，長達五六丈，怒濤至橋下石洞急流如飛瀑，聲若雷吼，上有（狄元帥）「試劍石」古蹟，按無定河上「天生橋」，與綏境北平附近「宛平」永定河上「蘆溝橋」，同爲古今兵家必爭之地也。

瘟君夢　峯兵

第廿六回　負嵎難支　倉皇求自保　當機失斷　福禍正相隨

盱河東岸國軍在四月二十七日這一天，也向共軍發動攻勢，攻下重要據點多處，完全佔領嶺地下，挑排洲等地，與西岸友軍取得聯繫。

由於國軍在二十七日這一天得到全面進展，已迫近廣昌城下，陳誠決定予共軍以重大打擊，明日收復廣昌。陳誠當時兵分四路進攻，而以樊崧甫指揮七十九師及六十七師爲主力，進攻廣昌，其他各路祇在配合樊縱隊進攻，以牽制共軍兵力。

四月二十八日上午七時，各路部隊分別按目標前進，樊縱隊是進攻主力，除兩師步兵外，尚附有山砲一連，迫擊砲兩連。行進序列六十七師在前，七十九師之二三七旅在後，樊指揮官率二三五旅爲預備隊殿後。部隊行到平面嶺遇到共軍堅強抵抗，當地碉堡林立，共軍雖然沒有重武器，但機槍倒也不少，構成一個火網，國軍頗難通過，兼之大雨傾盆，也影響了行軍速度，當時形成僵持不下。樊指揮官得到消息，親率二三五旅趕到平面嶺西北高地指揮，士氣大振，雖然大雨仍傾盆而下，但官兵奮不顧身向共軍碉堡推進，同時國軍山砲及迫擊砲佔據西北高地，發砲轟擊共軍碉堡，二三七旅四七四團乘勢發動猛攻，將重要碉堡殘毀，在國軍砲火猛轟下，共軍碉堡大部失守，殘餘共軍不敢再戰，狼狽後退，四七四團及六十七師的四零二團當即啣尾急追，共軍向廣昌城內跑，廣昌城內大部共軍均調在城外作戰，城內共軍並不多，被國軍攻入，無法抵抗，即狼狽逃竄，四月二十八日上午九時三十分，國軍便攻下了共軍在贛南的第一軍事重鎮。

廣昌是蘇區軍事咽喉，共軍在廣昌作戰也盡了人力財力，所建工事及碉堡，在當時都是第一等的，自周恩來以下，皆注意廣昌會戰，認爲廣昌能不能守，就關乎到整個蘇區的安危，因此把精兵全佈置在廣昌，不料國軍進展神速，共軍原來打算延宕國軍進攻的戰術，也未能成功。不過這次會戰從四月十一日打到二十八日，先後歷時十七天，大小二十餘戰，共軍傷亡在六千人以上，國軍陣亡官兵六百多人，負傷官兵一千八百多人。

廣昌既被國軍克復，周圍據點共軍皆失去鬥志，紛紛棄地逃竄，國軍在廣昌周圍開始構築碉堡線，準備向蘇區內部推進。

中共中央及軍委眼見局勢危急，蘇區覆滅將不可避免，乃召開會議，商量應付之策。會議一開始，彭德懷先提廣昌大會戰所以失敗，基本因素是缺乏武器彈藥，因此雖有好的地形地物，費了這麼多人力構築的碉堡，竟然未能發揮作用，輕易被白軍攻下，如果當初蘇聯武器運來，今天的形勢，決不致如此。在彭德懷的本意是爲了推卸自己的責任，不知道卻嚴重傷害了毛澤東，毛澤東以爲彭德懷有心害他，心裏又氣又恨，暗暗發誓有朝一日握到大權，一定要報這個仇。

周恩來聽了彭德懷的話，淡淡說道：「關於蘇俄軍械未能運來的事，將來自然要追究出負責人，目前先談談怎樣應付白軍的攻勢吧。」㊀㊀㊈㊅

社會奇情小說　藍寶石　史蒂文生原著　南汀譯

七：帽子商店售貨員

朱玉芬說：「不過，你的朋友，還未見過我呢。同時，我也沒有售貨的經驗呀。」

「作爲一個帽子商店的售貨員，」余太太說：「我以爲不過是一件很普通的輕巧工作，根本就不需要甚麼經驗。」

「如果能夠勝任，當然是最好不過。」

「試試罷，我代你答允她。」余太太說：「希望你明早就開始工作。」

朱玉芬很感激這位二房東余太太的照顧，她決定擔任這個工作了。

×　×　×

翌日上午九時前，朱玉芬已抵達帽子商店。她把玻璃門推開，看到櫃檯後面，坐着一位女子在看報。

她看到朱玉芬過去，她用招呼客人的態度迎接她。朱玉芬謙虛地說：

「小姐，我是來找鄒莉莉女士的。」

「噢，我就是了。你是朱小姐嗎？」

「對了，我的名字是朱玉芬，余太太馬天娟女士介紹我來的。」

鄒莉莉和她握握手，很和善地對朱玉芬說：「那太好了，朱小姐，你現在就開始工作好了。」

這間帽子商店，除店主鄒莉莉和朱玉芬外，還有兩個女店員，業務不算很忙，一天的工作，總算完滿過去了。

×　×　×

今天是朱玉芬開始工作後的第五天。

她帶着疲乏的身軀，返回她的住所。當二房東余太太開門的時候，而且堆滿笑容對她說：

「朱小姐，你的朋友已經等你很久了。」

朱玉芬想，誰來找自己呢？當然不會是葉仁倫，因爲葉仁倫已經跟他的爸爸媽媽到檳城地方度假去。

朱玉芬默然地望了望她。余太太微笑着說：「他在客廳已經等你二十分鐘有多了。請你到客廳去會他好了。」

彩虹　上官文武

……有去過舞廳？」

「沒有，提起舞廳就叫人傷心。」

「那末這一年多來到甚麼地方去消遣呢？」

「甚麼地方都不去，在家裏陪伴母親。」㊀㊀㊀

五：有苦難訴

「我來找你，就是想告訴你……」彩虹說：「我夜來失眠……」

「告訴我甚麼？」由於彩虹說話期期艾艾，而且顏容憔悴，海心曉得她一定有重要的事要跟自己商量，所以忙着問：「是不是馬壩又去恐嚇你？」

「不……」彩虹喘喘地說：「海心，我生怕這幾晚沒空去找你，又生怕你來找我，所以我特地跑來告訴你，不要來找我……」

「爲甚麼？」海心見她吞吞吐吐，便焦灼的說：「彩虹，請告訴我，這到底是甚麼一回事？」

「海心，過幾天，我便會告訴你吧，我……」

第二天早上，彩虹跑到海心做工的塑膠廠附近，等了十多分鐘，看見海心，便跑前向他招呼，海心見了她，怔了怔，說：「彩虹，你好像沒有睡覺似的，這樣早來找我，有甚麼事？」

「真的，我……」

這天中午下班的時候，馬壩對彩虹說：「警方的人員今天本來到這裡來向主事人調查你的品行和向你查問那宗命案，我生怕這樣一來，會被老闆知道，同時也被其他同事曉得，所以我勸阻他，使他不要到這裡來向你查問，他願意在外邊等你們。你把情形告訴他，讓他有個交代，我敢保證，沒有甚麼問題的……」

彩虹害怕起來，於是和馬壩步出五金廠。這時，海心因爲彩虹今早行動神秘，說話吞吐，引起他的疑竇，所以連工作也沒有心情，便跑到五金廠前，等候彩虹出來，準備向她問個明白，而今，看見她的芳蹤，興奮的跑前，想向她招呼。

由於他步伐急促，引起彩虹的注意，她見了海心，不禁怔了一怔，她不想馬壩曉得他就是海心，所以佯作看不見他，同時還和馬壩親暱的並肩而行，好讓海心不要招呼她。果然，海心看見彩虹這樣子，妒火大起，馬上停住了步，暗想：「彩虹要我不要找她，原來就是怕曉得她的秘密……」

海心一氣之下，也懷着一顆悲憤，失落的心情跑回塑膠廠去。

不久，彩虹廠警馬壩到了五時花茶檔，坐上不久，便有一名大漢走來，經馬壩介紹，知道這人就是要來問查那宗命案的。那人說：

「我跟馬壩先生認識，同時也相信他的話，他說你的個性良善，不會幹出謀殺的勾當，而今，我見了你，也相信馬先生的話不錯，不過，日前你和李海心一起到葡萄灣去的，他會不會是殺人兇手，便值得懷疑了。金小姐，李海心認不認識死者？」

高景生著　武俠小說　飄香劍

第二回　淚灑雙鋒　空流三俠血　疑生一念　誤隔萬重山

胡老英雄等到衆燕回答過了，才用雙手捧着那柄寶劍，垂淚說道：「我見過這一把劍，它是飄香劍！」

她的聲音很微弱，但飄香劍這三個字却說得頗爲響亮，誰都可以聽得十分清楚。

這是一個頗爲奇怪的名稱，含有一種神秘的意味，和一般寶劍名號大大不同，像甚麼龍吟劍、青霜劍之類，或則比作獸物，或則誇耀威武，此外，或取其聲，或取其色，都令人有振奮之感。

這飄香兩字却是太過陰柔了，祇含脂粉之氣，根本與兵器無涉，劍怎會有香噴噴的呢？

三位俠士都在屏息靜聽，不免暗暗稱異，程雲天尤感焦急不耐，即問道：「你說這是飄香劍，那麼，劍主人大概是一個女人了。那蒙面客却是男人，你知道他究竟是誰麼？他剛才倖免一死，遺下此劍，我還要替你去找他報仇呢！」

胡老英雄道：「我知道那蒙面客是誰。」這是重要關頭，程雲天當然不肯放鬆，必須問出一個結果，胡老英雄神氣越加不好，喘息答道：「他不能用這種手段來對我。此仇非報不可……」

話未說完，又要喘氣。看來十分可虞。

程雲天祇等他說出了仇人姓名，才撒手而去。但又不敢問得太緊，恐怕他心裏一急，登時斷氣，反爲不妙，便也側身坐在禾稈堆上，對他凝神注視，用緊定的語氣緩緩說道：「是的，此仇非報不可。仇人是誰？是十萬大山裏面的人嗎？」

他眼中射出異樣光芒，口中每一個字都堅實有力，本想藉此提起胡老英雄最後之氣，怎也要答出最後一句話來。

可是，這一着竟也失敗了。

胡老英雄雙眼睜得很大，手中劍握得更緊，抑顫抖得更加厲害，啞舌說不出半句話。

程雲天心急如焚，表面仍要保持鎮定，立即用手幫他握着寶劍，他仍點一點頭，似乎感謝程雲天幫一下忙，口裡同時說道：「他是沈……」

一個「沈」字才出口，就此絕氣，雙眼向上一翻，仍然握劍不釋。

後事究竟如何，下回自有分解。㊅㊇

分類廣告　商業

修理冷氣機　亨利冷氣工程　上門修理冷氣機　全部上海技師

百葉窗廠　歡迎訂造　翻新換帶　修理

NEC日電牌　分期付款只付48元　即可取機　總代理：太平貿易行　九龍彌敦道787號

打字機　租售　名廠新機七折　元租15元　專工修理

昌記設計

雪櫃修理　噴油

萬能角鋼　公司K六六七五八

金吊桶（寶）

硯農居士

針織領貼

下欄領貼

中區打字

百葉窗廠

修理電視

機製彈弓

專改西裝

五元修理電視

合衆公司　修理電視

首創熱鍍鋅

香港鍍鋅廠　承接

玩具加工

打腊抹窗

中華民國台灣出入境護照

田章手相

泰源冷氣

高級命理

五毫上門　膠膠板地

打字機大平賣　各國名廠新機　批發價售　保用五年　UNDERWOOD $255　ADLER $249　ROGAL $232

印刷繪畫

旅遊簽證　本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽證定居申辦護照　學生出國升學供給珍貴資料歡迎詢問委托K674083　半島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀碼頭星光行808室

航通旅行社　旺角銀行大廈六樓603室

香港直飛倫敦！　3—8—69　29—8—69　廉價專機　特別加班　9—9—69　17—9—69　通運旅行社有限公司　旺角恒生銀行1101室　電話K812628 K812629

打字機　修理　買賣

漏水

離職啓事

大贈送

讓股聲明

啓事　結束營業

TETILON日本色髮

嗆鈕鍋眼

內線電話

油漆灰水

漏水

漏水

冷氣

开尼

領帛金

新聯公司

領長壽金

謹向九龍中醫師公會　先父梁兆中爲九龍中醫師公會會員，於七月十三日仙遊，經蒙照章發給福利金五百元，深感該會辦事認真，特登報鳴謝，此啓　梁文啓

承項聲明

頂讓聲明

承項聲明

三友聯公司

大同公司

聯合鳴謝

天德聖教

忠一善堂

福壽會

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

官塘工廠平售
偉業街二〇一兆富大廈二樓實用九千〇九呎租約將滿特價平實過本區只此一層先到先得電話K四一九四一八接洽

旺樓廉售

土瓜灣
高息舖位唐樓出售
接洽處：中環怡和大廈 146號室
電話：230589

香港區 高尚住宅 花園洋樓廉價租售
銅鑼灣大坑道五至七號高尚洋樓面向旺山靜由中環乘巴士均可直達 售價：18000.00元起 租金：280.00元起 欲分期付款辦法，知打電話：230589 232709 接洽處：香港和平大廈四六一室 怡和有限公司

九龍官塘興順洋樓廉價租售
九龍官塘輔仁街82號地點適中，廉價平售價由15000.00元起，月租由200.00元起，租售均可。接洽處：香港……

寫字間租
寫字樓租
優美洋樓平租
寫字樓廉租
二千餘呎地王巨型大舖
銅鑼灣
舖位五五零
旺舖平租（九龍）
港九舖租
出讓 藥材舖頂
工廠租售
招租（香港）寫字樓
旺舖租
舖位平租
九龍舖租售
官塘工廠
地皇出售
廠家注意
交吉平賣
商店住宅
商業樓租售
吉樓平賣

植毛機廉讓
士多招頂
九座位車
真空電鍍機
徙舖出讓
租金廿元
東主出國 旺舖廉讓
飛騰賽車
油渣平治
日本12針
公寓廉讓
私家車讓
公寓廉讓
讓廉意生
書攤廉讓

招生

福利會寄宿
小學幼稚 寄宿
穩立本學校招生 設備全 管教嚴 師資優 費用廉
北角道10號 日708606 夜706414

招寄宿生
60元 女工 寄宿
調景嶺寄宿
招寄宿生
寄宿生 招校學教主天
英婦 速成英語會話學校
史正中書法
數專
中醫學院

新界柏雨中小學招生
班級：英文部——F1至F2，4各級插班生，中文部——中一及中六新生，中二至中四插班生，小學部——幼稚園一年至小六新生。考試：八月十七日（星期日）上午九時在本校。報名：即日開始。地點：㈠九龍大中本校㈡九龍上海街金城道十八號國聯合銀行㈢荃灣大家酒店㈣沙咀道寶石大厦兒童樂園。校址：新界……

兼收寄宿生
一寺 修神養 學院
公開介紹金丹秘寶
指導你

速成 商語科目 學校
中英簿記會計商業信札速記日文打字CIF文件秘書實務班即招新生畢業發證書
商業全科
新式珠算旺角彌敦道717號三樓旺角道口八珍樓
電話：888976・695543分校旋轉餐廳對面

速成 商語科目 學校
中英簿記會計商業信札速記日文打字CIF文件秘書實務班
暑期 各科速成 新班
即招商業全科新生
新式珠算旺角彌敦道717號三樓旺角道口
電話：888976・695543 分校旋轉餐廳對面

美加就業學廚良機
美國中西烹飪學院
由歷任海外各大餐廳酒店之數拾年經驗名廚主理中英講解實習並頒發證書 院長何貽達
院址：九龍彌敦道591號吳興大廈五樓402室即創興大廈右邊 電話304108

香港商科語言書院招生
被稱為規模最大及師資最好學府
立案・九龍旺角彌敦道605－9號新興大厦三樓（大人公司對面）電話：K858440・旺角彌敦道591－603號創興銀行大廈五樓 電話：K859364
安德烈博士主理
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・
以上各科均由各該國名教授授課，會畢各科頒發畢業証書外，另備考LCC及PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試
簿記 會計 速記
- 打字全科：全部新機40元學到畢業
- 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
- 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
- TOEFL 班
- 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
- 香港稅例
- 成本會計
- 商業信札
- 數理化學
- 英文速記
- 出入口文員班
- 廣告畫裝飾班
- 模型雕塑班
- 國畫班
- 各業會計
- 電腦班
- 電腦打孔訓練班
- 中文應用文
- 裁剪全科

人人可讀

亞洲 立案 無線電學校 招生
無綫電工程及電視全科
地址：九龍佐敦道碼頭渡船街（文英樓）

脈學班
必文速記
初學法文

彩色無綫 電視專科
本校新添大型彩色電視機及PAL彩色修理儀器為本港獨一電視專科學校工程師教授 九龍：佐敦道文英樓16號二樓（盛屋餐廳對面）
香港電子工程夜校

國際 無綫電學校
電視・電報・工程・電晶管 各科夜班八月五日開課

招生 標準裁剪 女校
〈增設暑期速成班〉
優待學界・特價30元 教法簡明・時間任擇 個別教授・保證滿意 學額無多・報名從速
校址九龍西洋菜街68號八樓

文耀裁剪
暑期美容

英人婦 聲帶
日日錄西報會話文學故小各科 月費15自修速成彌敦道564六樓K301603軒尼詩道545二樓H775202（京華對面）遠近選

英婦 初、中、商班
速成天日夜一日成天夜班流夜會上新班冷話課班多資氣
立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理

教授鋼琴
美林裁剪
凱旋游泳
速成 修 鋼琴 教授

Rebecca Hsu Cooking School 許惠敏烹飪學校
即招新生
Mrs. BARBARALEE

世界語文商科學校
即招各科早、午、晚班新生及插班生
日文 英文 法文

三年學科之中醫科學府
菁華中醫學院

商業簿記班
出入口文員班
攝影全相
國會話
上門出
補習 銀面

光寶 英專
安德烈博士主理・香港商科書院・招日本班
暑期速成班
以一個月時間完成三個月課程・即日開課
旺角彌敦道593至601號創興銀行大厦五樓 電859364
旺角彌敦道603至609號新興大厦三樓電K858440大人對面

速成商科學校
英婦打字 日文拼音 會計 速記 商信札
丹尼染色機
日語學院
英人 教授
十日今開 學日元文

九龍立信會計專科學校
第一年：簿記、會計學、成本等十二科。
第二年：高等會計、高等成本會計等14科
英文部——簿記、會計、高等會計等（考L.C.C.文憑試）開課日期：八月一日
校址——通菜街二號B.M.N.四樓
電話：八五〇九七三

九龍招初中高級早午班 插班生
導正 日文

世界打字社
打字
英婦
速成英語
日文
旅遊日語 日婦會話
法文
初中高級
商科
速記打字 中英會計 文員專科 航空地勤 國語珠算
打字
香港法文專科及商業管理日夜校・尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356・自置校舍一流師資・美國冷氣・各科新班招生

五元 教舞 書贈
東亞英語會話學校
英話發音學速成班招生 新班九月五日開課
英語會話速成班招生
增設商科打字速成班全科畢業學費四十元
九龍旺角彌敦道634—636號二、三樓電話：842465

劍橋 無綫電工程學校
無線電及電視工程全科
即招日夜班新生

牛津打字學社
學打字
初級一月通曉 兩月全科結業 每月十八元

小工商夜校
電視天線科
教授裁剪

立案 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生
香港電專
彩色電視科 電視技術科・無綫電工程科 無綫電技術科・初級無綫電科
即招早午晚新班及插班男女生・八月五日開課
電話：762071・778021

學廚意注

英人小姐
繪畫
攝影全科

香港機械工程學院招生
經驗工程師教授 半年畢業
男女日夜新班八月六日開課
電話K858909九龍彌敦道568（盤谷銀行）三樓、九樓
機械繪圖科 塑膠公模設計 五金公模設計 工廠管理員科 暑期工業英文班 工業電路繪圖班 工廠電器設備維修 無綫電報務科 航海三副科 無綫電通控工程 無綫電動玩具工程

世界語文商科學校
即招各科早、午、晚班新生及插班生
國語・英文・日文・法文・德文
簿記・會計・速記・打字・珠算
洋行實務・銀行押滙・商業信札
校址：香港皇后大道中367—375號電話：H446464

徵求

業務職員
徵購舊書
徵請老婦
徵舊英文中學課本
徵購舊書
徵舊課本
徵購舊書
家庭補習
專門報稅做數
經驗補習
經驗補習
稅務帳務
黑房待聘
中大數學
待聘

聘請

美加拿大移民就業（百聞不如一見歡迎比較）
急聘職員
歐亞非公司徵
聘請佛教學校誠聘教員
誠聘女職員
良友婚姻介紹公司
衛夫人介紹婚姻
今生朋侶

用供應公司 美國遠東僱
美國高薪聘請 免費登記
聘請舍監
請女售貨員
名貴製品
加拿大美國移民就業
美加海外
律師樓
聘女教師
誠聘教師
誠聘教師
聘請教師
聘請女教師
請女幼師

產院女工
學假髮
色稿設計人員
招請男性巴士售票員
請女外勤
聘請教師
高尚女職
聘幼稚班
請造貨員
誠聘幼師
九龍眼鏡
請入油員
絲綢印刷

請職員
急聘職員
請女校工
急聘員工
辦公室
請帶位員
招請造貨
聘請教師
讀完小學
聘請職員
中區行
女練習生
女售貨員
誠聘職員
主任伍佰
甲級教師
學徒造貨
女學生輪值

尚有分類 刊在第十一頁